

# DORAEMON

Chú mèo máy đến từ Tương lai

17



PHAN THƯỚC

Fujiko•F•Fujio

# THUỐC NHÂN SỐ LƯỢNG



ƯỚC GÌ CÁI  
BÁNH NÀY ĂN  
MÃI KHÔNG  
HẾT NHỈ?

NẾU KHÔNG ĂN  
THÌ VẪN CÒN NHUNG  
LẠI KHÔNG THƯỜNG  
THỨC ĐƯỢC VỊ  
NGON CỦA NÓ.

CÁI BÁNH BAO NHÂN  
ĐẬU NÀY, NẾU ĂN  
NGAY THÌ RẤT  
NGON NHUNG  
SẼ HẾT.

ĐÂY LÀ  
“THUỐC NHÂN  
SỐ LƯỢNG”  
CÔNG HIỆU  
VỚI BẤT CỨ  
THỨ GÌ!

CẬU CÓ  
CÁCH  
GIÚP  
TƠ  
À?

THẾ  
THÔI  
CHỨ  
GÌ?!

Ồ  
KIA,  
SAO  
VẬY  
?

NGUY  
HIỂM  
LẮM!

Ồ, MÀ THÔI...  
KHÔNG  
ĐƯỢC  
ĐÂU.

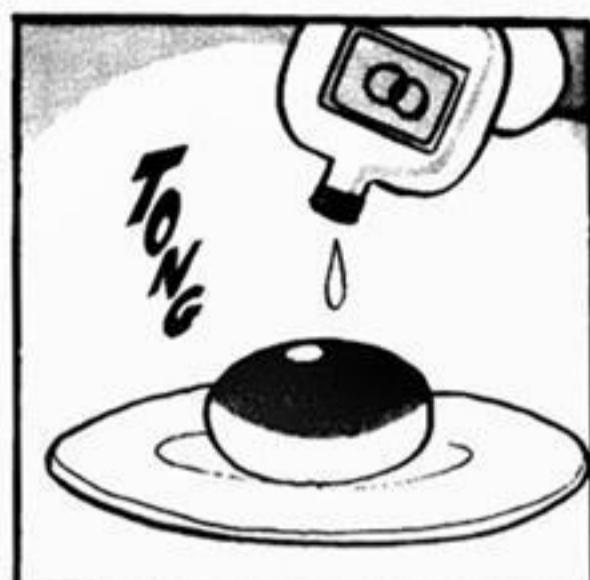
NHỎ THUỐC  
VÀO BÁNH  
HẢ?

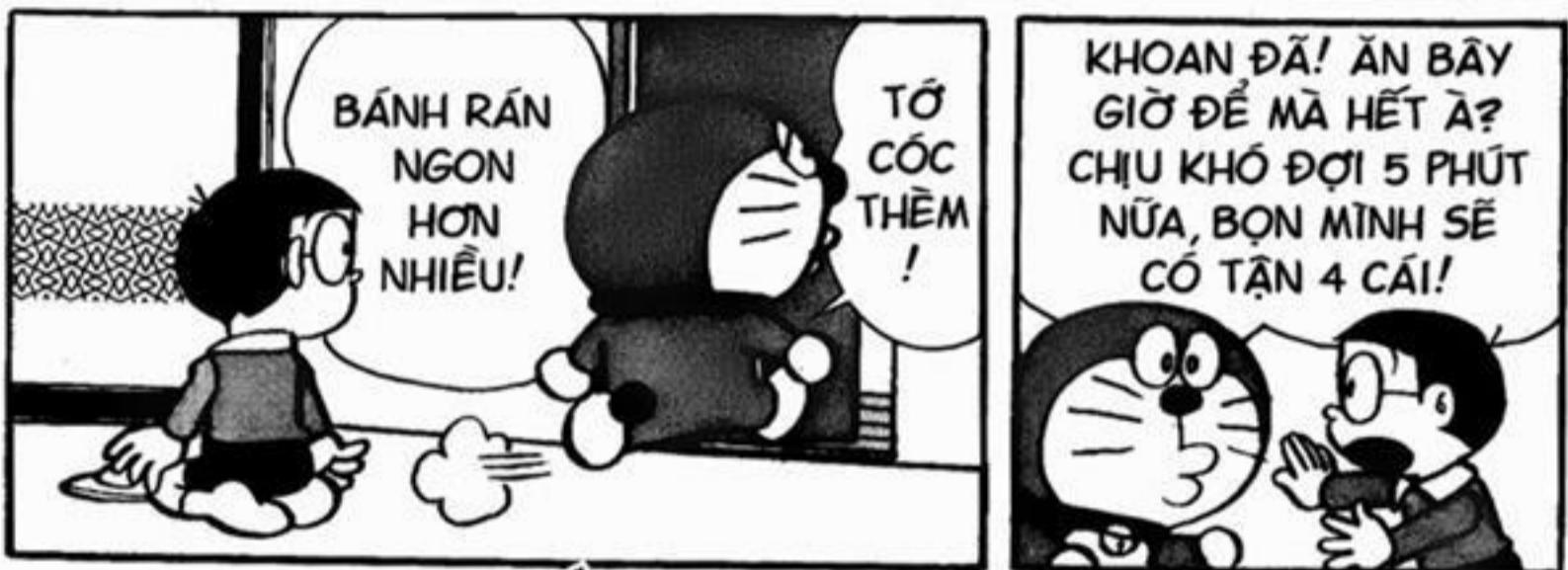
ĐƯỢC,  
TƠ  
HÚA!

... LÀ CẬU PHẢI ĂN  
CHO KÌ HẾT SỐ BÁNH  
BAO TĂNG THÊM,  
KHÔNG ĐỂ LẠI MỘT  
MẨU VỤN NÀO.

NHUNG CẬU  
PHẢI HÚA  
VỚI TƠ MỘT  
ĐIỀU...

CHỈ NHÂN SỐ LƯỢNG  
BÁNH BAO THÌ CÓ GÌ  
NGUY HIỂM? CẬU ĐÙNG  
LÀNG NHÀNG NỮA,  
MAU LÀM CHO TƠ ĐI!









KHÔNG! 4.916 CÁI KIA! SAU 2 TIẾNG NÓ LÀ 16.777.216 CÁI VÀ SAU ĐÓ 15 PHÚT NỮA NÓ SẼ THÀNH 100 TRIỆU CÁI, CẬU NGHE CHƯA?



Ừ... THÌ KHOẢNG 100 CÁI CHỨ GIÀ?

TỪ 1 CÁI BÁNH BAO BAN ĐẦU CỨ CÁCH 5 PHÚT NÓ TĂNG 2 LẦN, VẬY 1 TIẾNG ĐỒNG HỒ NÓ SẼ TĂNG BAO NHIÊU NÀO?



CHẾT RỒI! LÀM SAO BÂY GIỜ?

VÀ RỒI CHỈ SAU MỘT NGÀY ĐÊM, TRÁI ĐẤT NÀY SẼ BỊ BÁNH BAO CHÔN VÙI TOÀN BỘ!

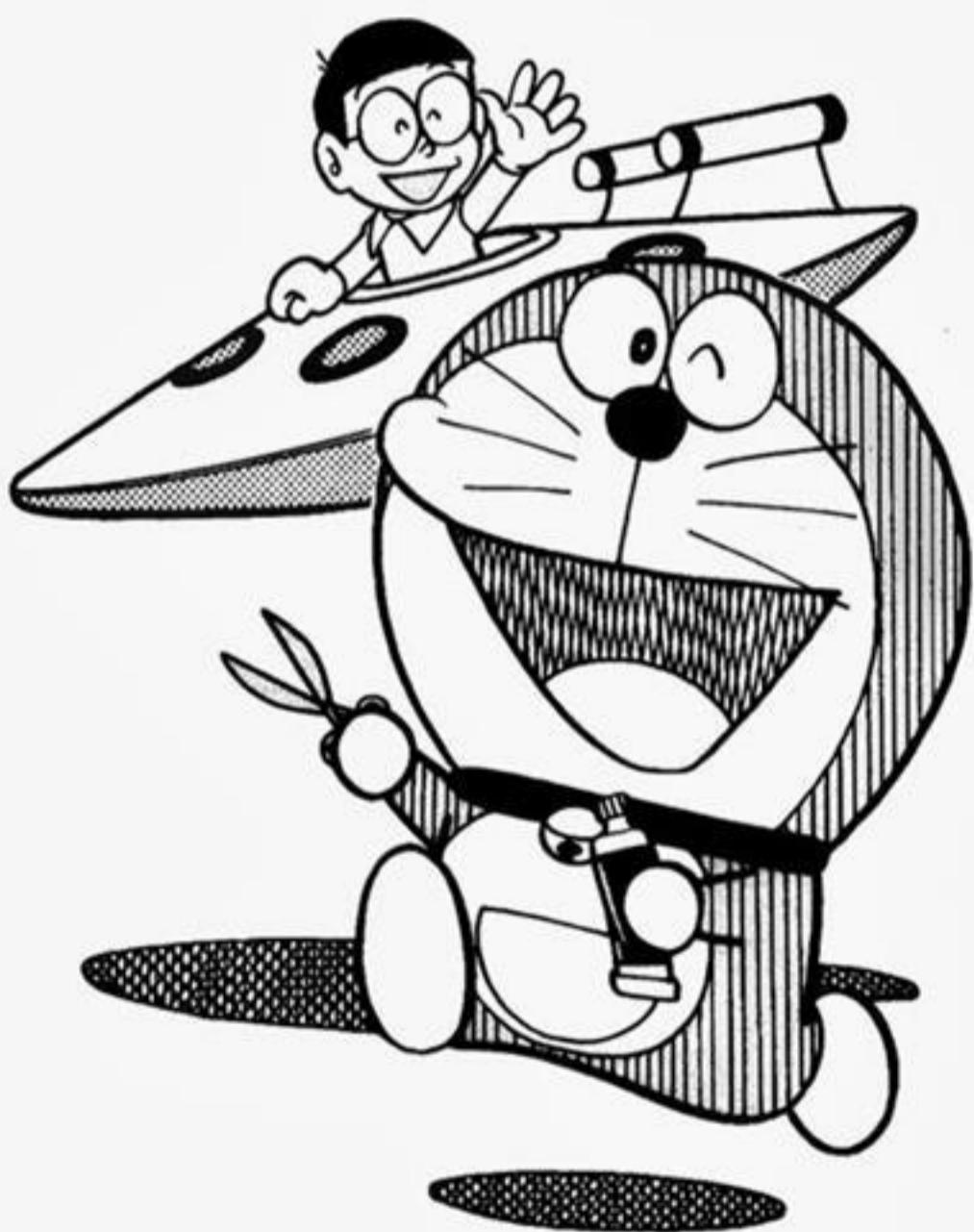
CẬU GÂY RA CHUYỆN GÌ THẾ NÀY!?

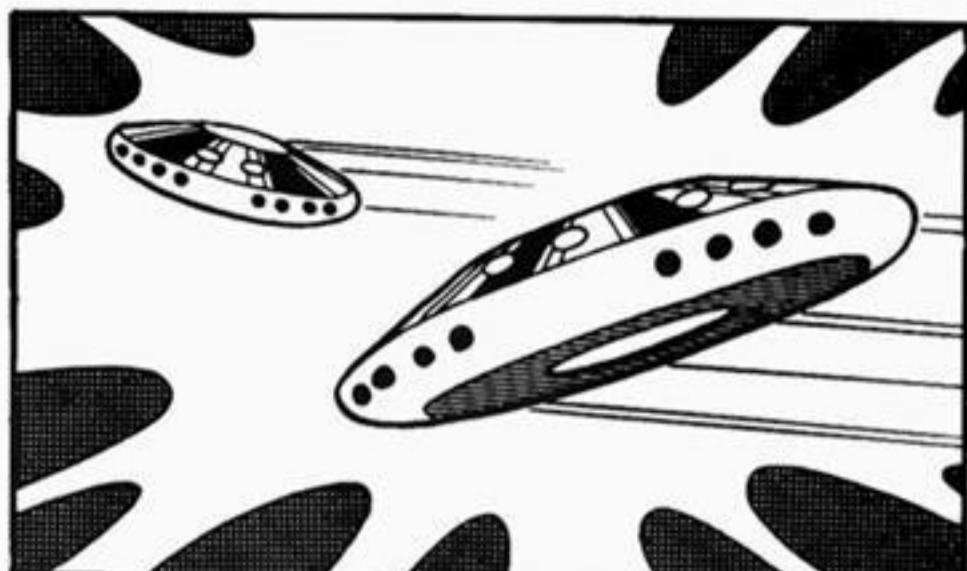


CHỈ CÒN MỘT CÁCH DUY NHẤT LÀ TỔNG CHUNG LÊN VŨ TRỤ MÀ THÔI!



# SÁCH GHÉP HÌNH





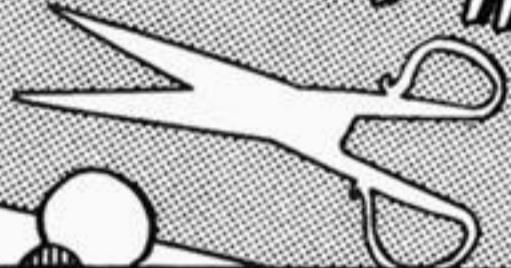
NHỮNG MÃY  
TRANG NÀY  
THÌ KHÁC!



ỦA, CẬU CÓ  
BAO GIỜ SỜ ĐẾN  
MÃY TRANG PHỤ  
CHƯƠNG ĐÂU NHỈ?



LÀM ĐỒ CHƠI BẰNG GIẤY  
**SÁCH GHÉP HÌNH**



THÔI  
ĐƯỢC RỒI,  
TÓ SẼ  
ĐÈN.



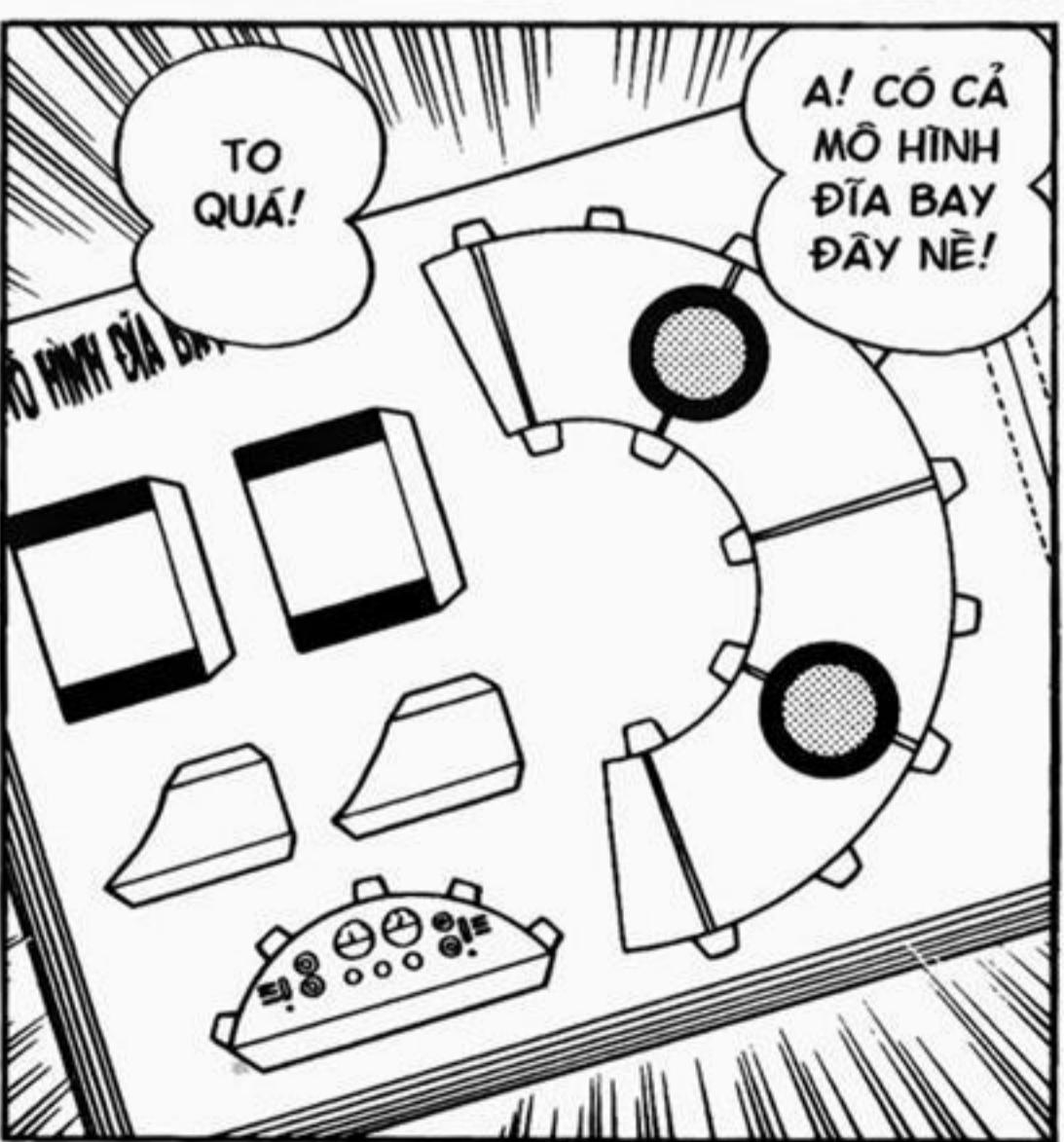
NHỮNG 5 TRANG  
GIẤY MỚI GHÉP  
THÀNH 1 CÁI  
ĐĨA BAY!



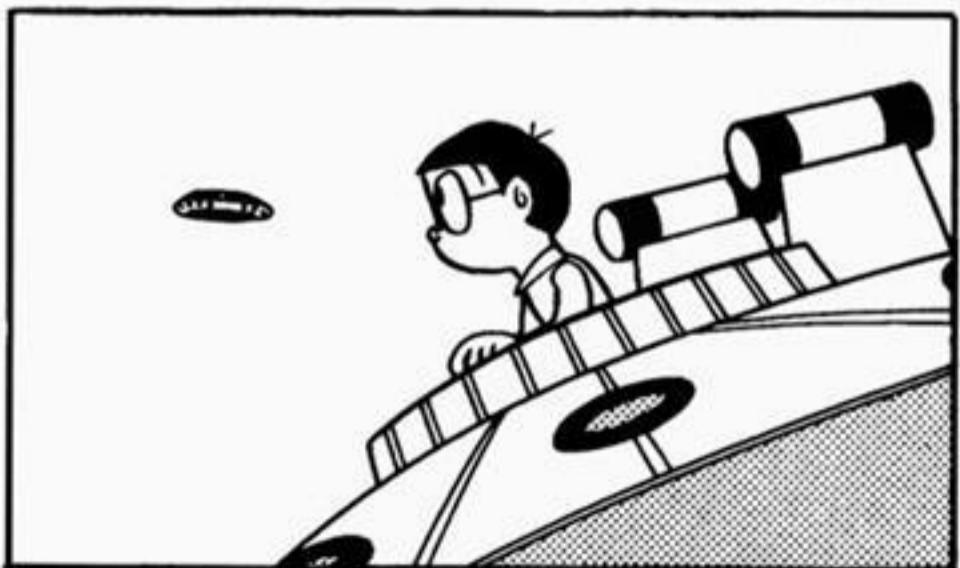
TO  
QUÁ!

A! CÓ CẢ  
MÔ HÌNH  
ĐĨA BAY  
ĐÂY NÈ!

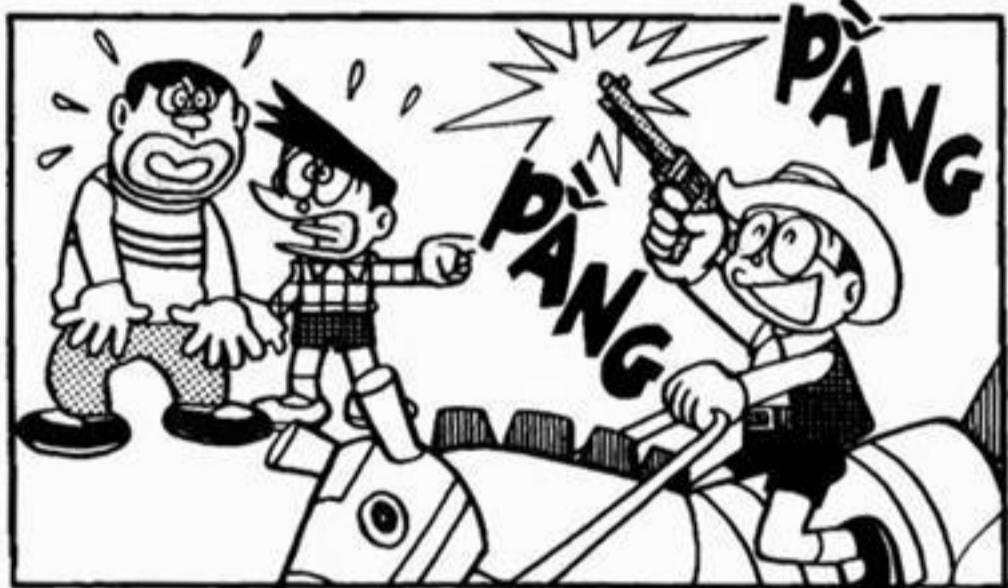
BẮT TAY  
VÀO LÀM  
THÔI!

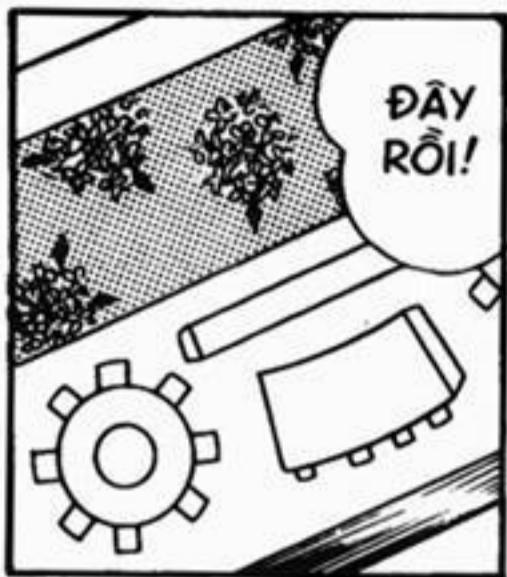




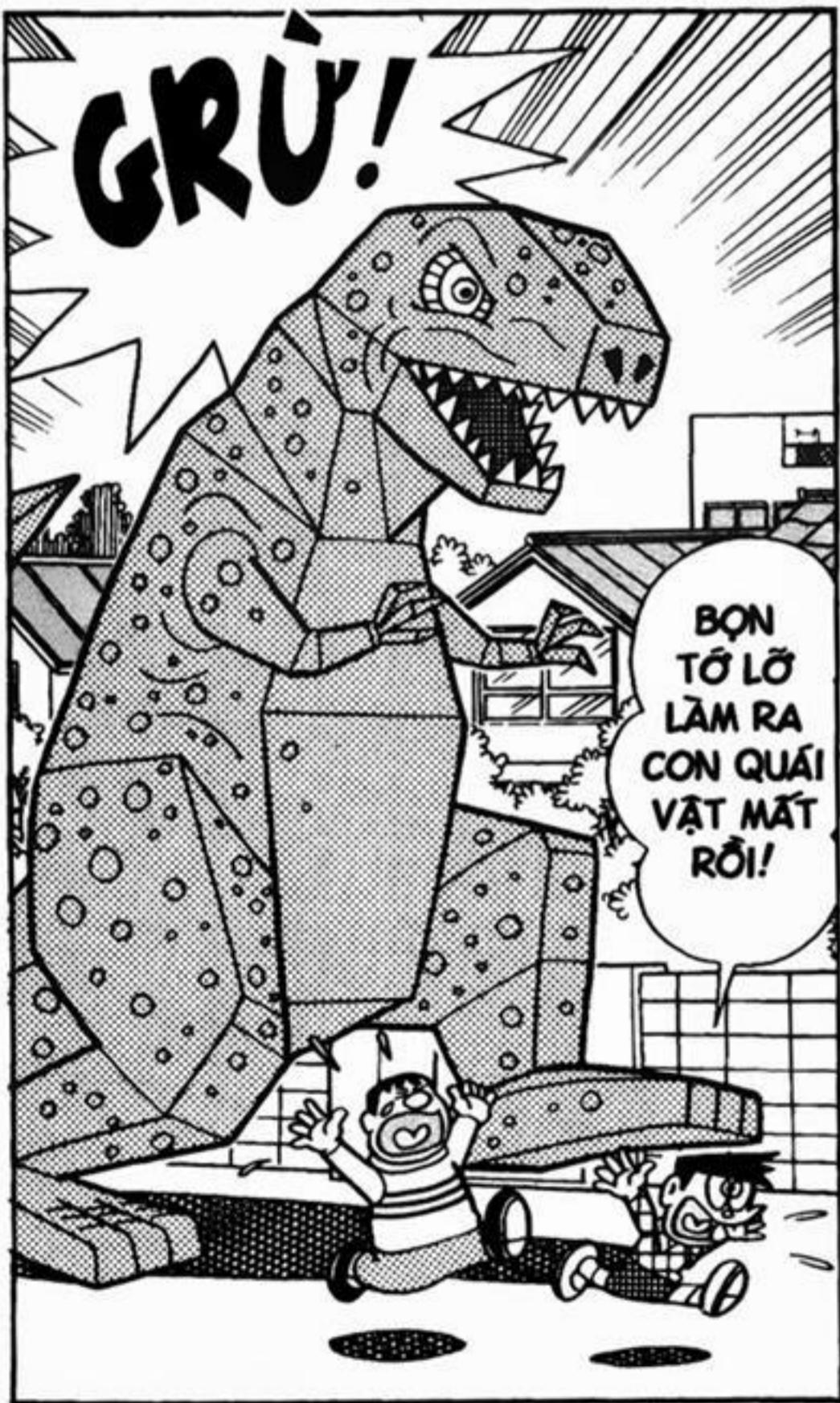


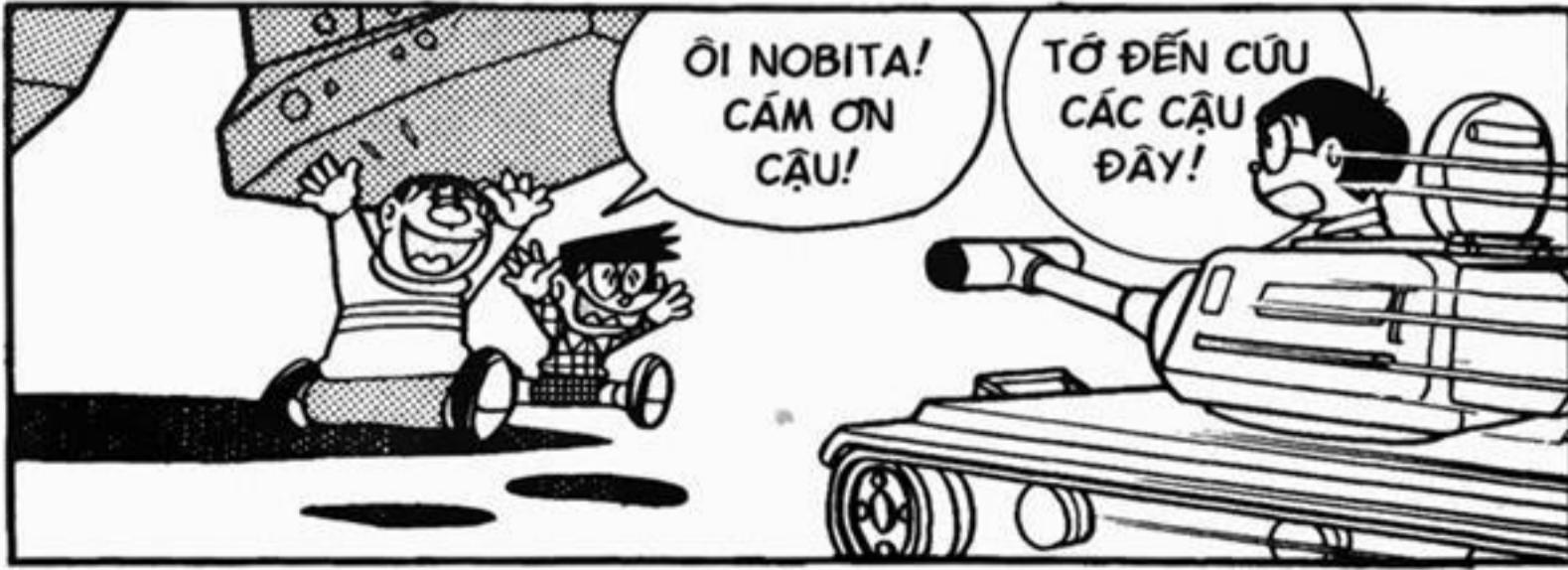
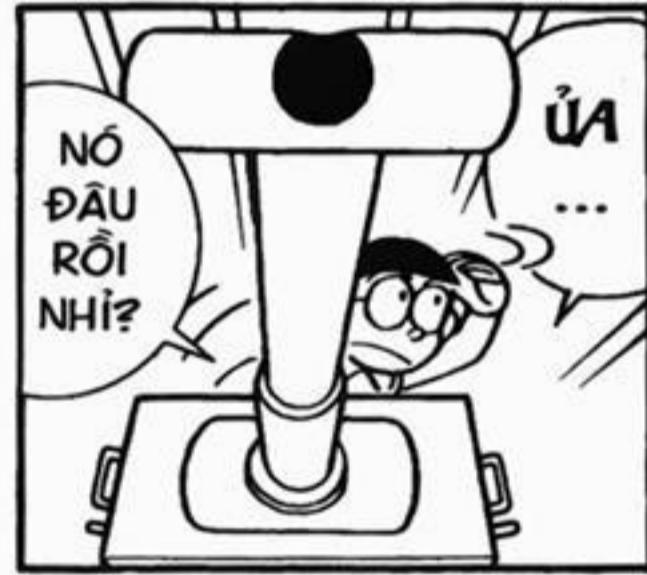
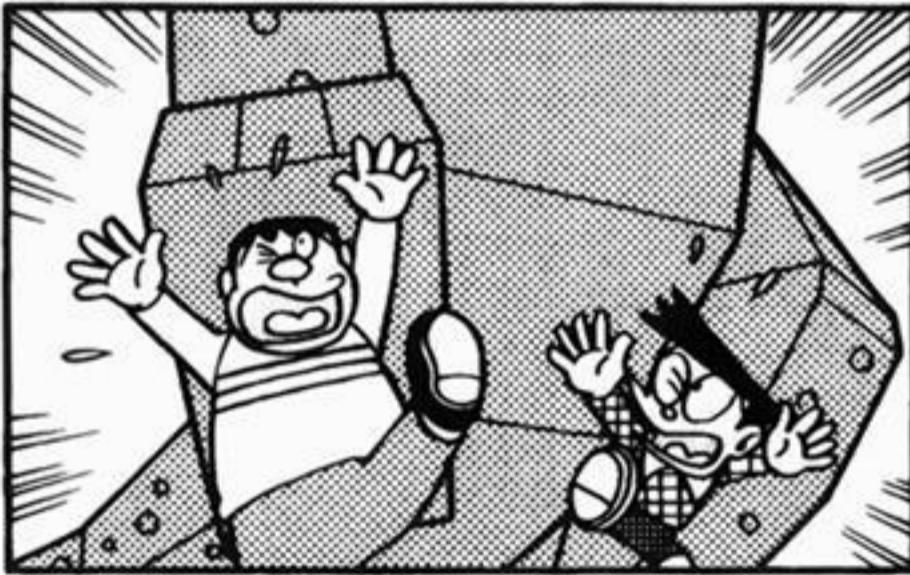


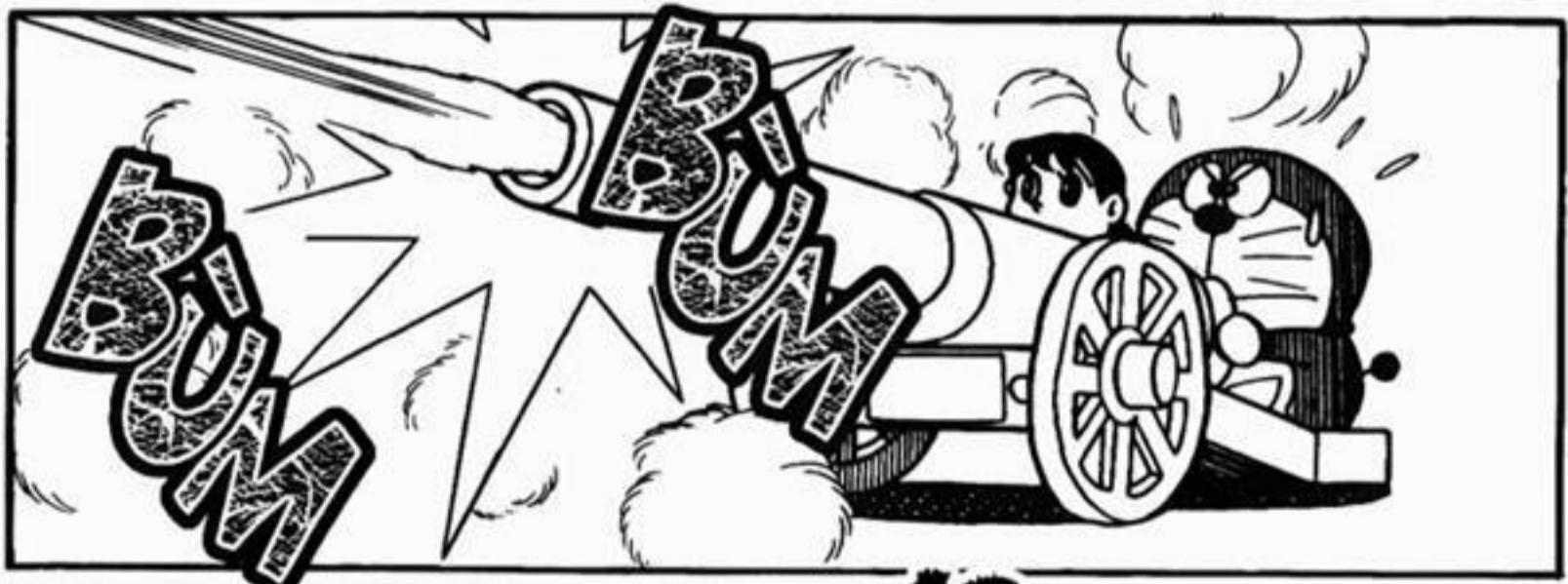


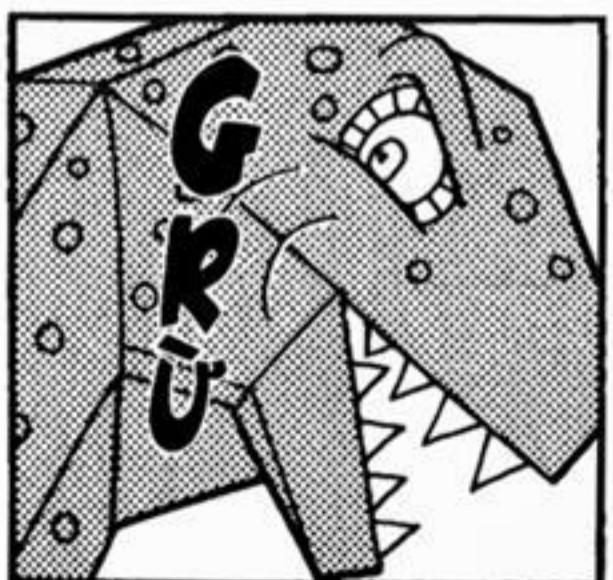




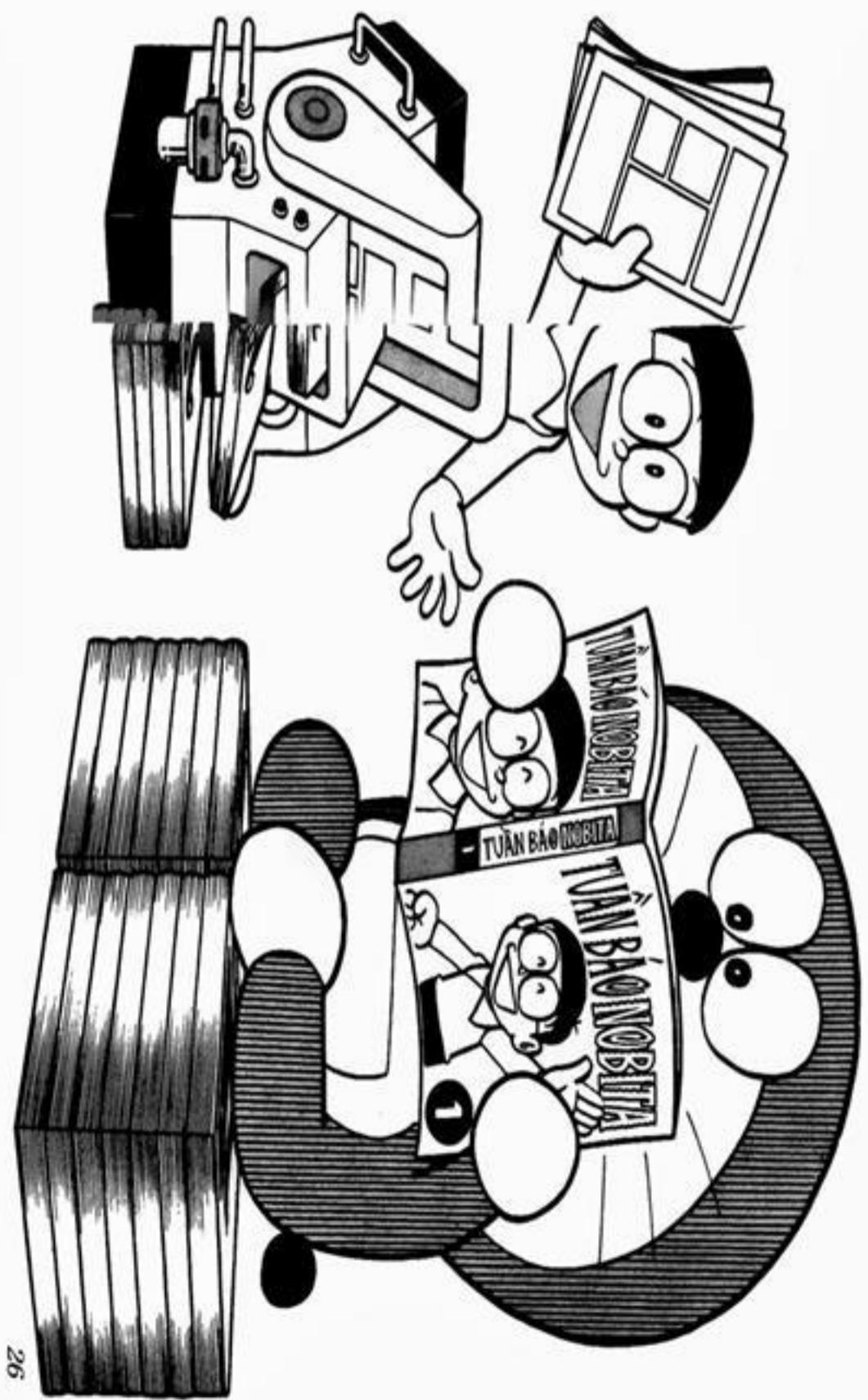
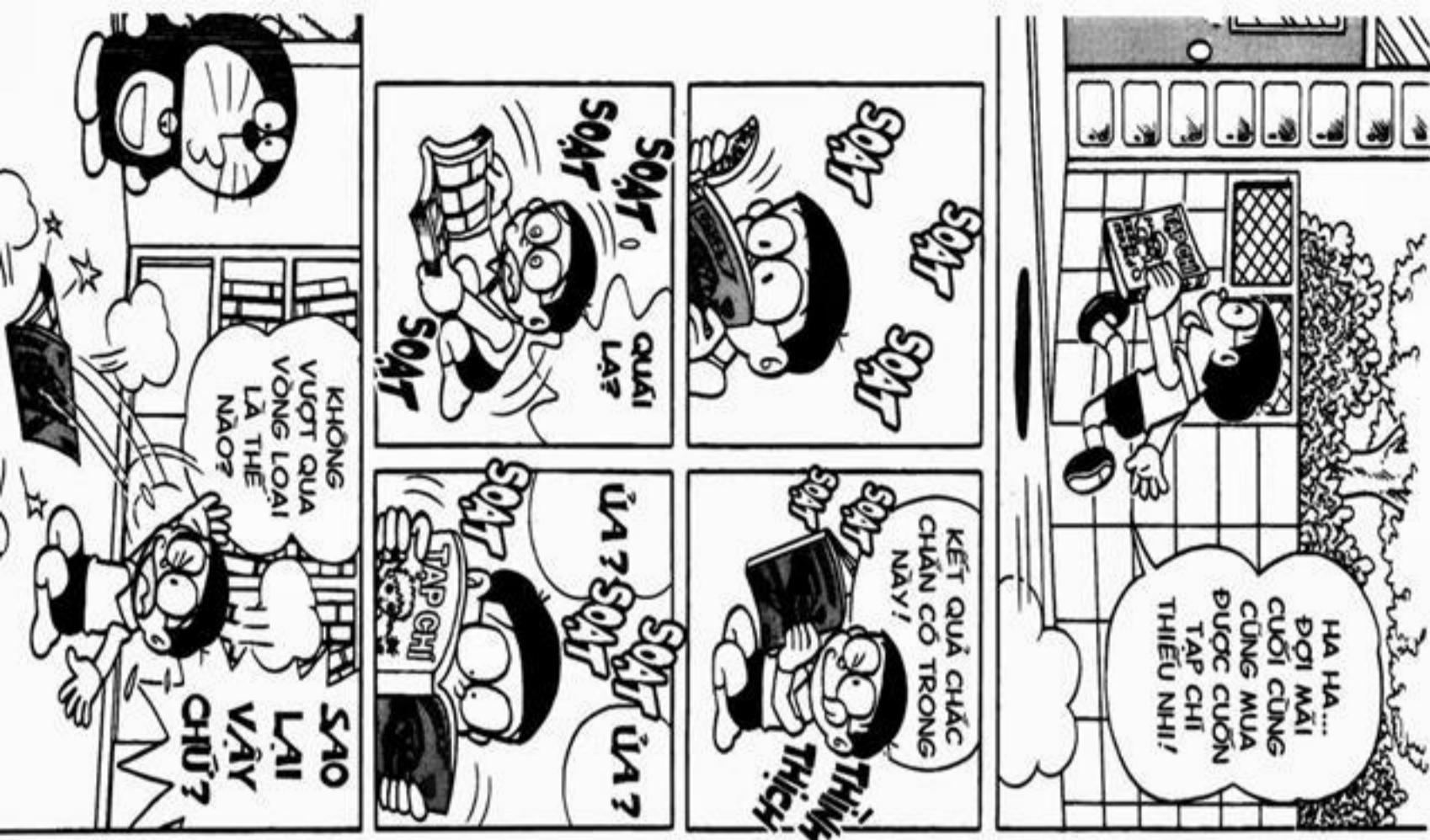




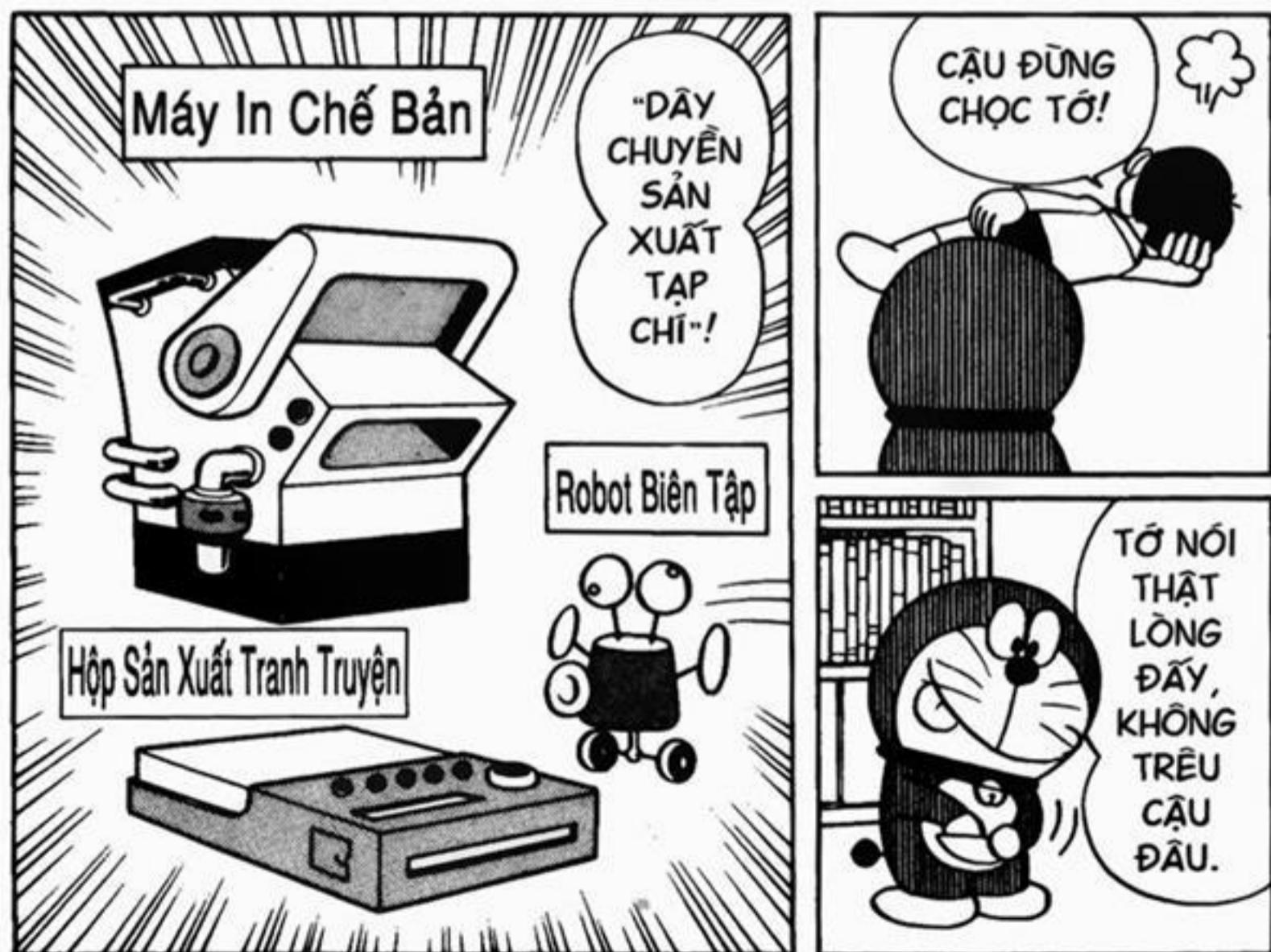








**TUẦN BÁO NOBITA**









NHUNG THĂM  
DÒ KIỂU GI?

ĐỂ LÀM RA NHỮNG CUỐN  
TẠP CHÍ ĐẤT KHÁCH, CẬU  
PHẢI THĂM DÒ XEM NGƯỜI  
ĐỌC MUỐN COI NHỮNG THỂ  
LOẠI GI, NỘI  
DUNG RA  
SAO?

CHÍNH VÌ VẬY  
CẬU MỚI PHẢI BÀN  
BẠC VỚI ROBOT  
BIÊN TẬP.

NÓ ĐI  
THĂM DÒ  
Ý KIẾN  
ĐỘC GIẢ  
ĐÂY!

Mẫu góp ý cho Tuần báo

Yêu cầu  
đối với  
tạp chí  
này

Thích  
mục  
nào  
khác,  
ngoài  
truyện  
tranh.

Tác  
giả  
yêu  
thích

Họ  
và  
tên

AI ĐƯỢC MẾN  
MÔ, TA SẼ  
ĐẶT NGƯỜI  
ẤY VIẾT  
BÀI.

TRƯỚC TIỀN LÀ  
TÊN CÁC TÁC GIẢ  
MÀ NGƯỜI  
ĐỌC ƯA  
THÍCH...

THU THẬP  
ĐỦ THÔNG  
TIN RỒI THÌ  
PHẢI?

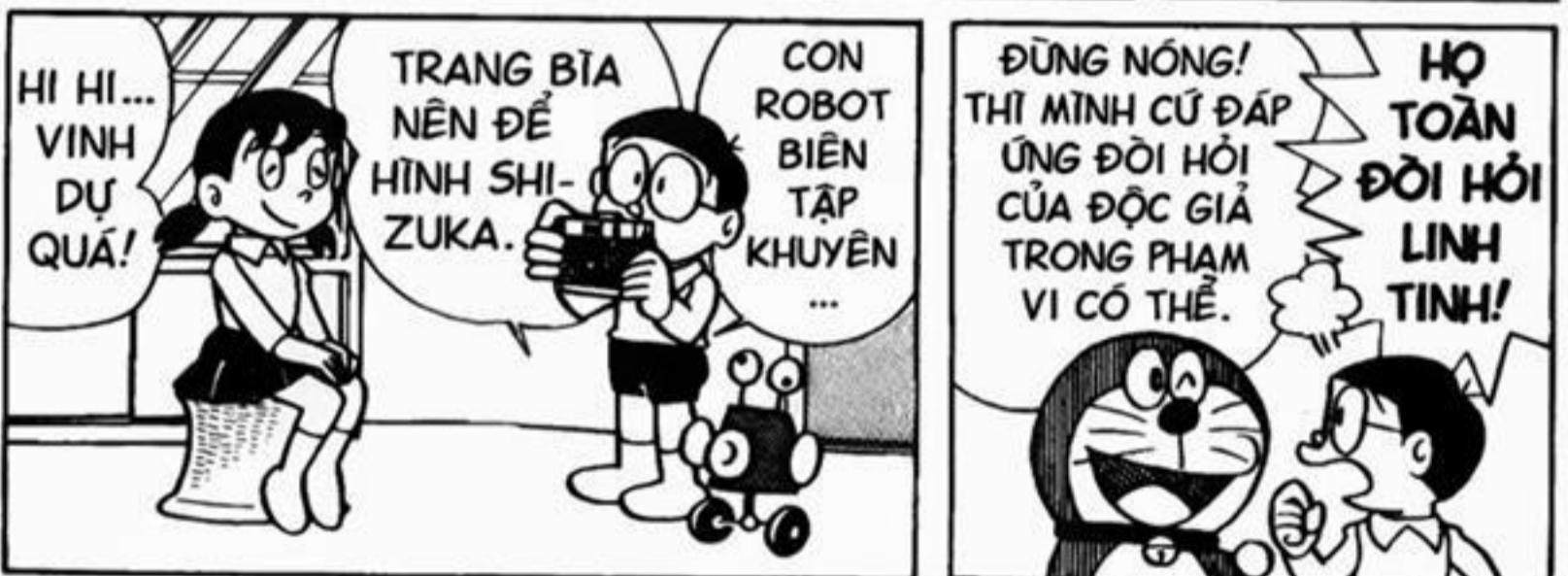
CHUYỆN  
ĐÓ CẬU  
KHÔNG  
PHẢI LO.

LIỆU CÁC  
TÁC GIẢ NỔI  
TIẾNG NÀY CÓ  
VIẾT CHO TA  
KHÔNG?

KHOAN ĐÃ  
CHO  
TỚ  
HỎI...

ỪM... TEZUKA OSAMU,  
TORIYAMA AKIRA,  
MATSUMOTO  
REIJI,  
CHIBATE  
TSUYA...







CHÚNG TA ĐANG  
Ở THỜI ĐIỂM 100  
TRIỆU NĂM TRƯỚC.  
ĐẾN CON NGƯỜI  
CÒN CHUA CÓ  
NỮA LÀ...

HÌ VỌNG  
TÀU CỨU  
HỒ SẼ TỚI  
ĐÓN BỌN  
MINH...



TẠI CẤU CẨ ĐÃY!  
ĐI PHIÊU LUU MẠO  
HIỂM MÀ CHẲNG  
MANG THEO CÓC  
KHÔ GI HẾT!

CHU THOI!  
GIỮA BIỂN  
CẨ THẾ  
NÀY BIẾT  
TÌM CHO  
NÀO!?

Ơ...  
LỐI RA CỦA  
CỔ MÁY  
THỜI GIAN  
Ở ĐÂU  
NHA?

GIỜ  
KHÔNG  
CÒN MÓN  
NÀO  
DÙNG  
ĐƯỢC  
HAY  
SAO?

THÌ MỖI LẦN  
TỔNG VẸ SINH TUI  
THẦN LÀ TỜ LAI  
ĐEM PHẢN NỮA  
SỐ BẢO BỐI ĐI  
BẢO DƯỠNG.

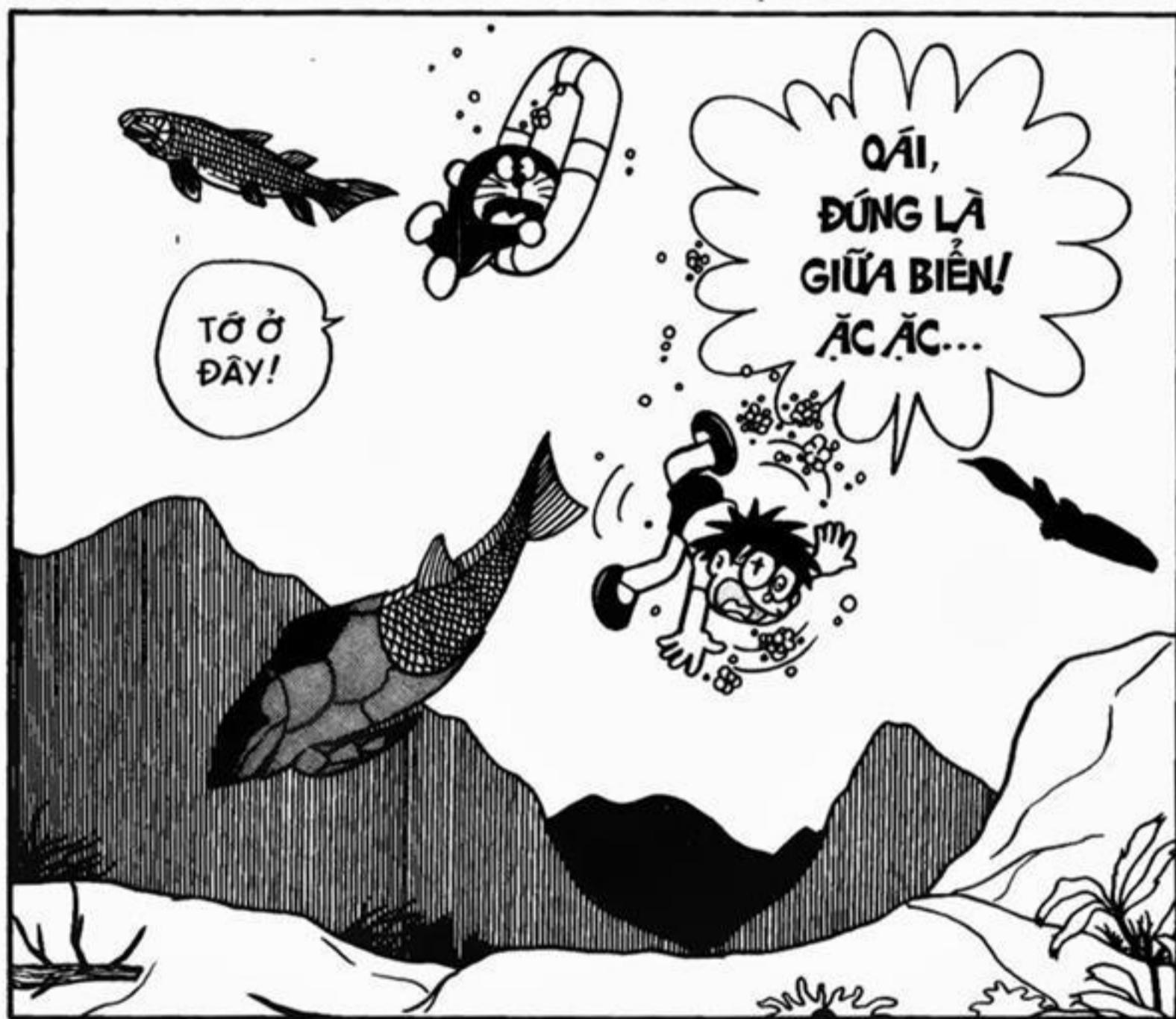
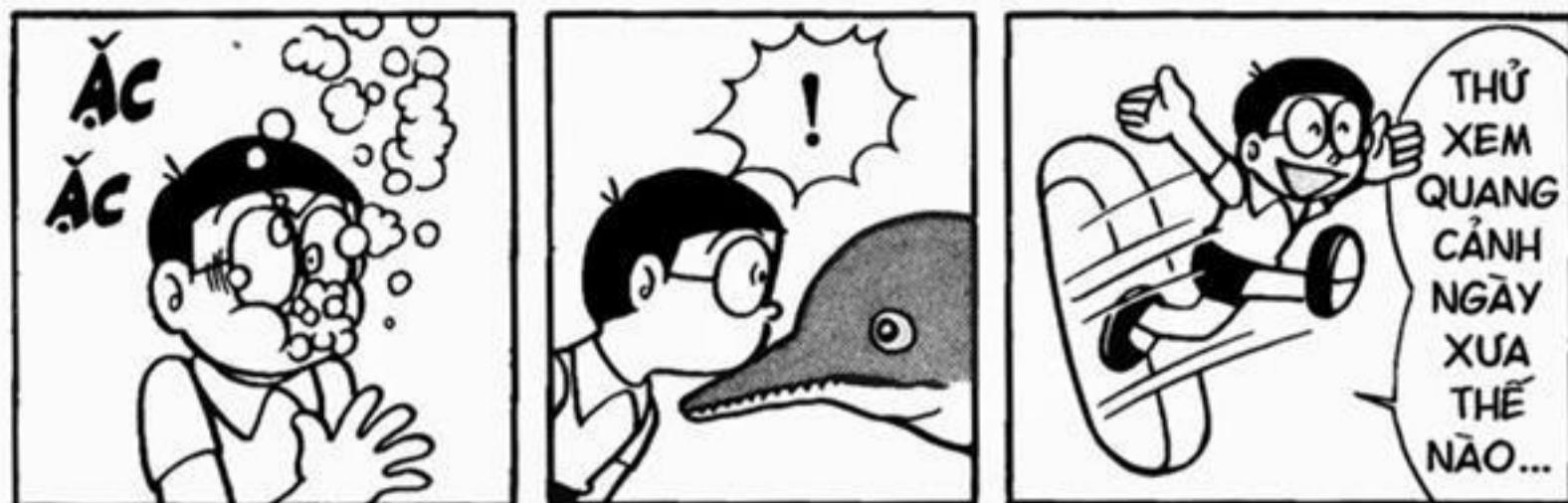
# CỔ ĐẠI PHIÊU LUU KÌ







\* Kanto: 6 tỉnh phía Đông Nhật Bản bao gồm cả thủ đô Tokyo.









DÂY CÂU  
MẮC VÀO TAY  
TỚ RỒI...

BUÔNG  
CẦN CÂU RA  
MAU!

RÂM

ÓI! BỌN  
MINH CÀNG  
LÚC CÀNG  
XA BỜ!  
THẾ NÀY THÌ  
KHÔNG QUAY  
VỀ ĐƯỢC MẤT...

RỒI BỌN TỚ VA  
VÀO CÁI GÌ ĐÓ  
VÀ BỊ HẤT TUNG  
LÊN Hòn ĐẢO  
NHỎ NÀY.

CỨU  
TỐI  
VỚI!

ÔI... ĐÁNG  
LỄ MÌNH  
KHÔNG NÊN  
TỚI ĐÂY...

HU HU...  
KHỔ  
QUÁ  
...



... CÓ KHI 100  
TRIỆU NĂM SAU  
SẼ THÀNH HÓA  
THẠCH CŨNG  
NÊN.



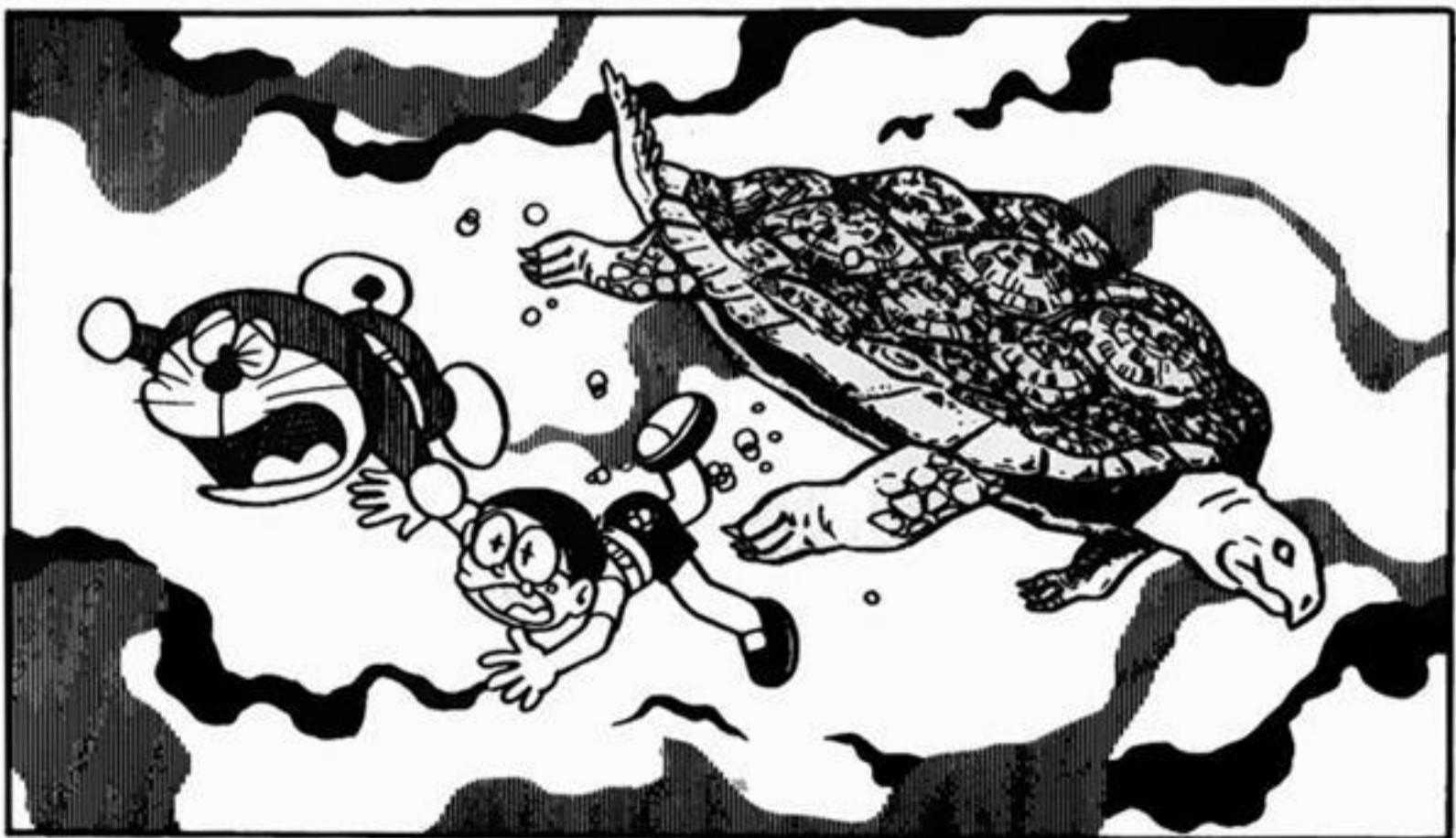
CÓ AI ĐÓ ĐÁNG  
THEO DÕI BẠN  
MÌNH TỪ DƯỚI  
NUỚC! TÔ  
THẤY MỘT  
ĐÔI MẮT  
RẤT ĐÁNG  
SƠ...

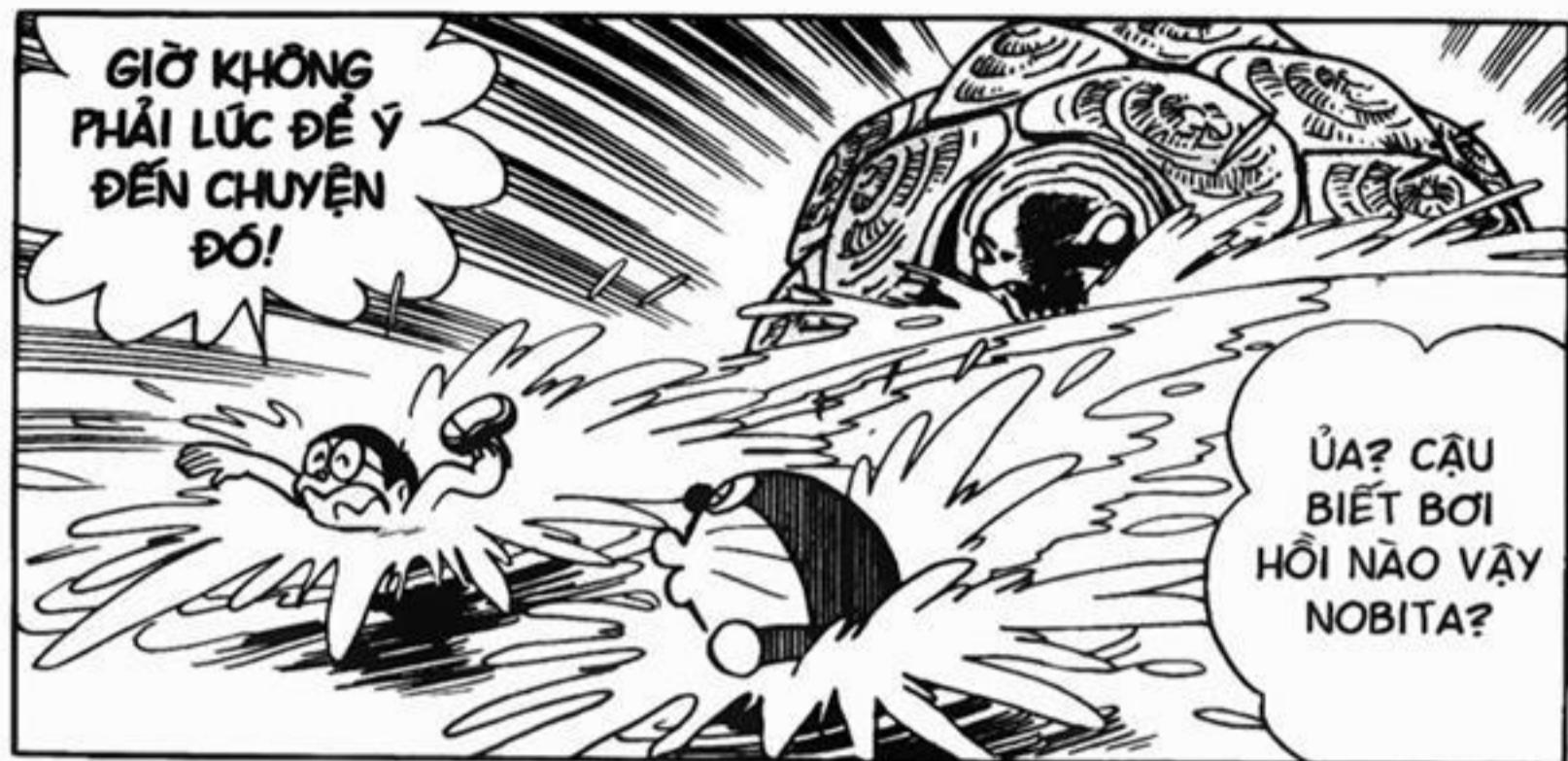
CHUYỆN  
GÌ THẾ?





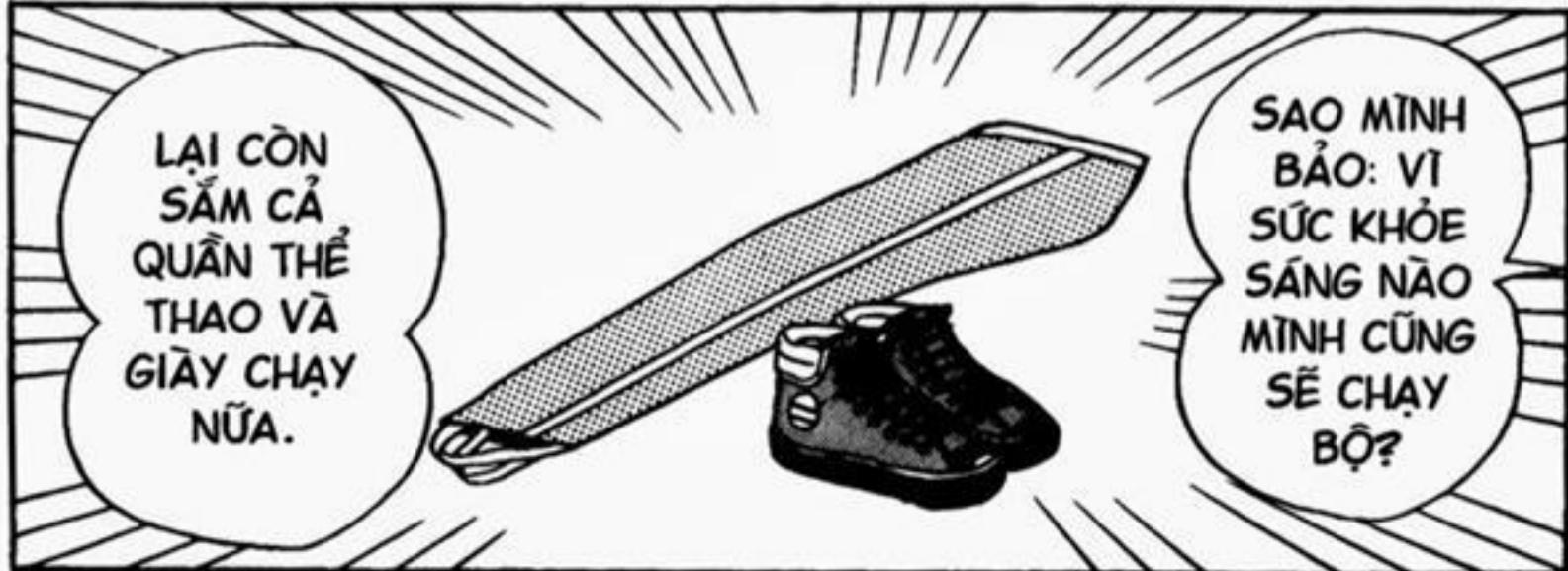
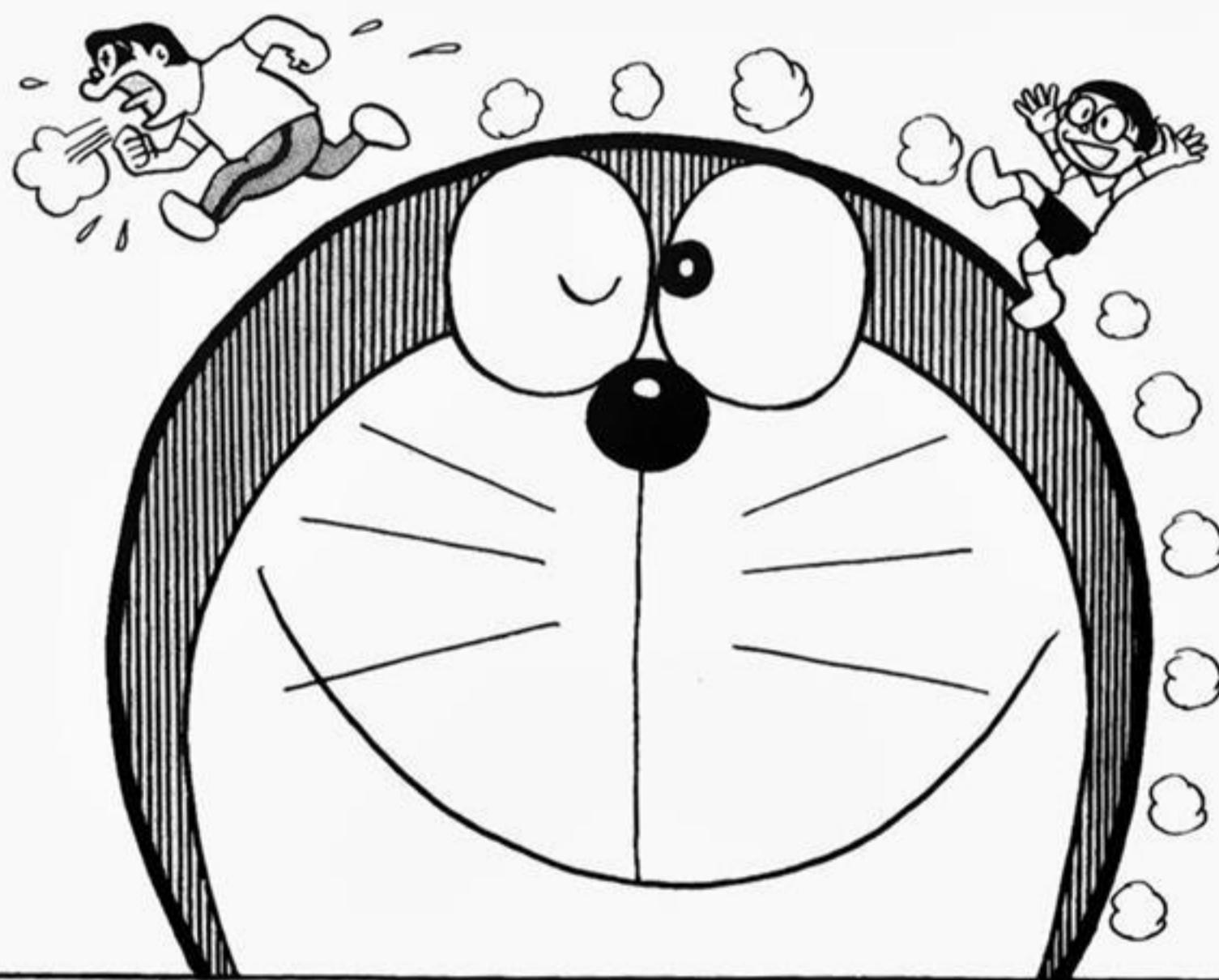








# QUẦN ÉP LUYỆN THỂ LỰC



HÔM THÌ TRỜI ... NHUNG  
MƯA, HÔM THÌ MÃI CÓ THỰC  
BỊ ĐAU  
ĐẦU...

... NHUNG  
MÃI CÓ THỰC  
HIỆN ĐƯỢC  
ĐẦU.

Ừ THÌ TÔI  
CŨNG MUỐN  
CHẠY ...

THẬT  
LÀ LÃNG  
PHÍ!

DÙNG  
ĐƯỢC  
CÓ 3  
LẦN  
ĐÃ  
VÚT  
XÓ  
RỒI.

BỐ GIỐNG  
CẬU Y HỆT.

DÙNG LÀ  
CHA NÀO  
CON  
NẤY.

HỪ, HẾT LÍ DO  
NÀY ĐẾN LÍ DO  
NỌ, CHẮNG  
QUA CŨNG TẠI  
MÌNH LƯỜI!

HIỂU  
RỒI...

BỐ MÀ ÔM RA  
ĐÂY THÌ NHÀ  
MÌNH SẼ KHỐN  
ĐỐN ĐÂY!

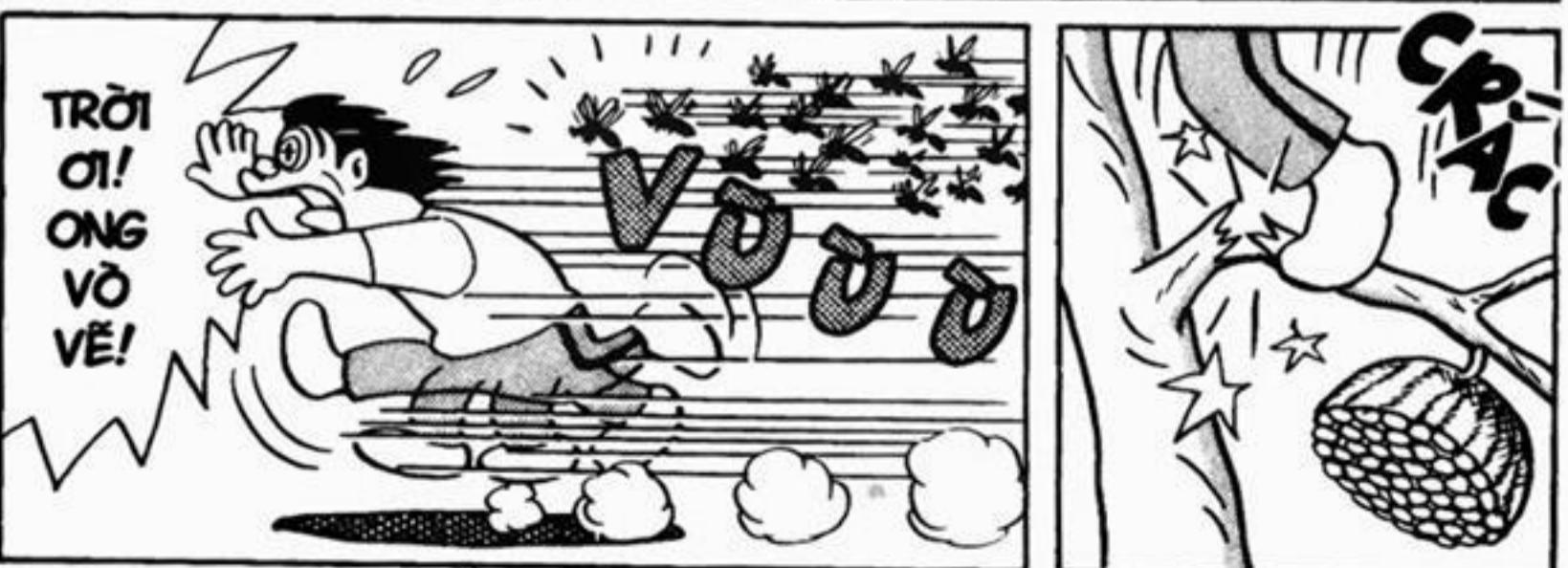
NHƯ  
THẾ  
MỚI  
ĐẢM  
BẢO  
SỨC  
KHỎE.

TỔ CÙNG  
MUỐN BỐ  
TIẾP TỤC  
CHẠY BỘ  
CẬU Ạ.

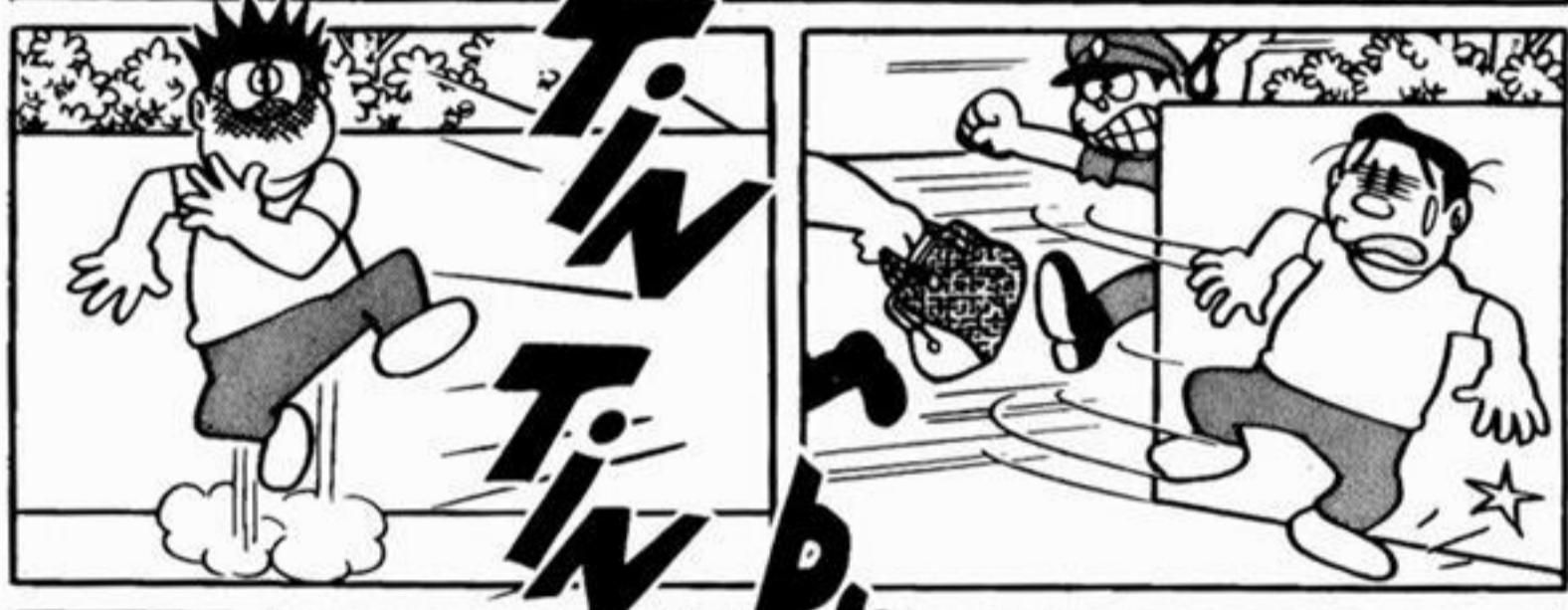
AI MẶC QUẦN  
NÀY VÀO SẼ  
CHẠY MÃI  
KHÔNG THÔI!

ĐÂY LÀ  
“QUẦN ÉP  
LUYỆN  
THỂ  
LỰC”.

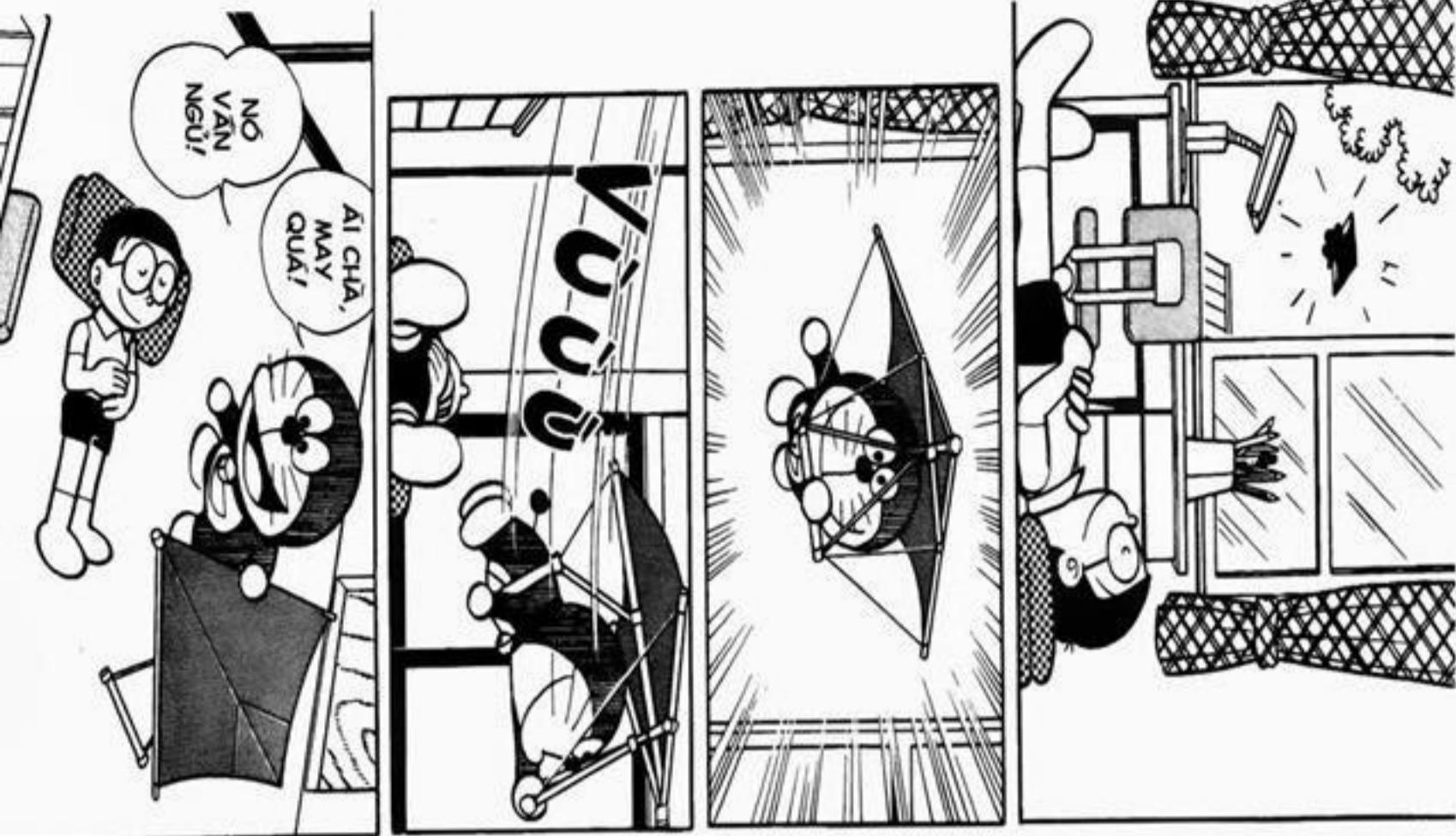












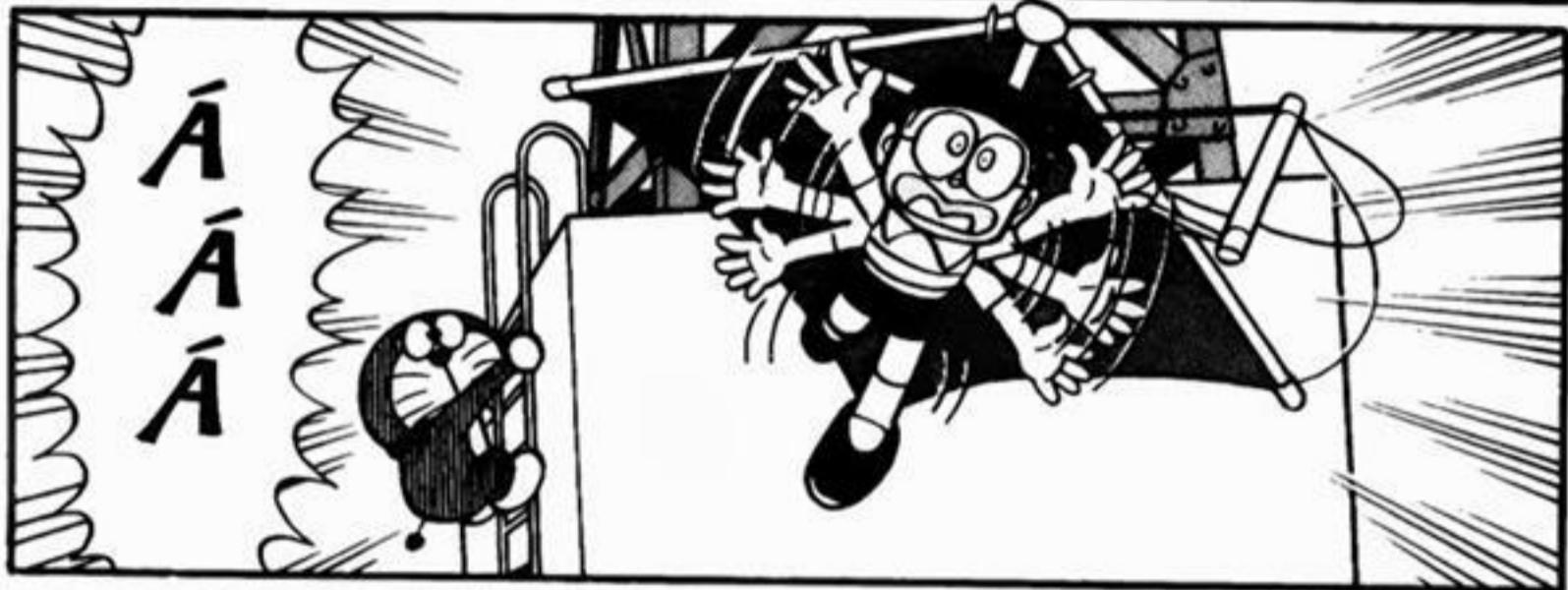
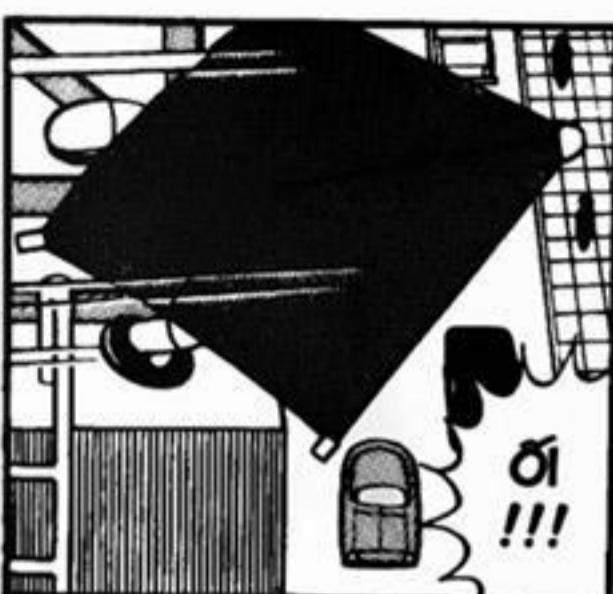
PHAN THƯỚC

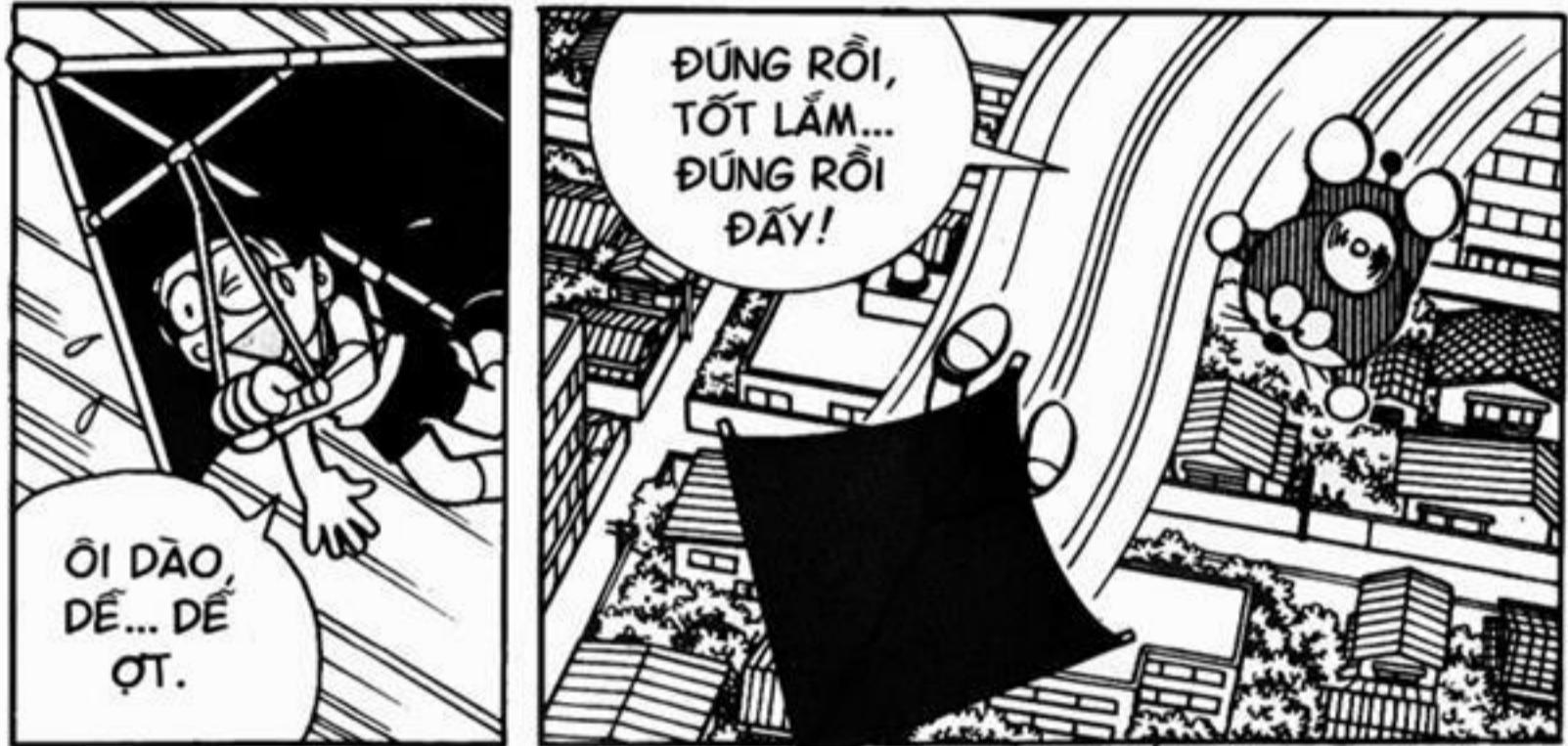
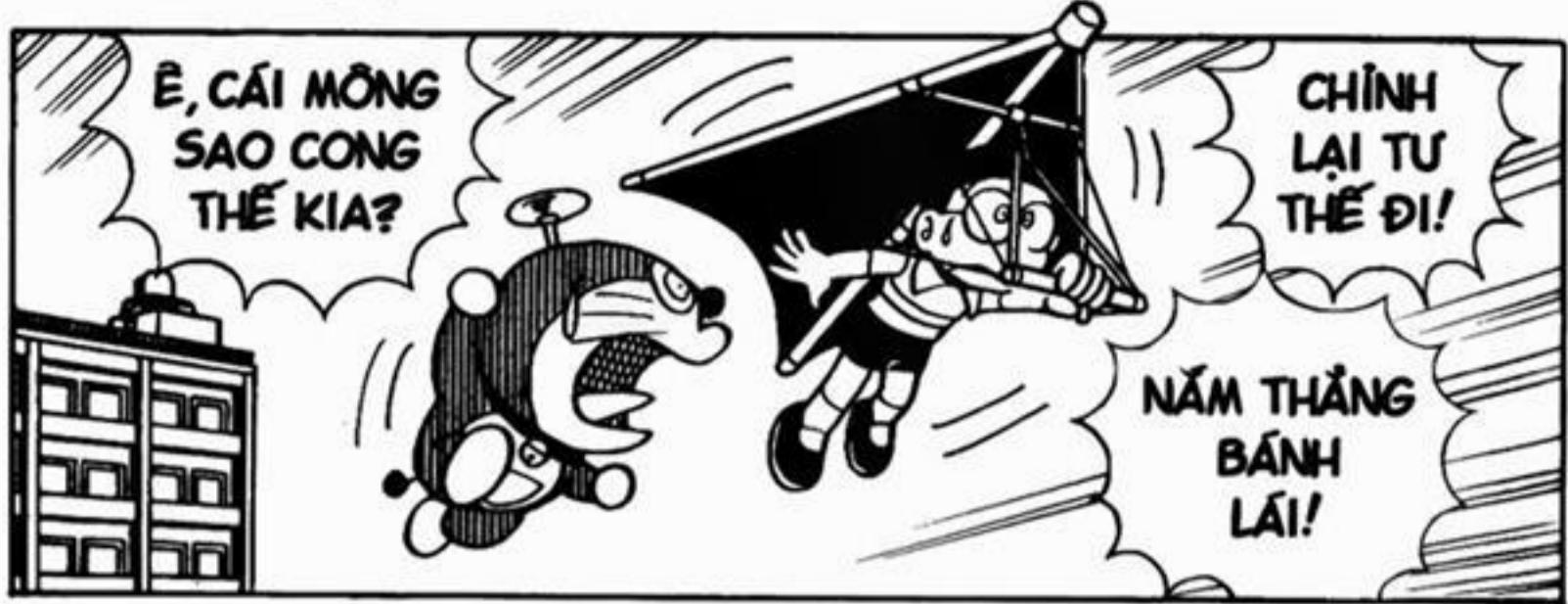


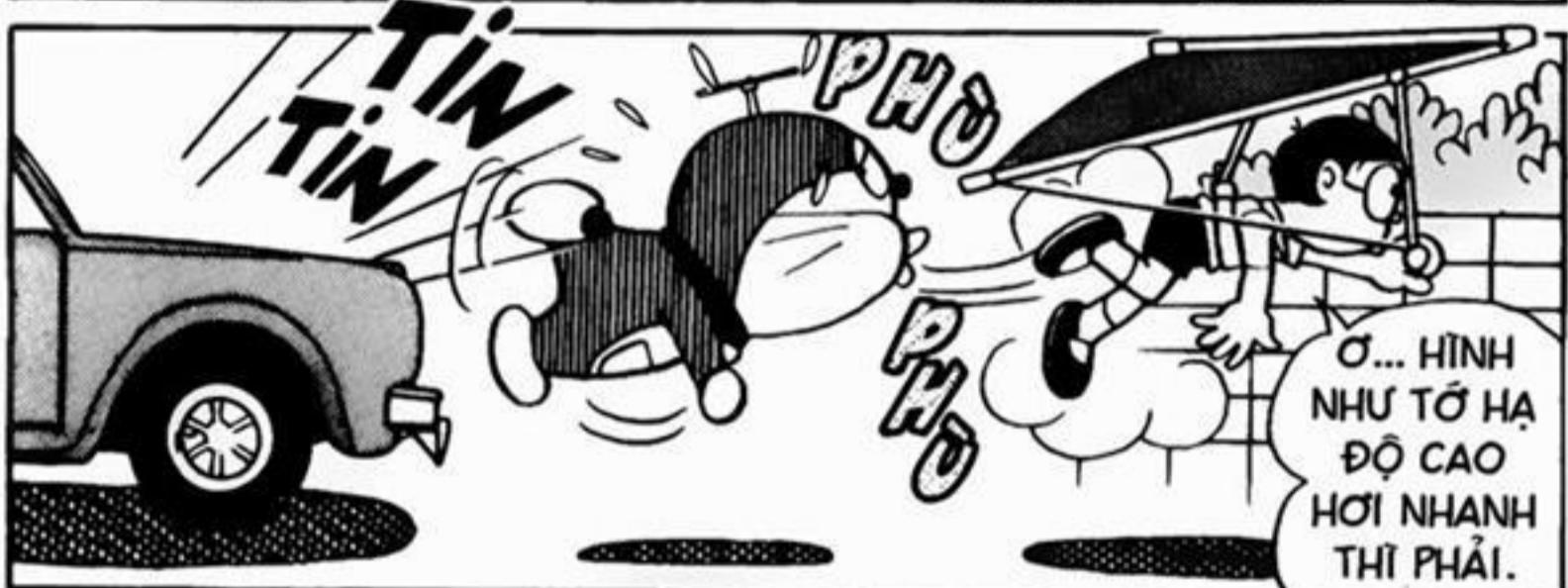
**CHƠI TRÊN TRỜI  
RẤT NGUY HIỂM!**







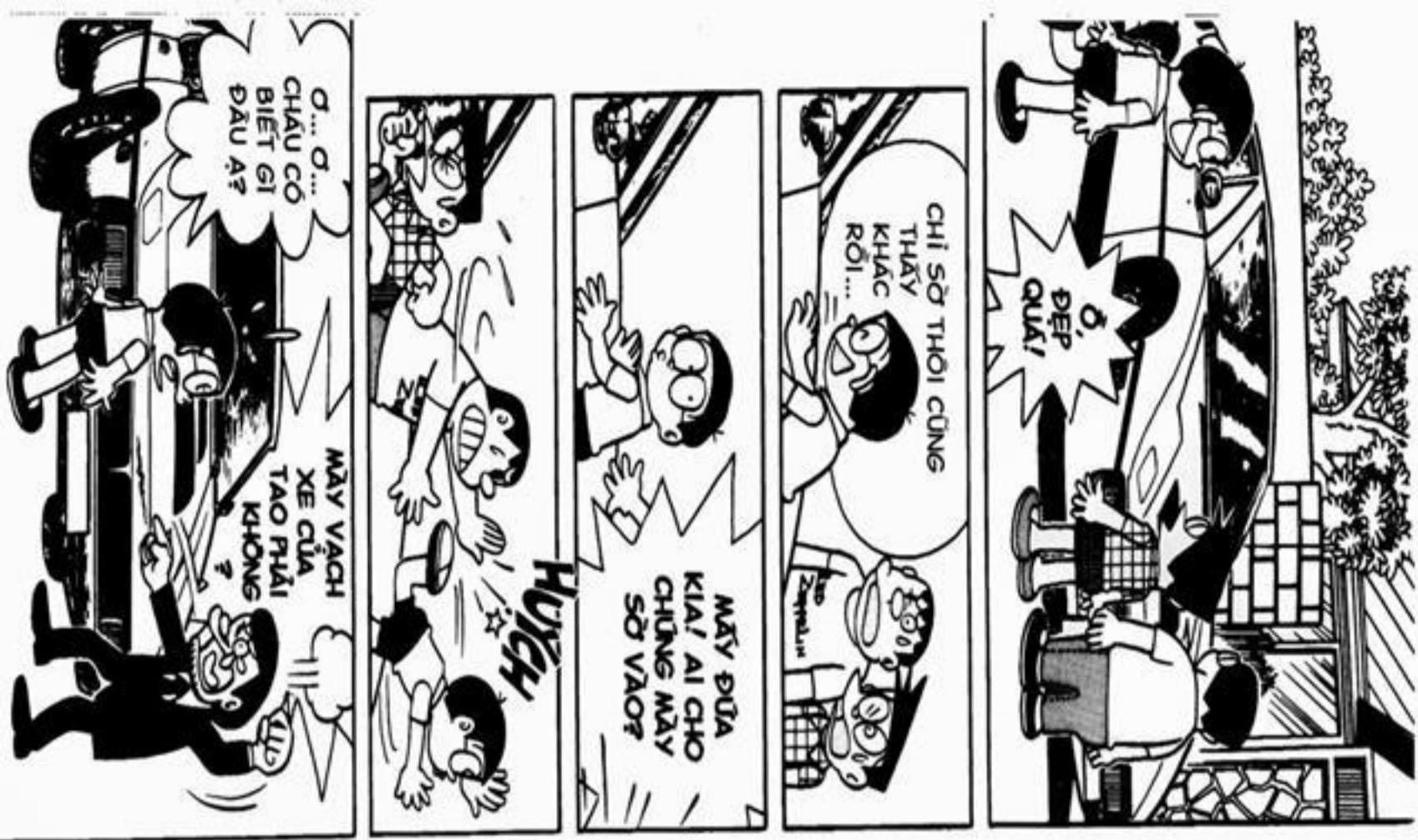












## GĂNG TAY ĐỤNG CHẠM





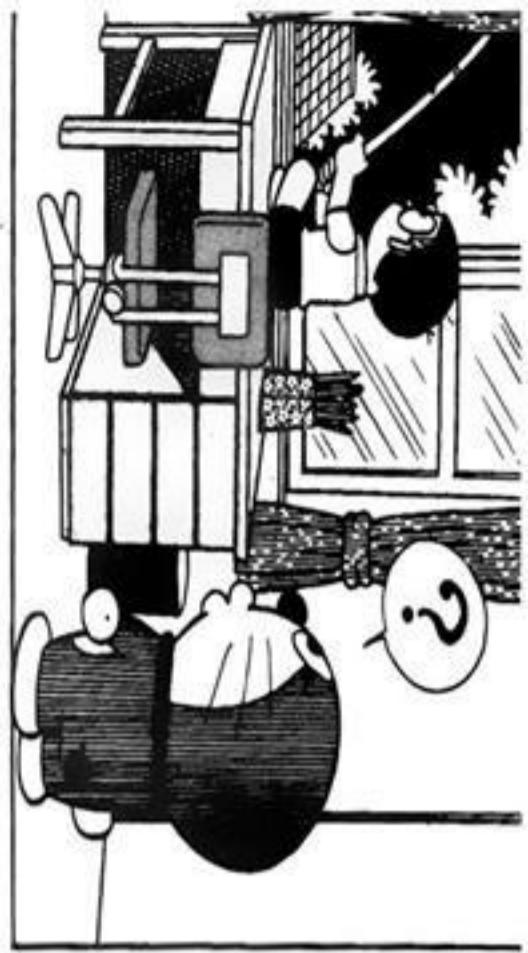
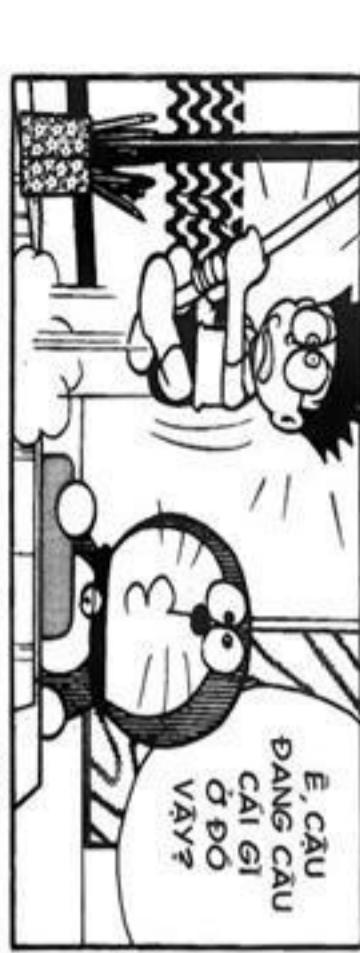












HÀNH TINH NGƯỢC ĐỜI

NÊN CẦU ĐÃ LÀM LÁ  
BÙA NGƯU LANG - CHỨC  
NỮ\* ĐỂ CẦU CÁC NGÔI  
SAO TRÊN TRỜI CHO  
MÌNH THÔNG MINH ẤY  
HẢ?

SUỐT NGÀY  
BỊ BẠN BÈ  
GOI LÀ  
ĐỒ  
NGỐC  
...

SAO  
CƠ?

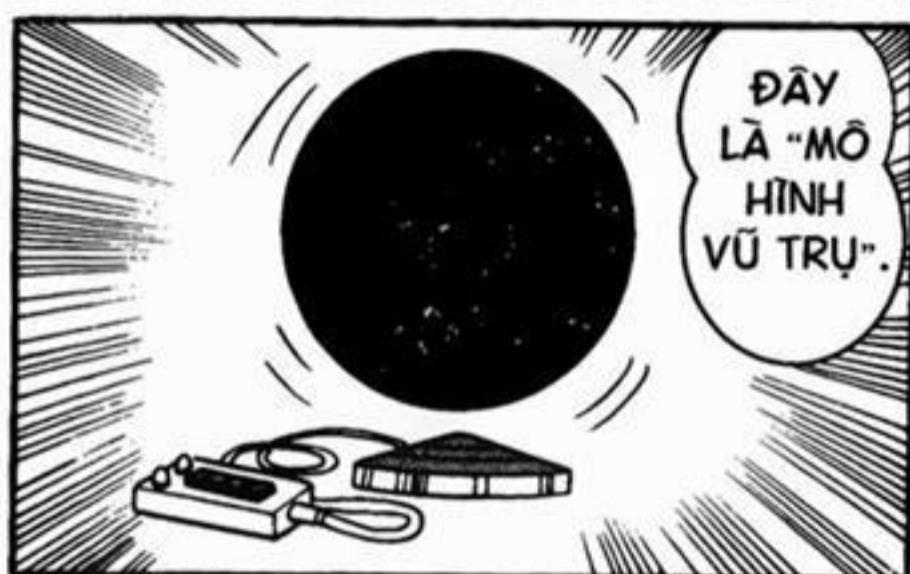


CHẮC,  
CHẮC  
HIỂU  
CẬU  
NGÀY  
THƠ HAY  
NGỐC  
NỮA...

NHUNG VĨ KHÔNG  
CÓ CÂY TRE NÊN  
CẬU MẮC TẠM  
VÀO CẦN CẦU RỒI  
CẦU NGUYỆN?



\* Bùa Ngưu Lang - Chức Nữ: Vào lễ hội đêm mùng 7/7 mừng ngày  
Ngưu Lang - Chức Nữ đoàn tụ, ai có mong ước gì đều viết lên tờ giấy  
và treo trên cành tre để cầu nguyện.











ÔI, CỨ NHƯ  
MỘT CHUYẾN  
DU HÀNH VŨ  
TRỤ THỰC  
THỰ!



HÀNH  
TINH  
MỤC TIÊU  
KÌA!



CÓ MÂY THẾ  
NÀY, CHÚNG  
TÔ NÓ CÓ BẦU  
KHÍ QUYỂN!



S  
U  
T

CHUẨN  
BỊ ĐÁP  
NHÉ!



KÌA  
RỒI!



TRỜI!  
GIỐNG HỆT  
KHU PHỐ  
NHÀ MÌNH!

NGÔI NHÀ KIA, CẢ NGÔI NHÀ  
NÀY NỮA, TOÀN LÀ NHÀ TỚ  
BIẾT CẢ. CÓ THẬT ĐÂY LÀ  
HÀNH TINH KHÁC KHÔNG?

CHẮC CHẮN  
LÀ VẬY!

CẬU CHẮC  
ĐÂY KHÔNG  
PHẢI TRÁI  
ĐẤT CHÚ?



TỐI  
RỒI  
!

NHÀ MÌNH  
Ở PHÍA  
NÀY.

Ê, CẬU  
ĐI ĐÂU  
ĐẤY?

XEM  
KIA!!!

VẬY NGHĨA LÀ...  
TRONG CĂN NHÀ  
ĐÓ SẼ CÓ MỘT  
BẢN SAO NOBITA  
ĐẢO NGƯỢC?

Ừ  
NHỈ!

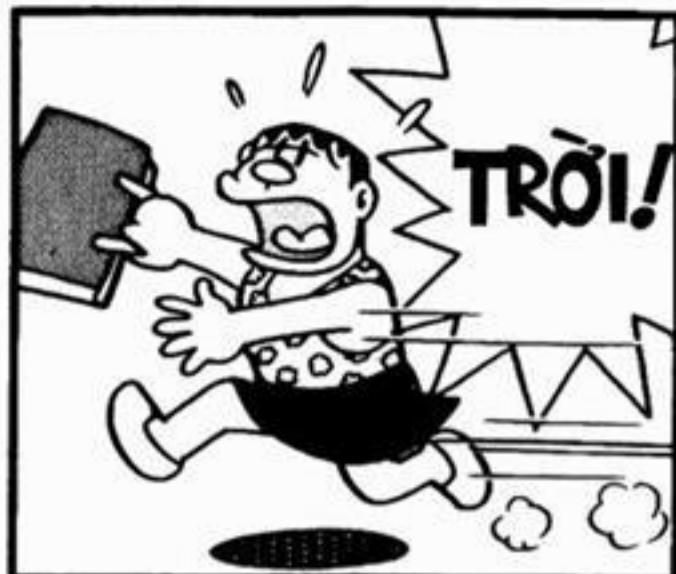
CẬU NHÌN  
KĨ ĐI, CĂN  
NHÀ LÒN  
NGƯỢC PHẢI  
TRÁI!

MỌI NGƯỜI DẬY  
RỒI ĐẤY. BẠN  
MÌNH NẤP MỘT  
CHỖ THEO DÖI  
TÌNH HÌNH XEM  
SAO.

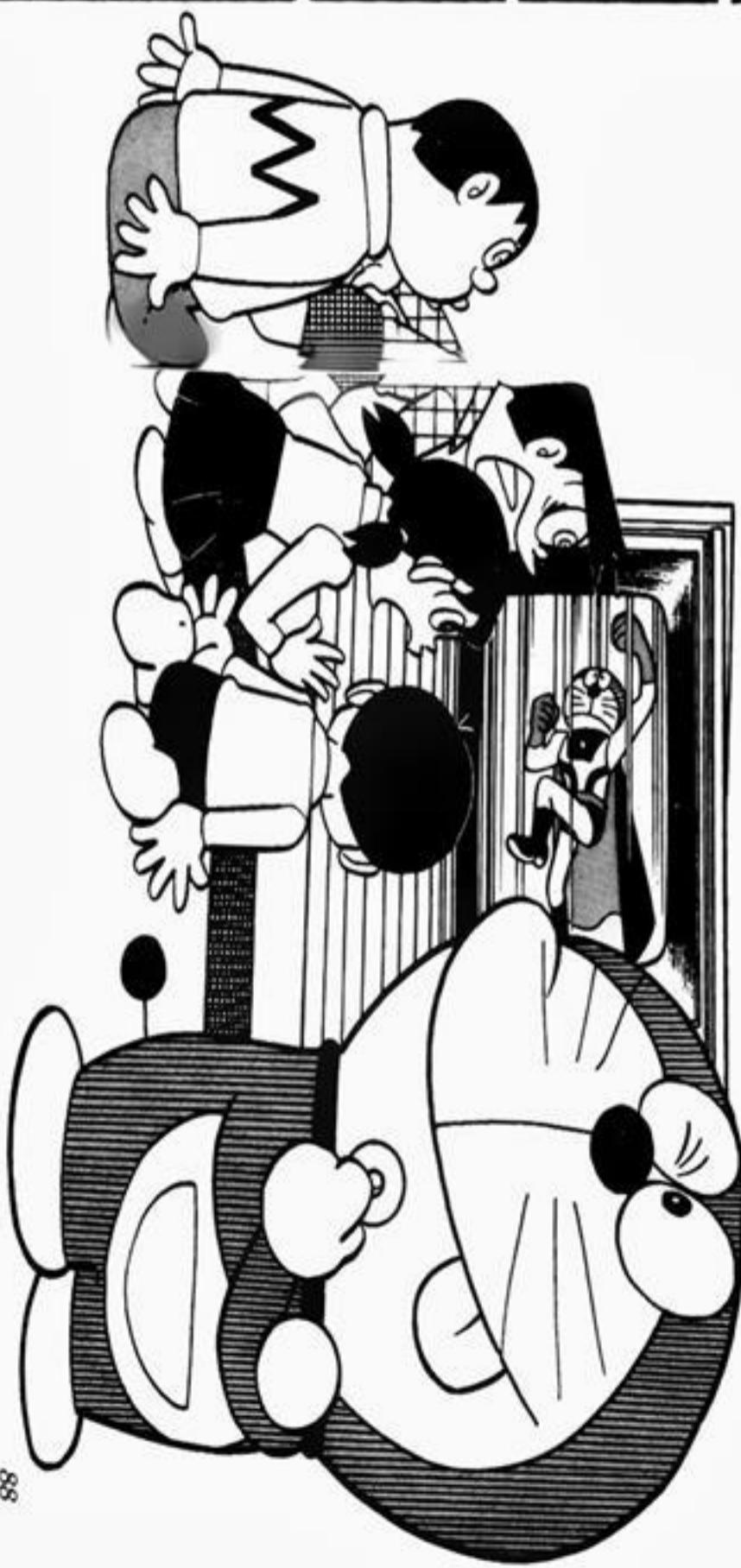
MẶT TRỜI  
LẠI MỌC  
TỪ HƯƠNG  
TÂY!

CHẲNG  
LỄ LẠI  
LÀ...

ỦA, AI  
ĐANG CHẠY  
TỚI KIA...

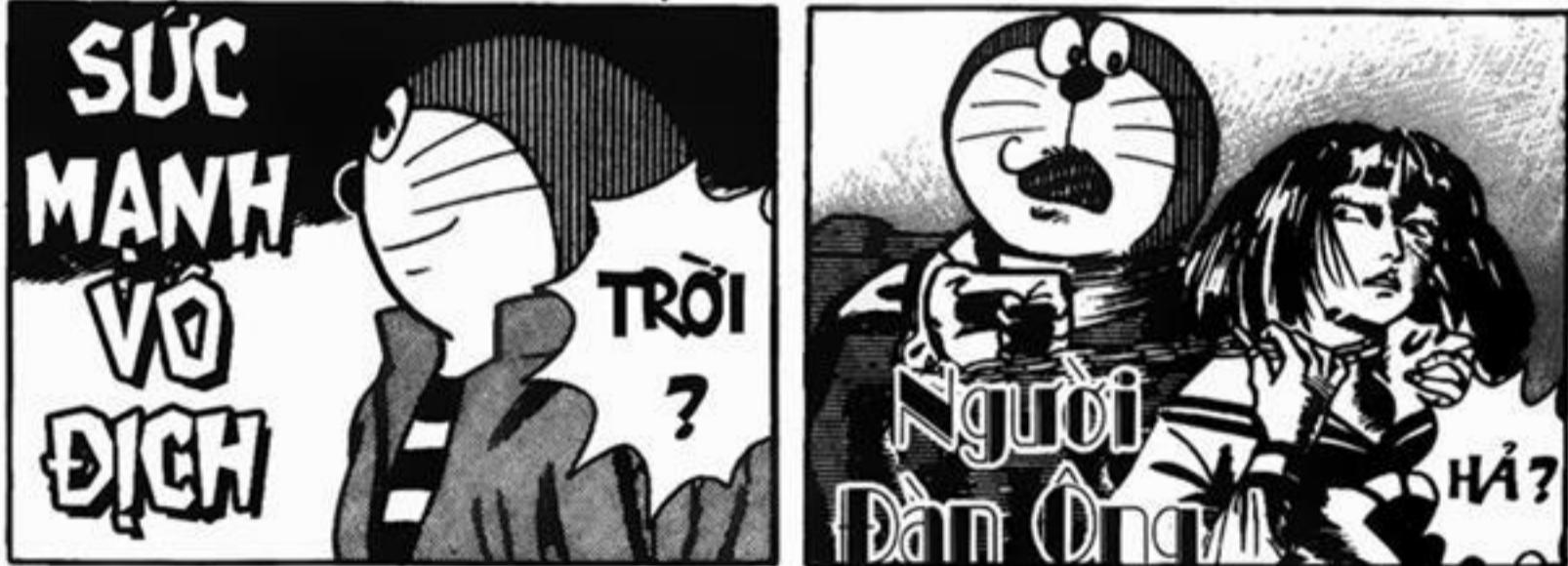


## CÂU NÓI THIỆT CHỨ?



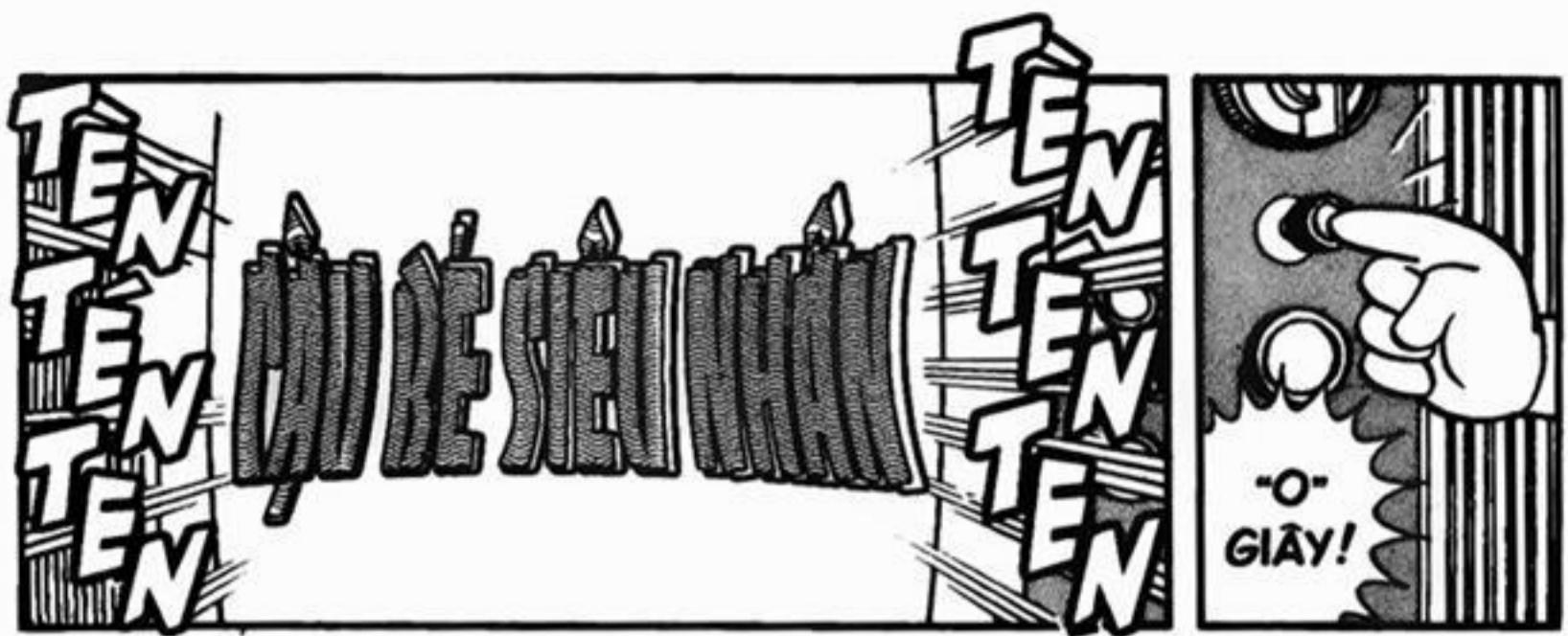
MÂY CHÈN  
DIỄN VIÊN CHÍNH

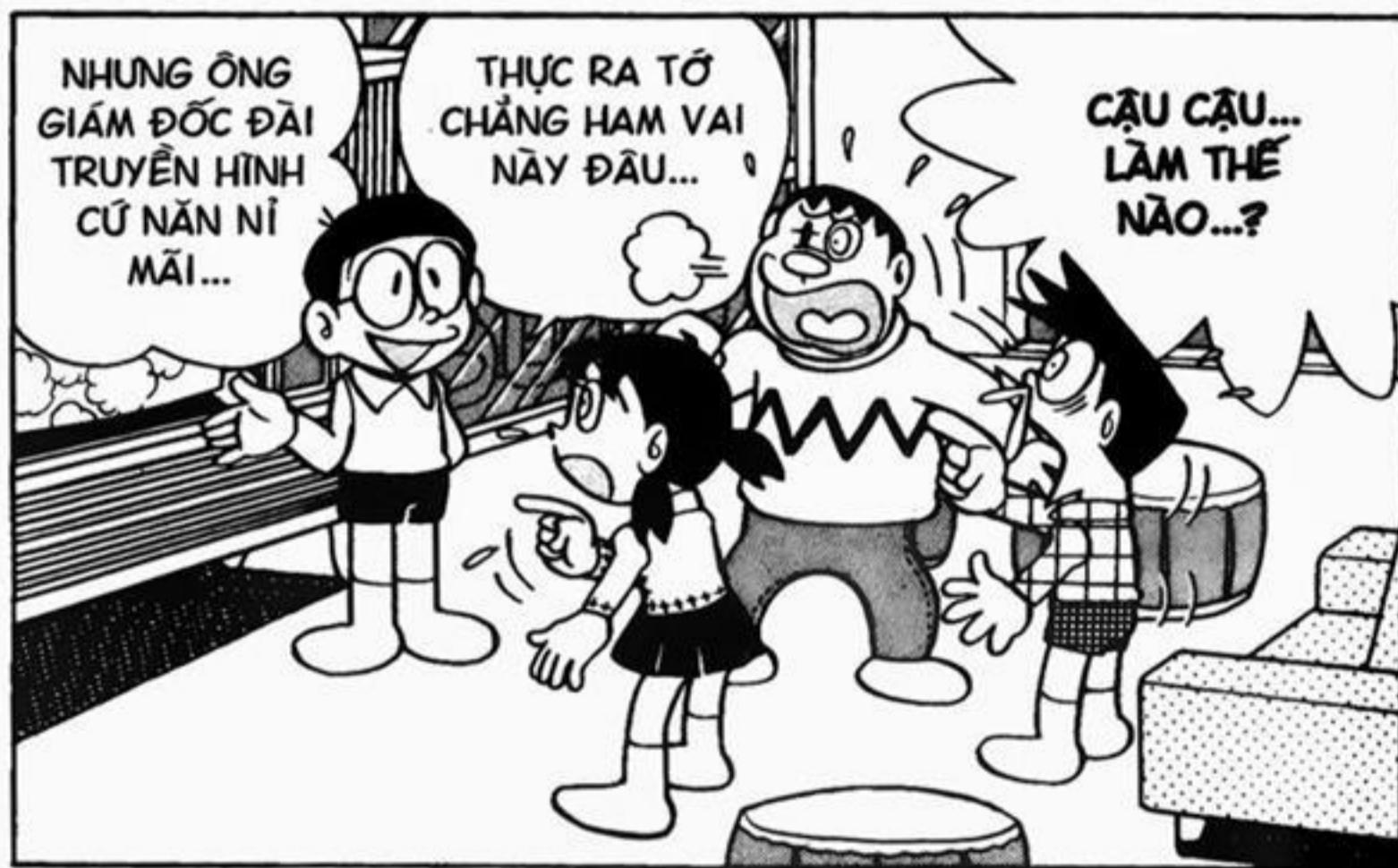


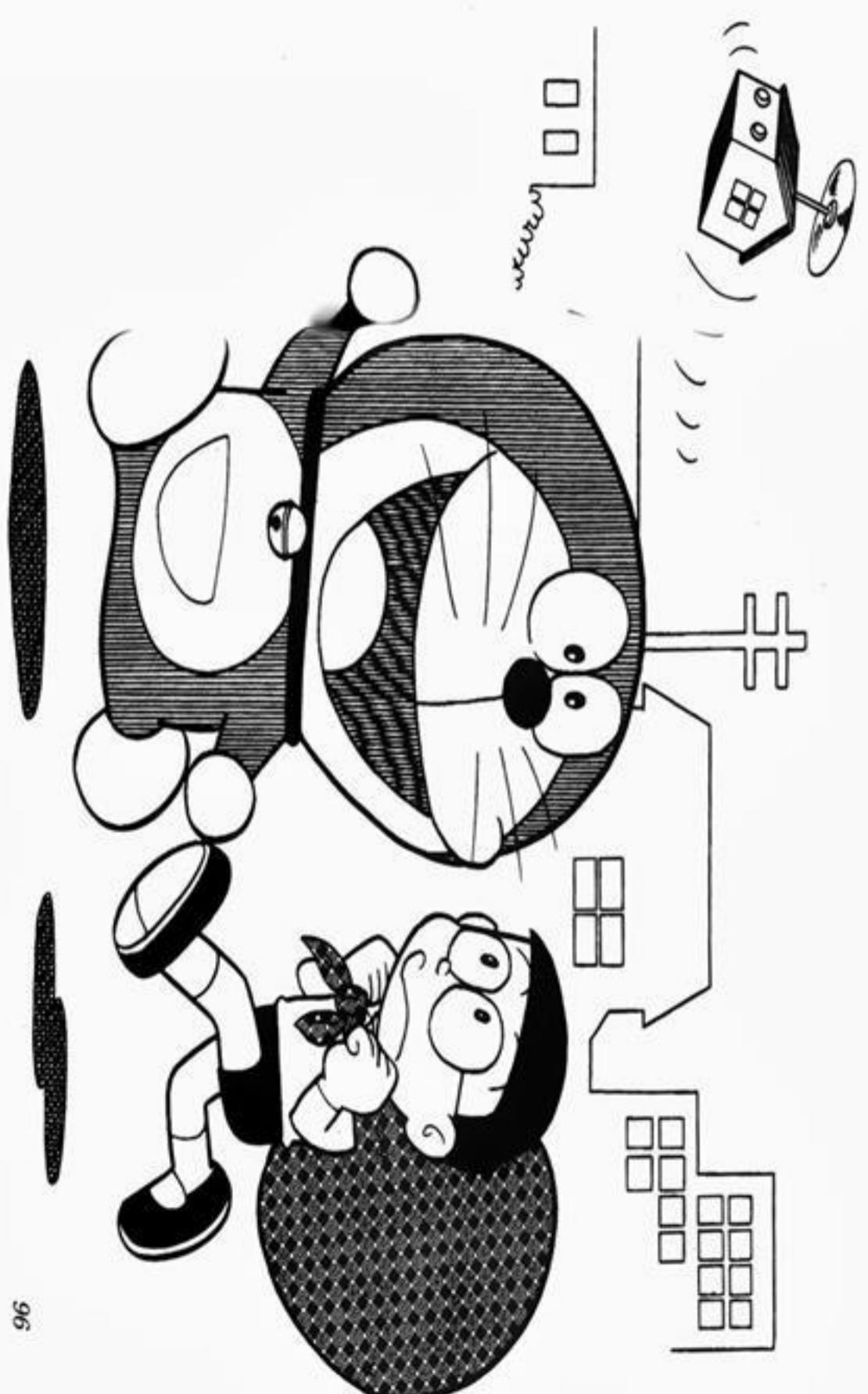












CẬU KHÔNG NGHĨ LÀ  
CON NGƯỜI TA THI  
THOẢNG CŨNG CẦN CÓ  
SỰ THAY ĐỔI À?

LẠI BỊ MẸ MẮNG VÌ  
CÁI TỘI ĂN NÓI LUNG  
TUNG HẢ?

TA THỦ THAY  
ĐỔI CHỖ Ở  
XEM...

TỐ  
CŨNG  
NGHĨ  
THẾ!

TUYỆT  
ĐÃY CHÚ?

MỘT NGÔI NHÀ MỚI, MỘT  
CĂN PHÒNG MỚI VÀ  
NHỮNG NGƯỜI HÀNG  
XÓM MỚI  
CHẲNG  
HẠN!

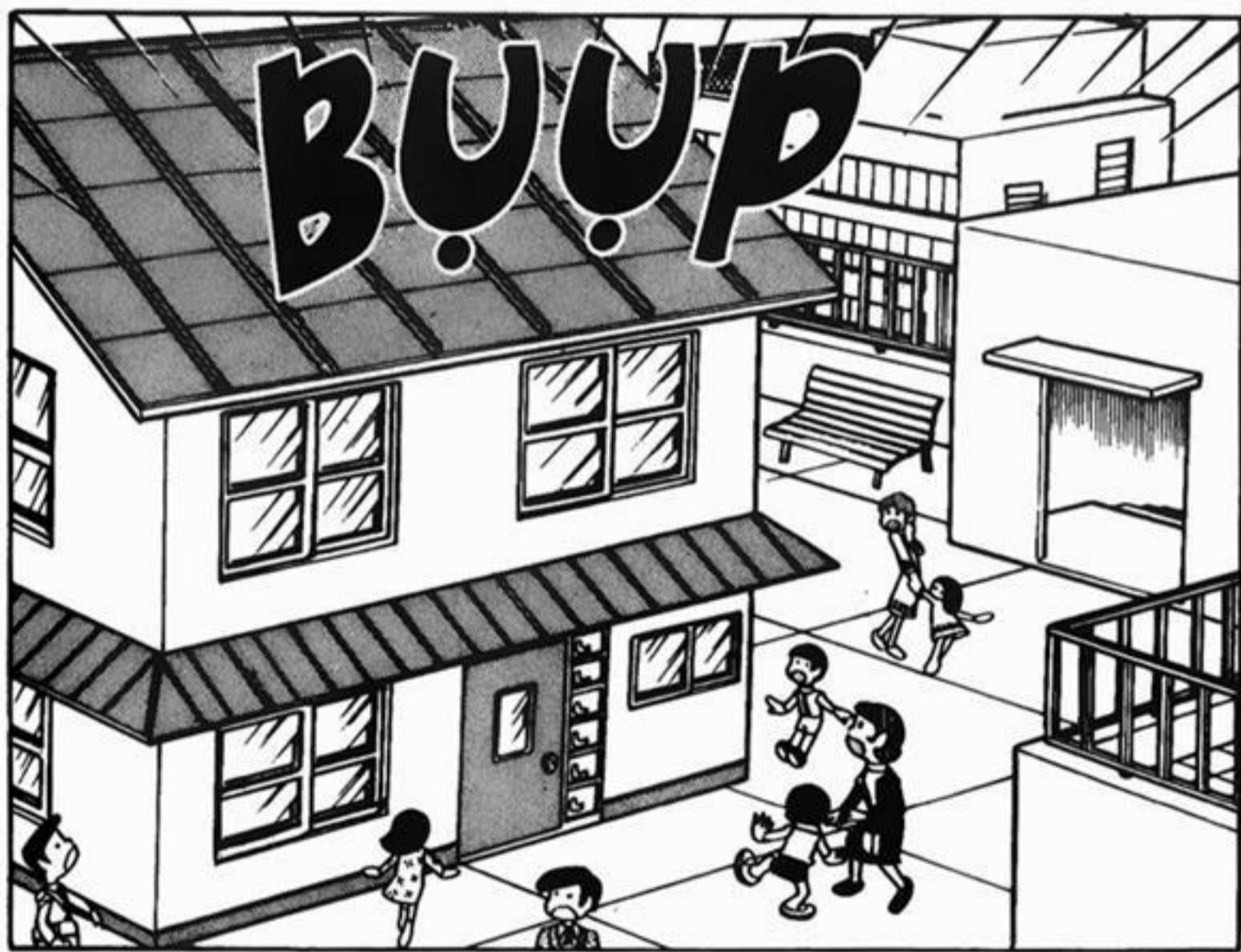
QUANG CẢNH  
NƠI ĐÓ SẼ  
HIỆN LÊN MÀN  
HÌNH NÀY.

NÓ ĐI TÌM VI  
TRÍ ĐỂ BẠN  
MÌNH CHUYỂN  
ĐẾN ĐẤY.



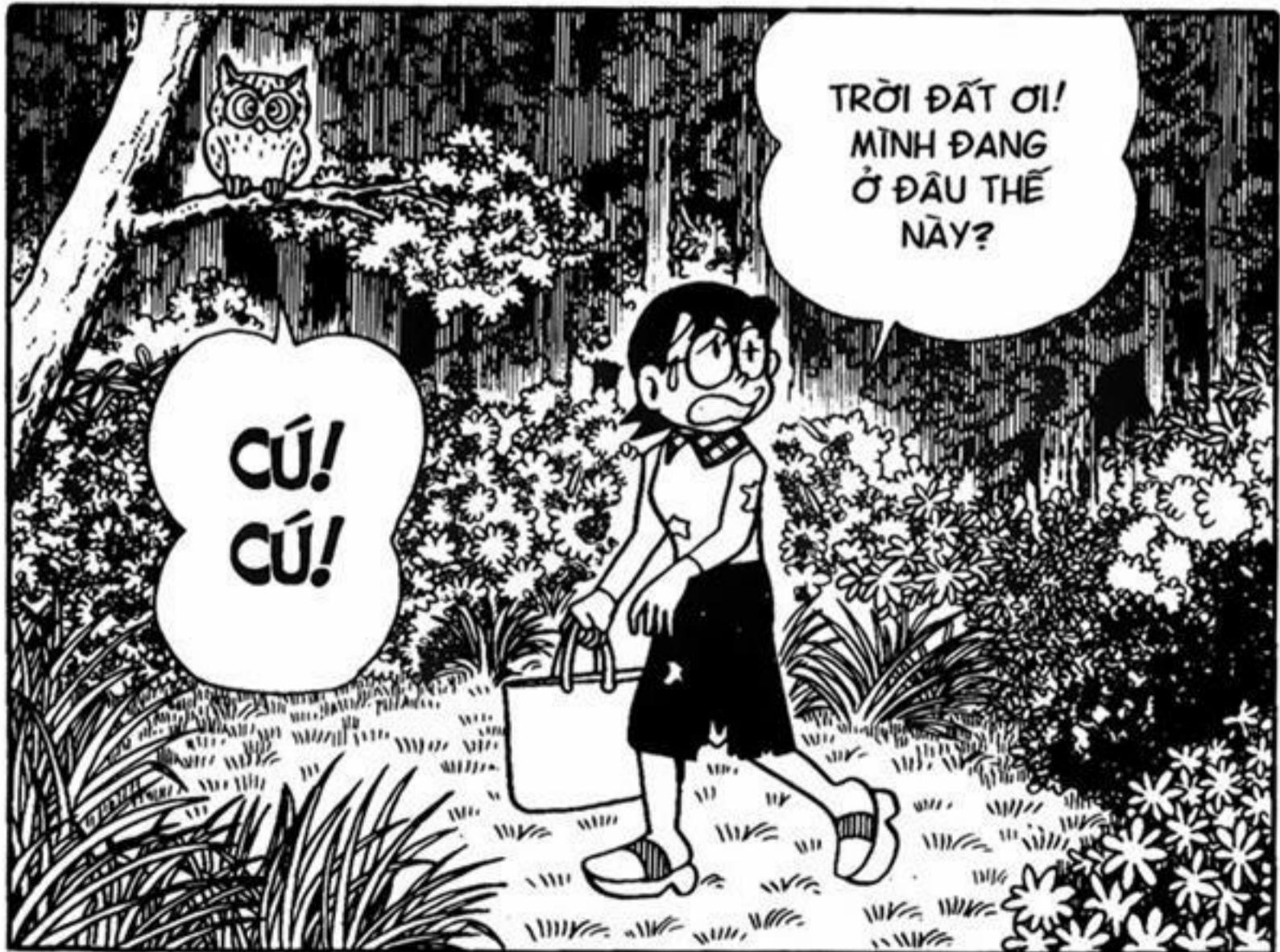








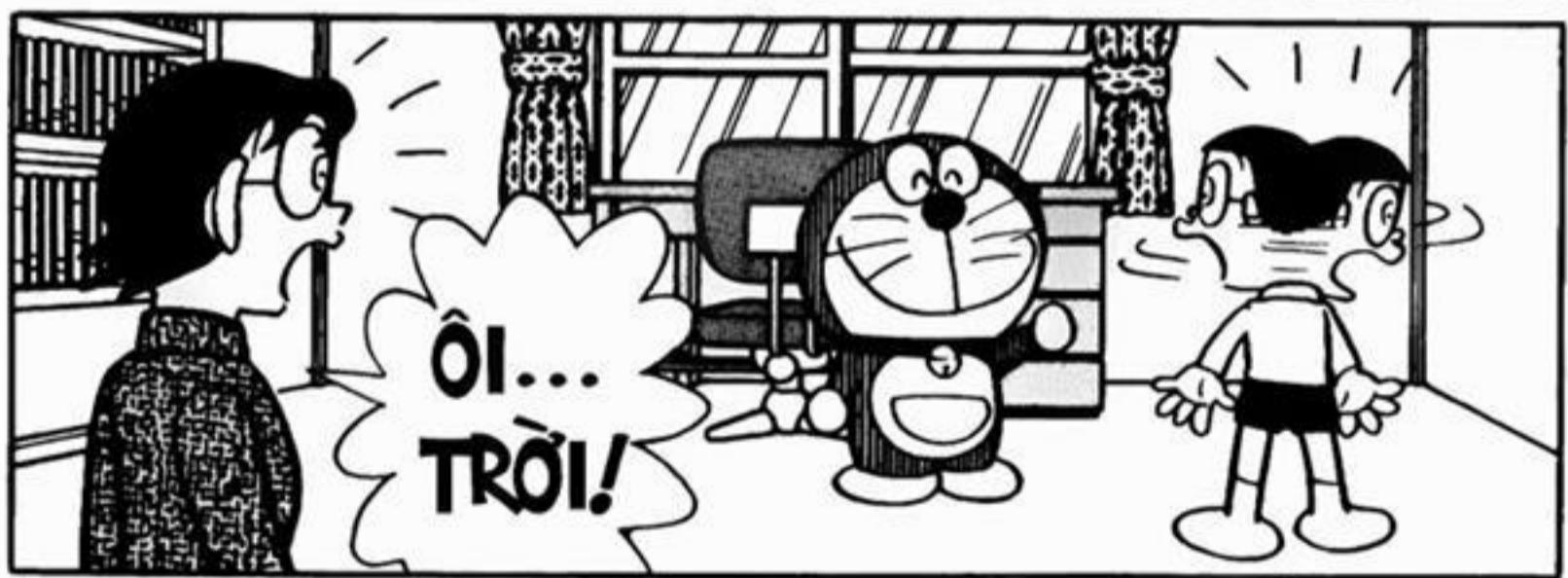
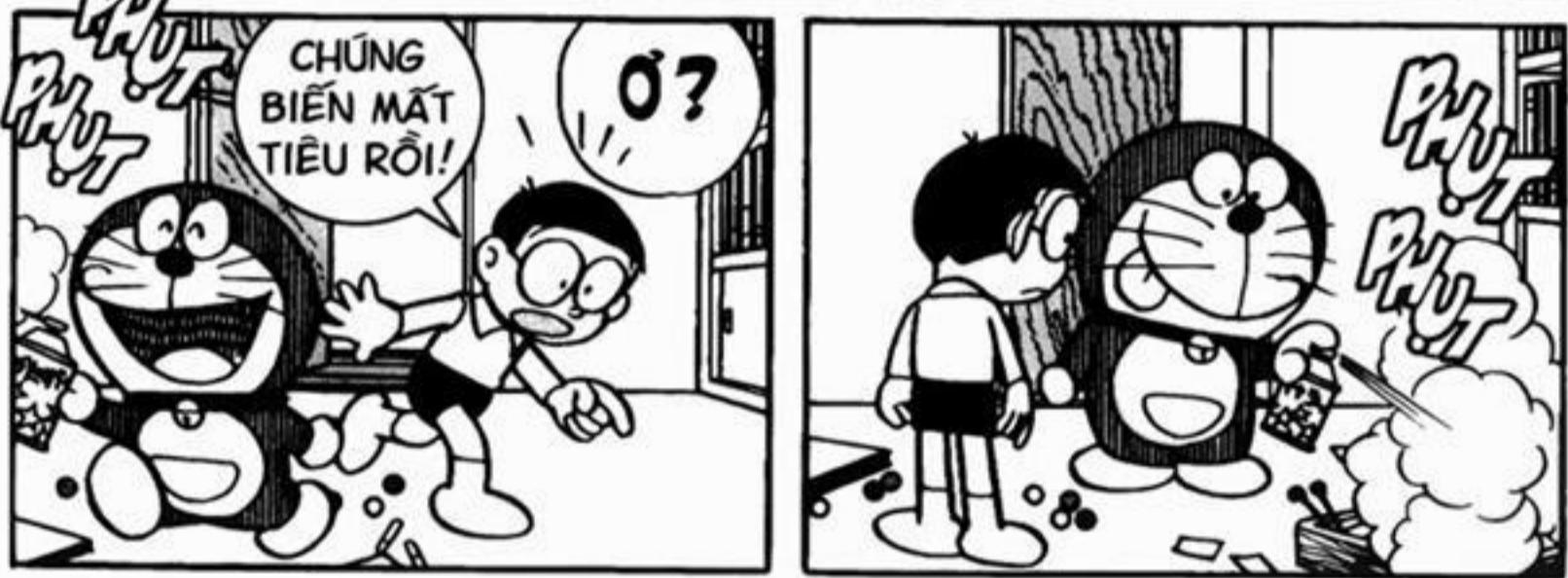




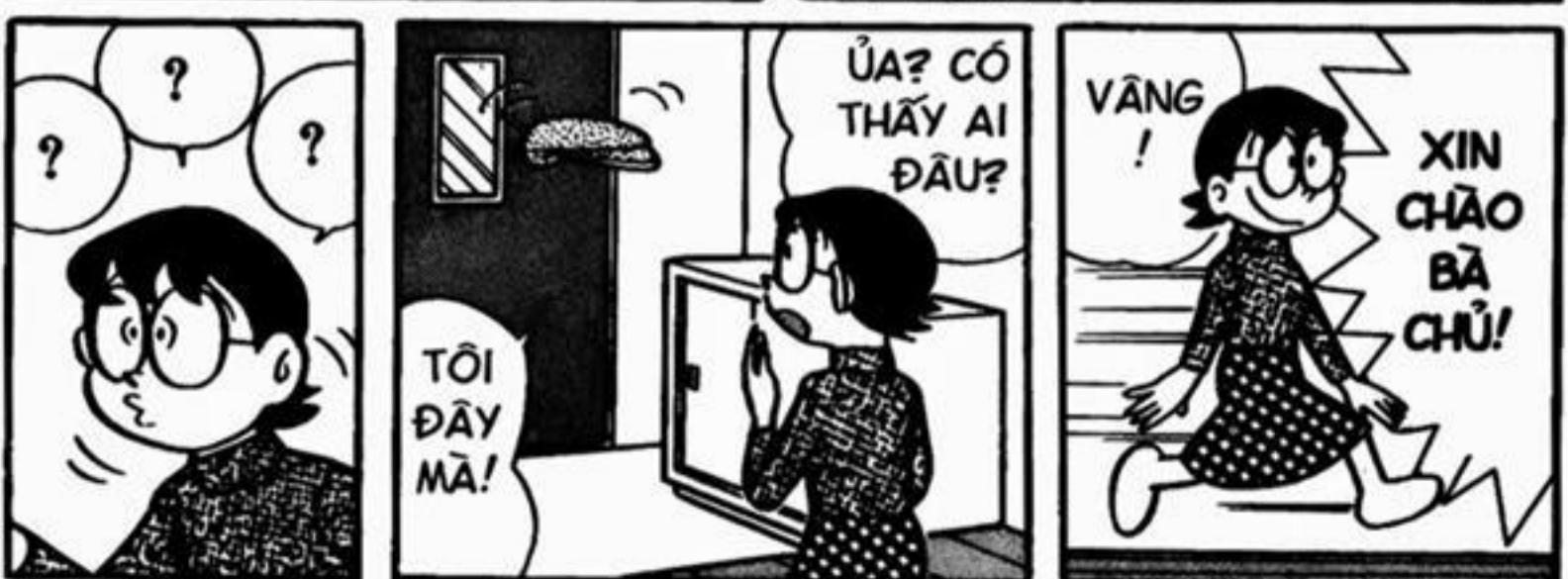
# BÌNH XỊT DỌN DẸP







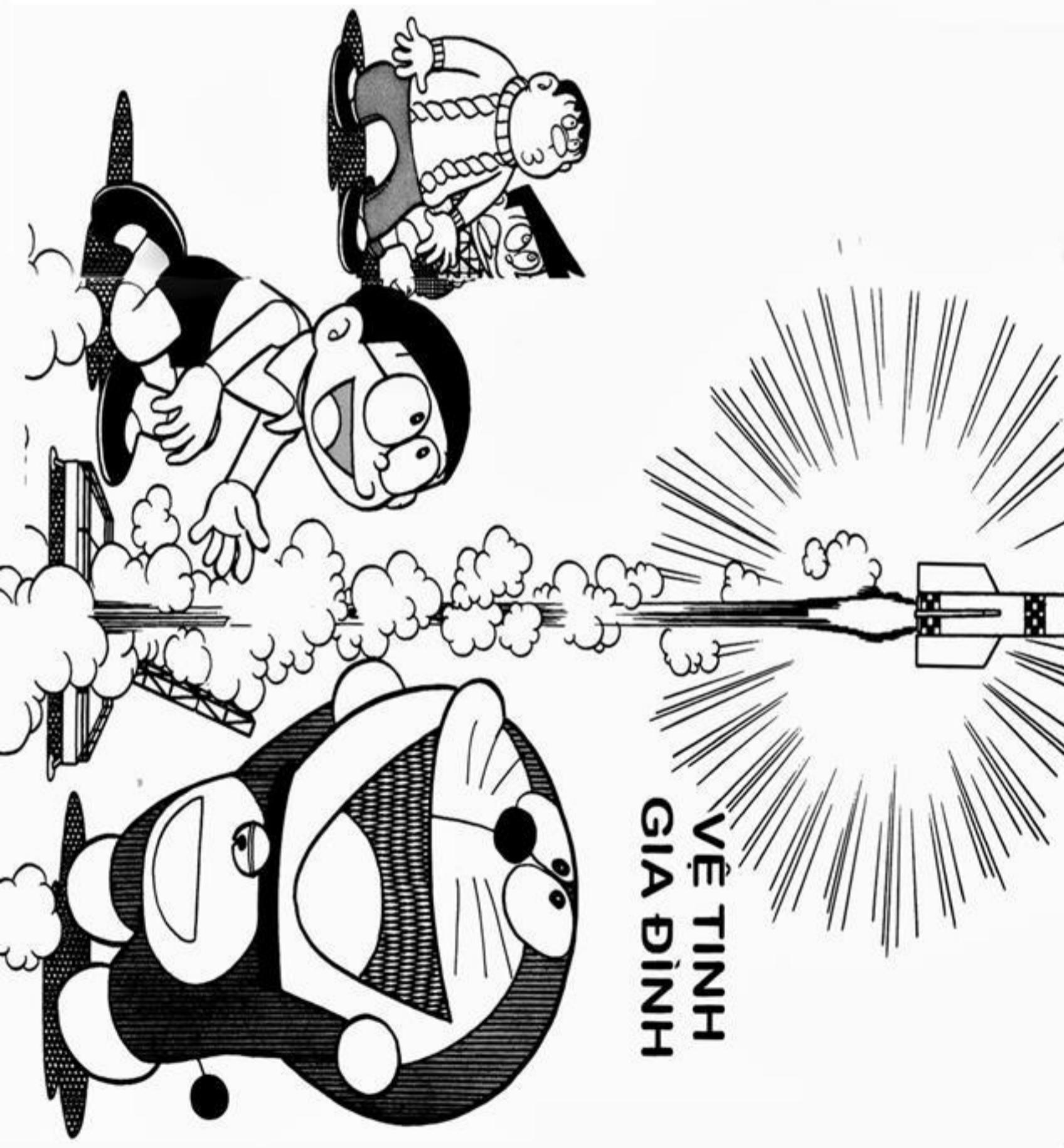
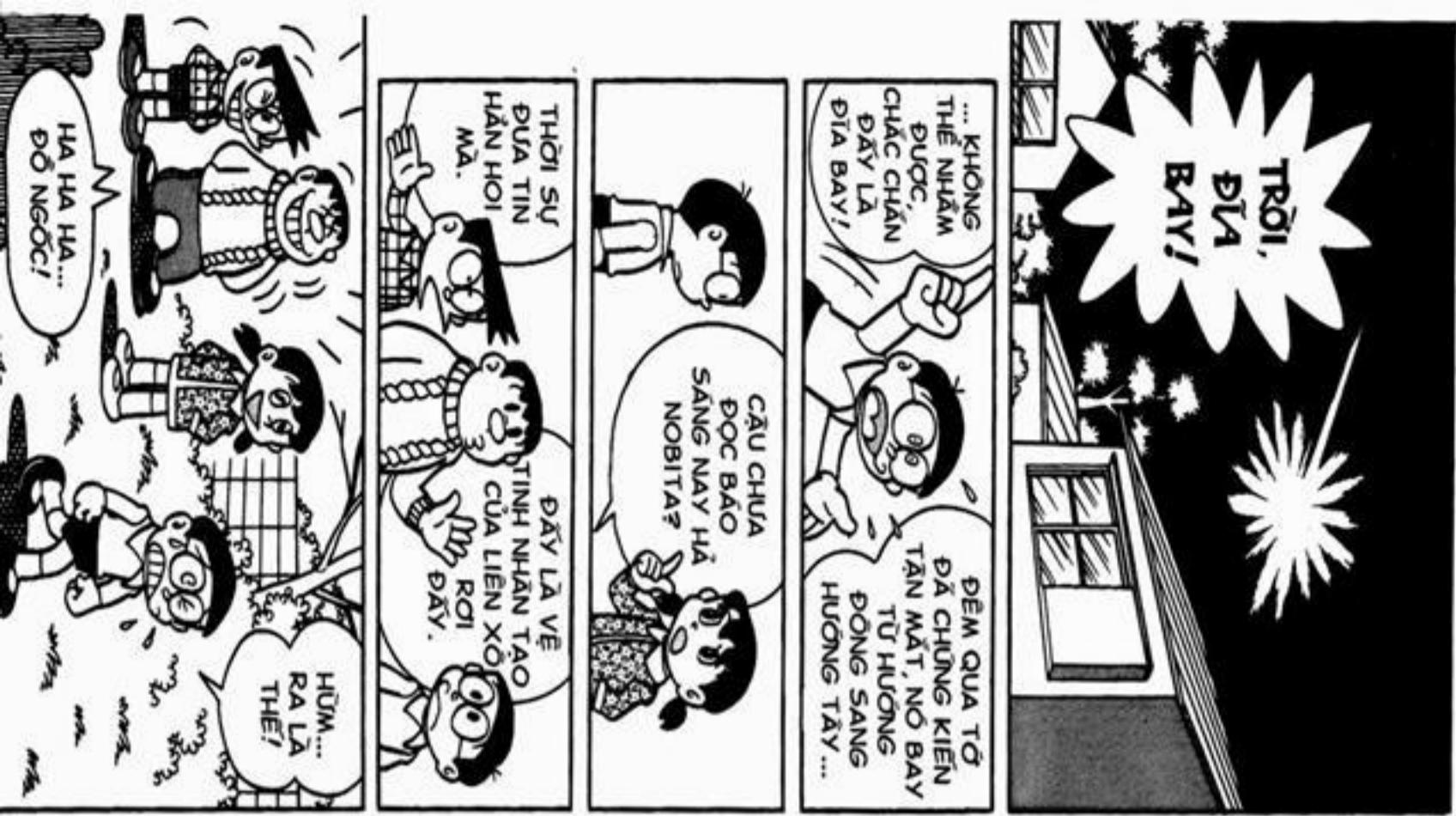














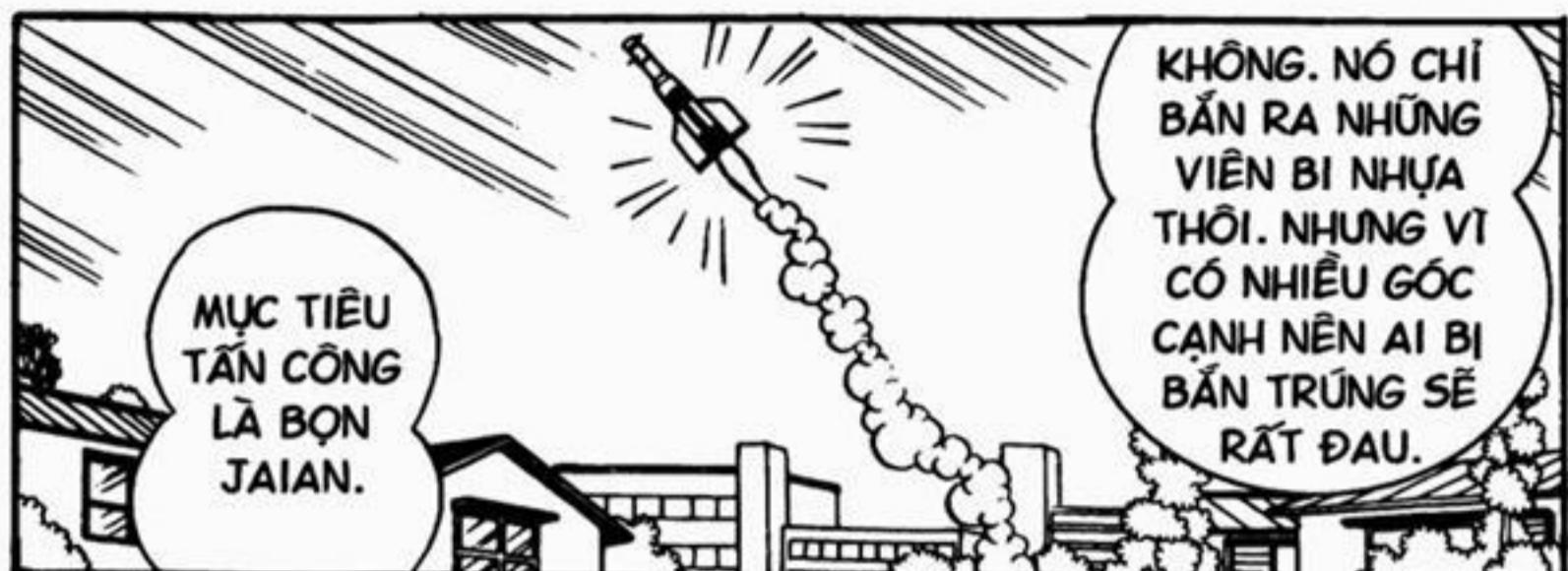


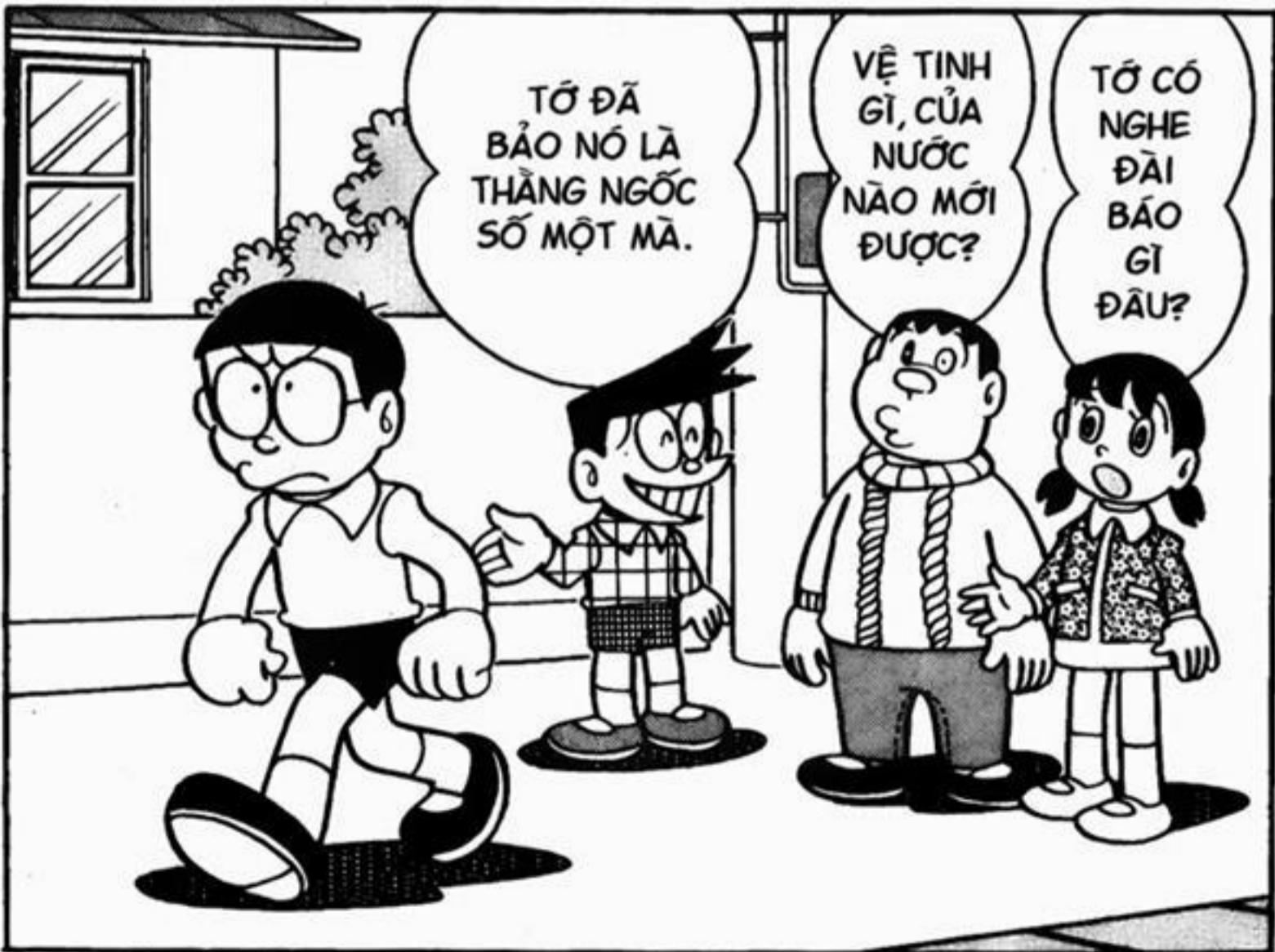




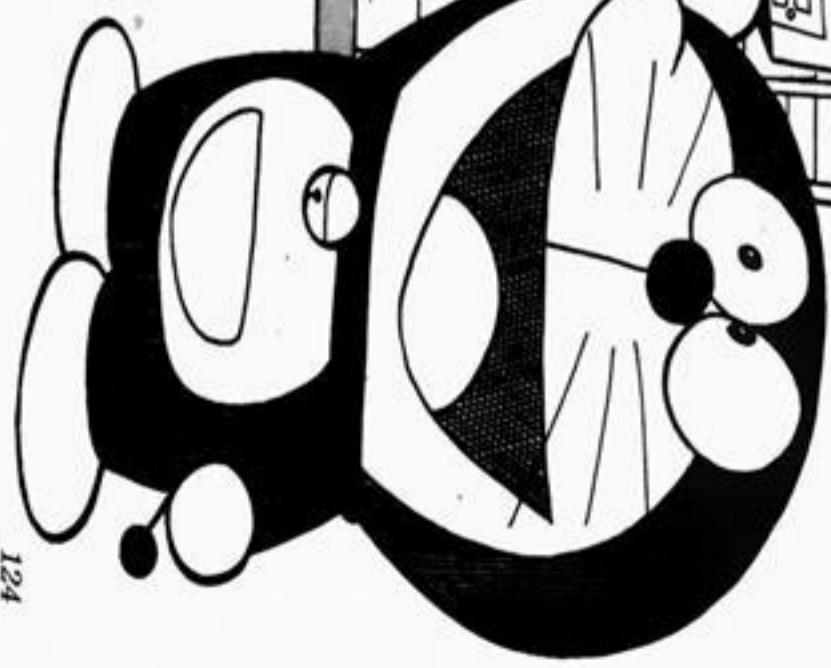
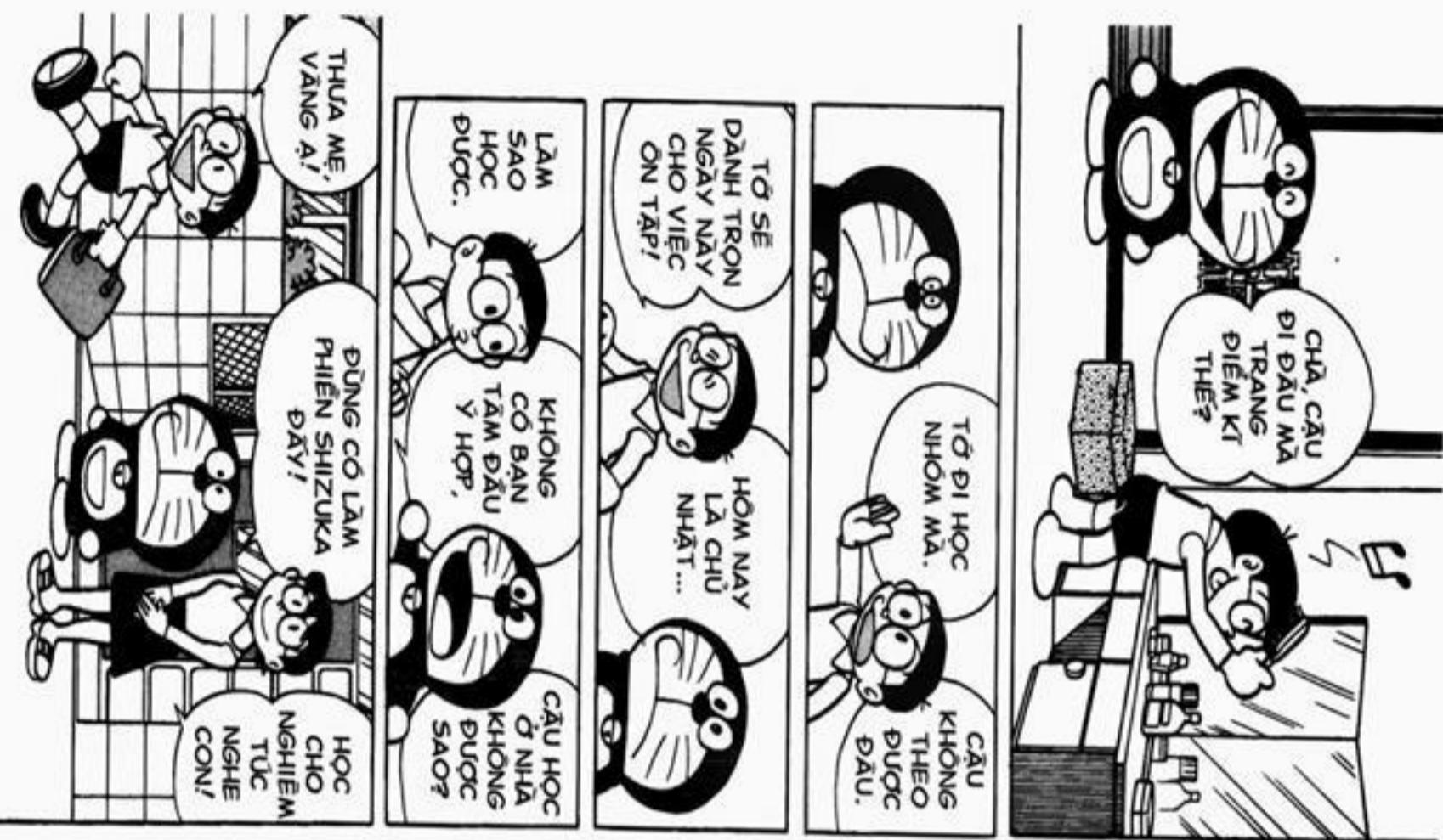




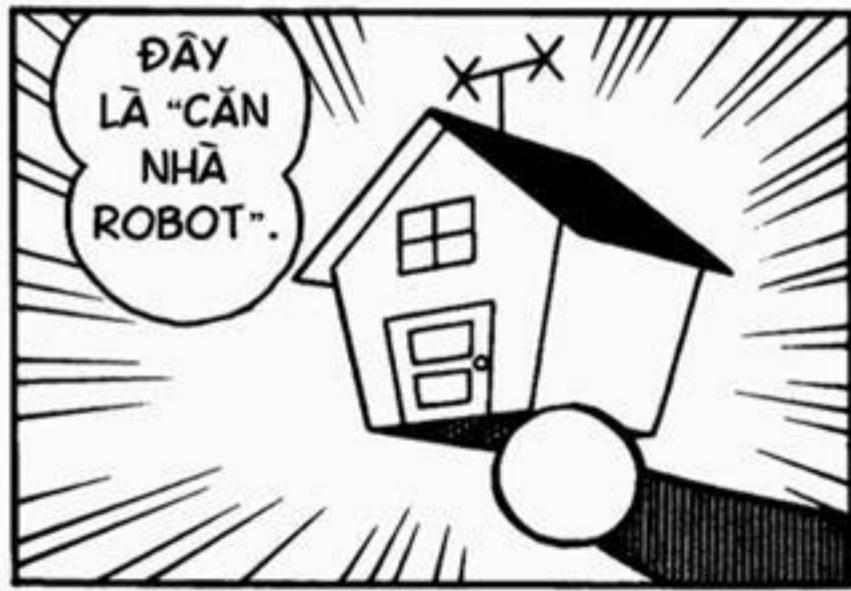


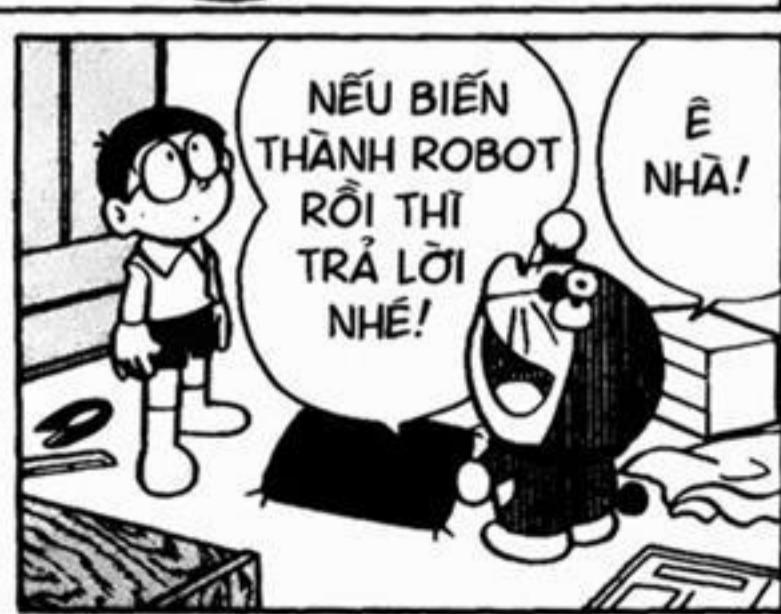
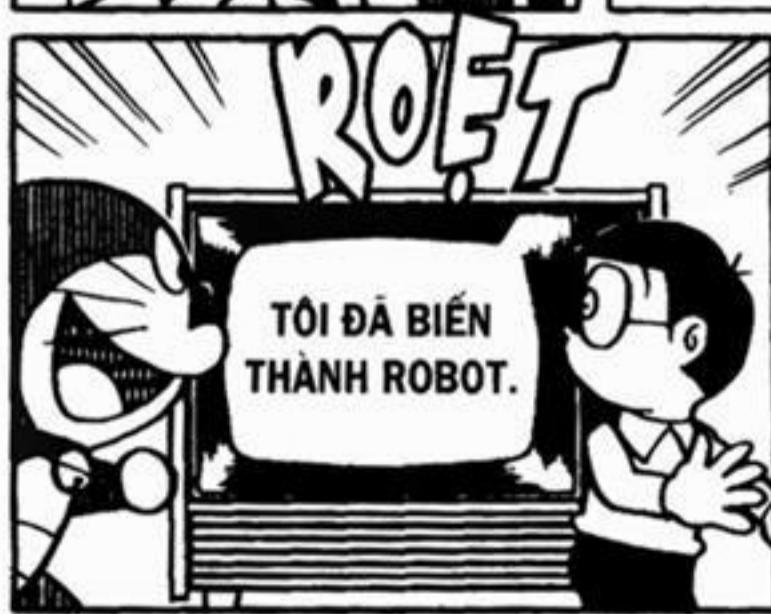
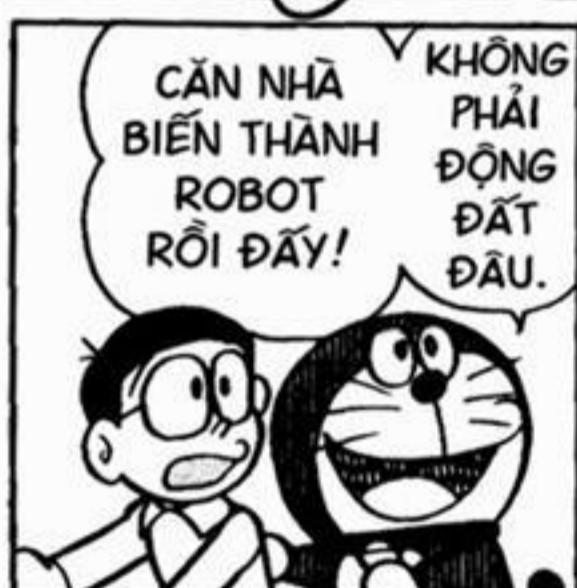
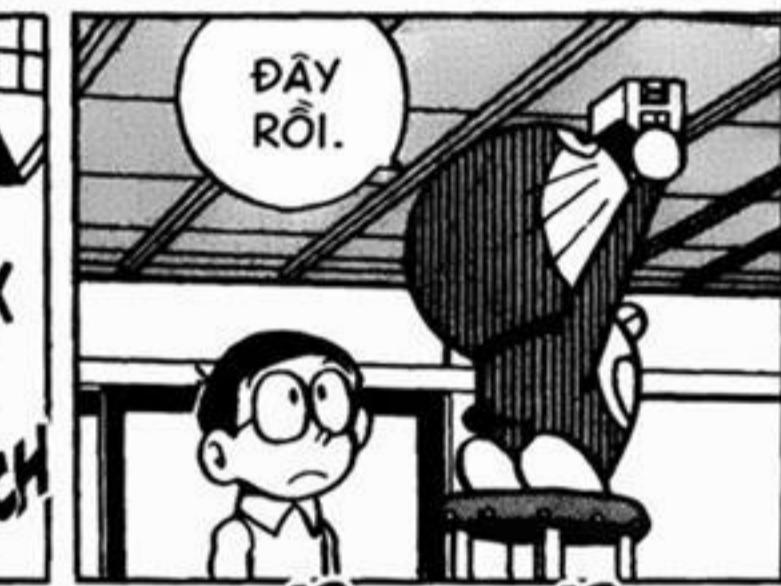
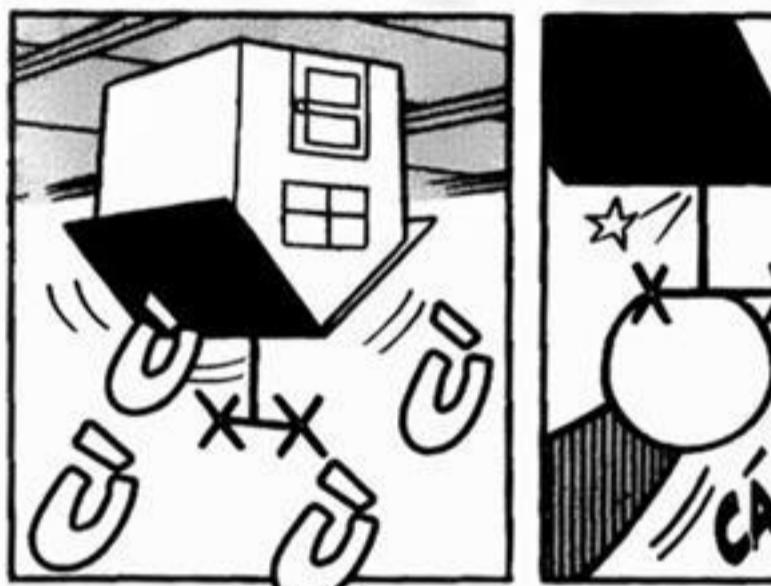


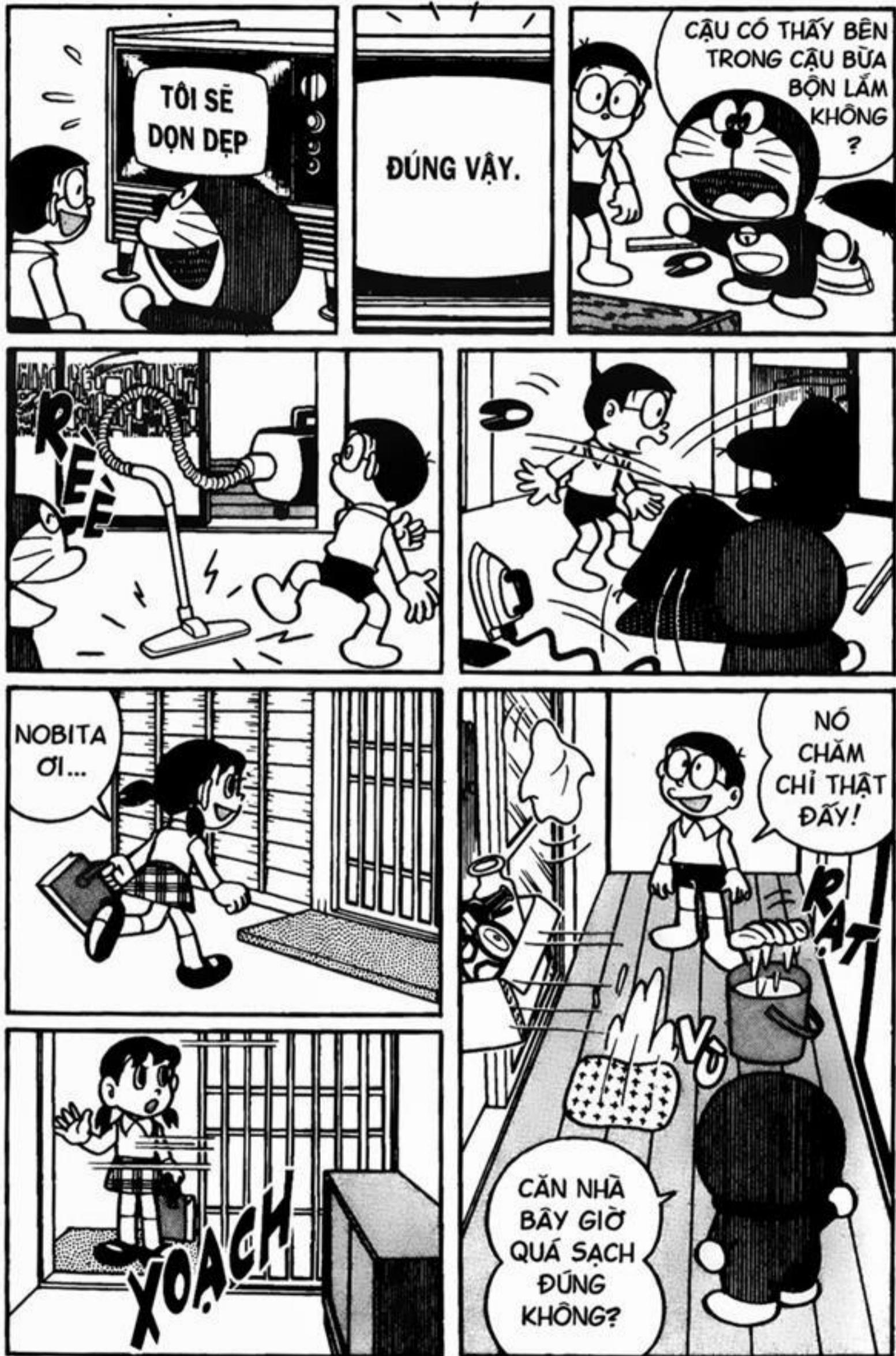
# NHÀ BIỂN THÀNH ROBOT











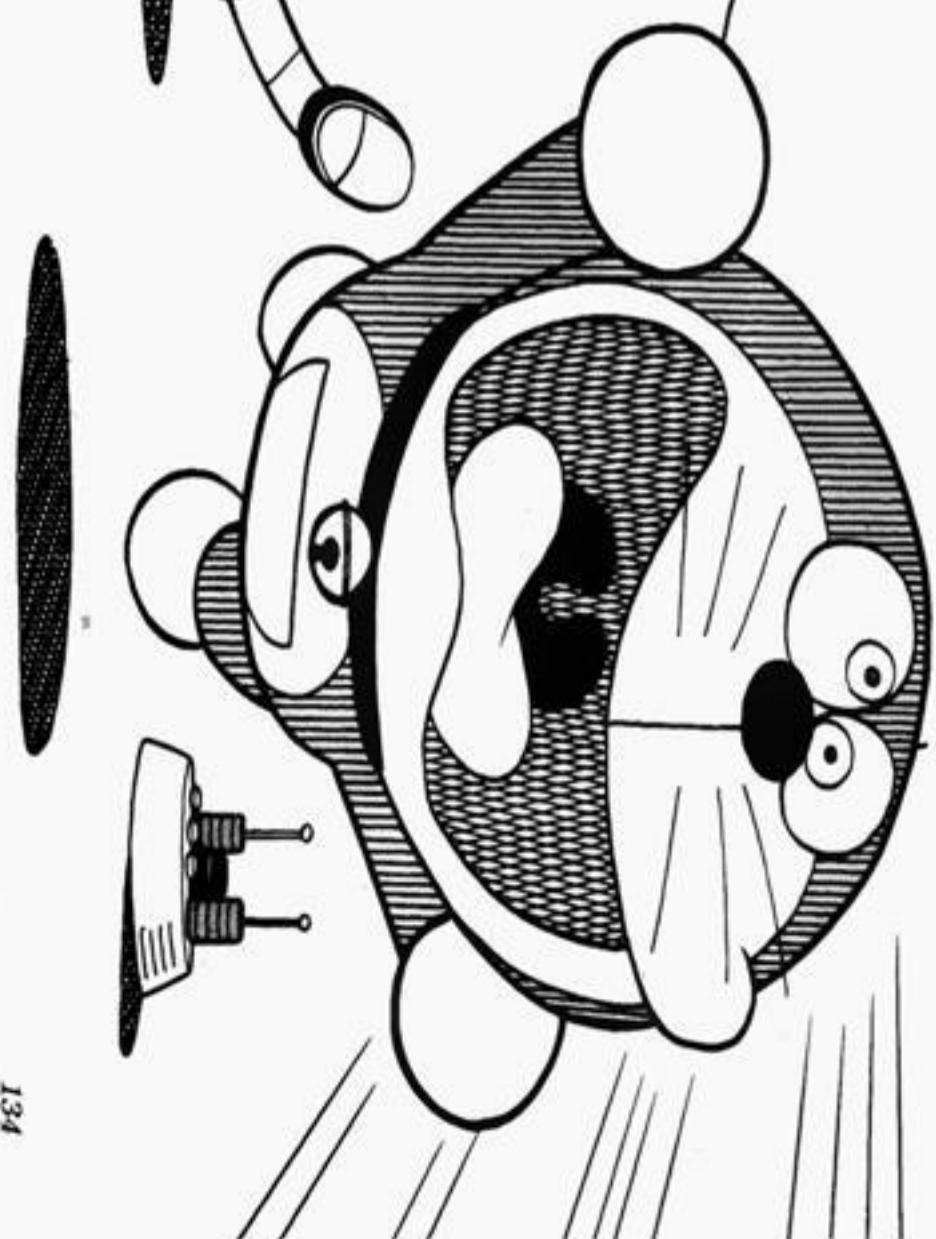
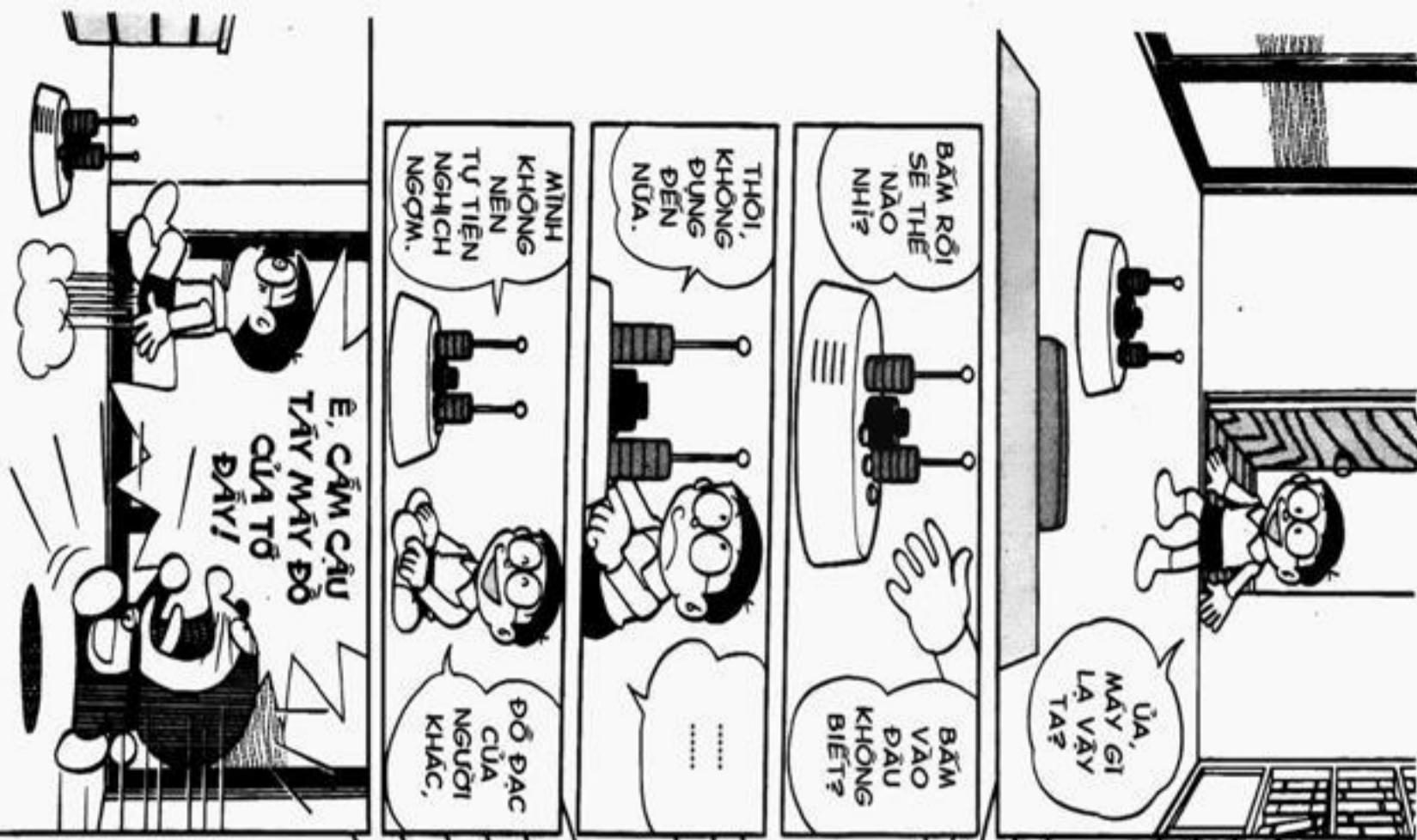






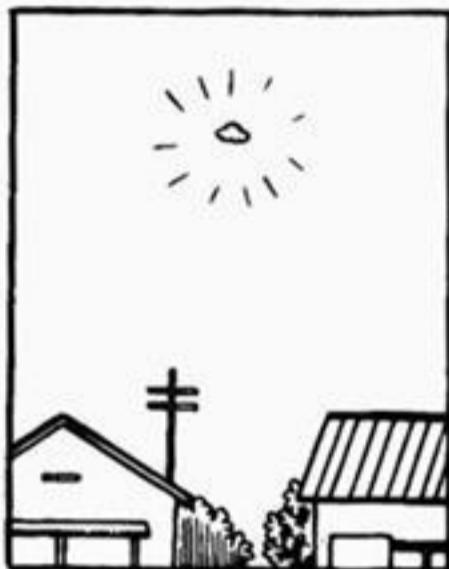


## MÁY GẶP GỖ THỰC THẾ CHUA XÁC ĐỊNH



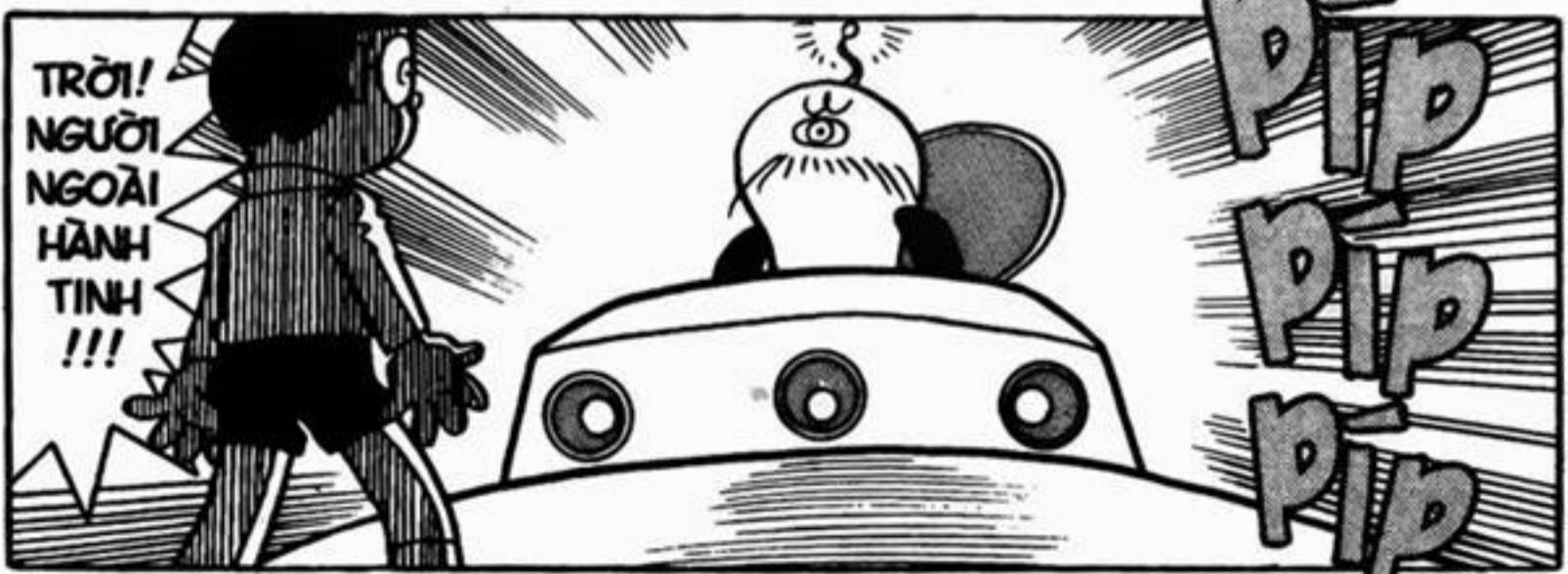
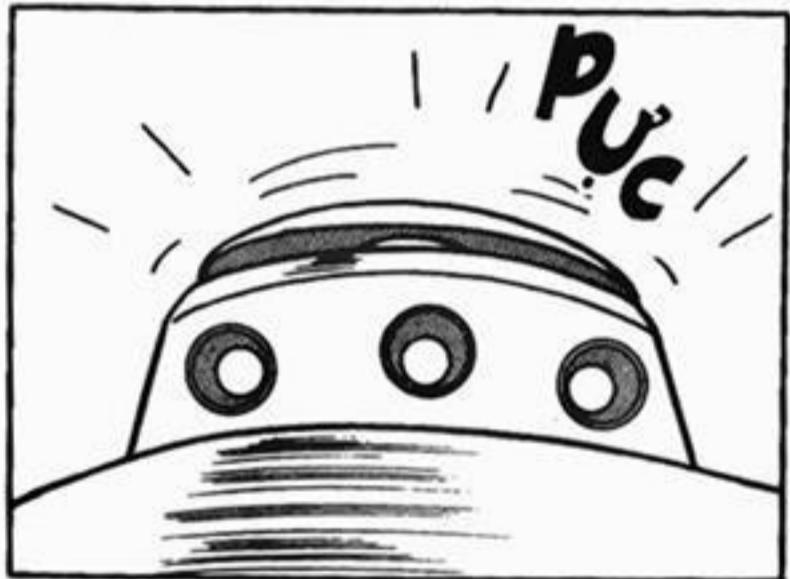


TRỜI ĐẤT!  
ĐĨA BAY  
KÌA!!!











ÔNG TA HỎI:  
NGƯỜI GỌI ÔNG  
TA MẤY LẦN LIỀN  
CÓ PHẢI LÀ CẬU  
KHÔNG?

Mm Mm Mm  
Mm Mm Mm  
Mwh Mwh Mm

TRƯỚC HẾT PHẢI  
NÓI CHUYỆN XEM  
SAO ĐÃ. "BÁNH  
MÌ PHIÊN  
DỊCH" ĐÂY...

TIỀN NHIÊN LIỆU  
ĐI TỪ CHỖ HỘ  
TỚI TRÁI ĐẤT  
CŨNG MẤT 20  
TRIỆU YÊN.

Mm Mm M  
Mm Mm M  
Mm Mm M

ÔNG TA ĐEN  
TỪ HÀNH TINH  
HARUKA Ở  
RẤT XA.

Mm Mm M  
Mm Mm M  
Mm Mm M

TRỜI ƠI,  
THẾ THÌ  
NGUY RỒI.

NHUNG TƠ  
CÓ CHUYỆN  
GÌ ĐÂU...

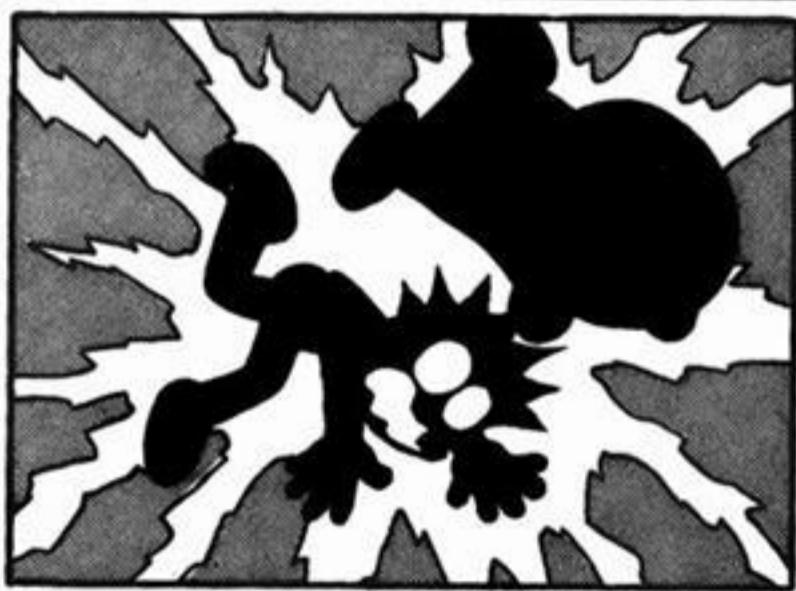
LẠI CÒN BỊ CẬU GỌI  
ĐÚNG LÚC ĐANG ĂN  
CƠM NÊN CÓ VIỆC  
GÌ THÌ NÓI LỆ LÊN.

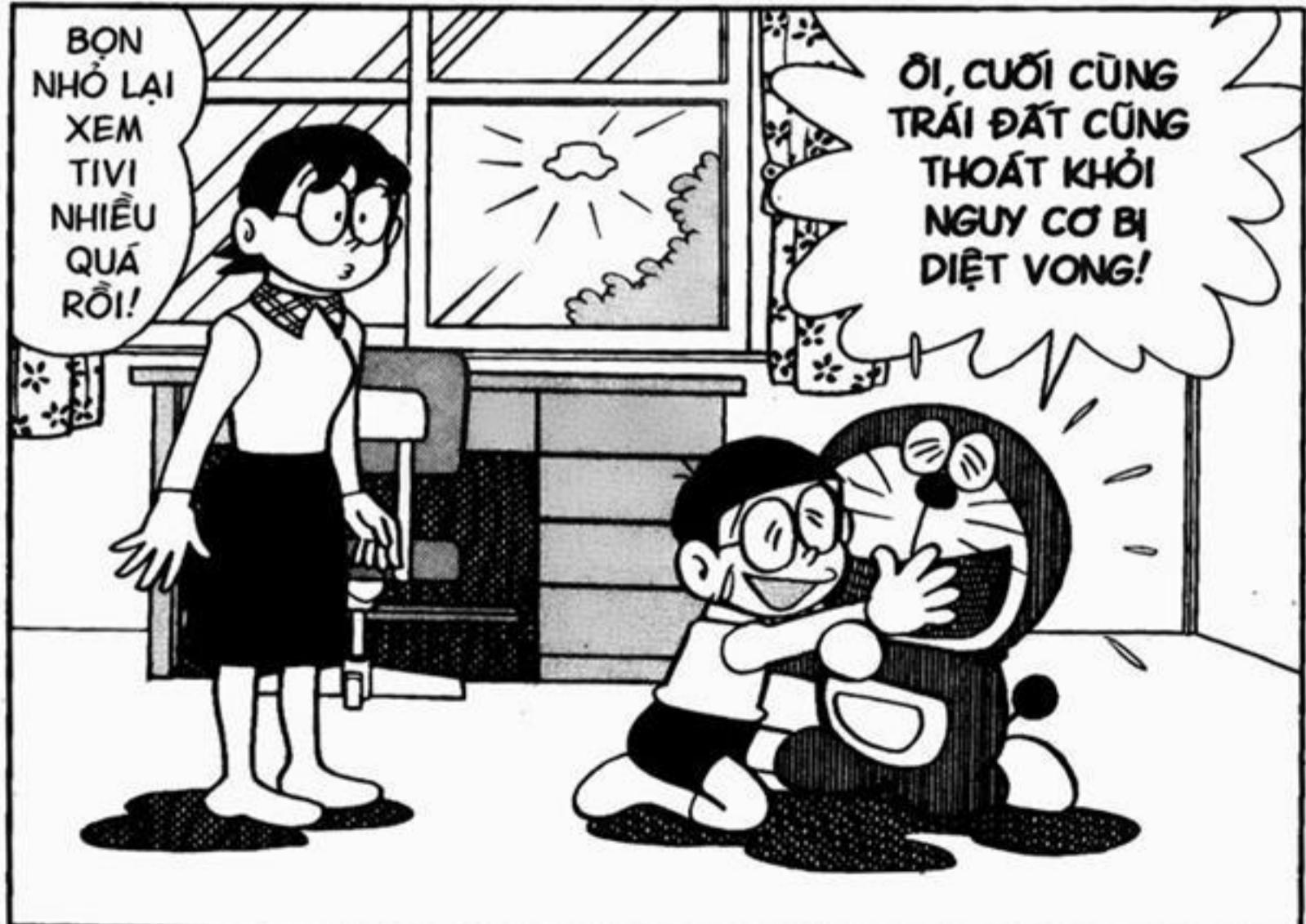
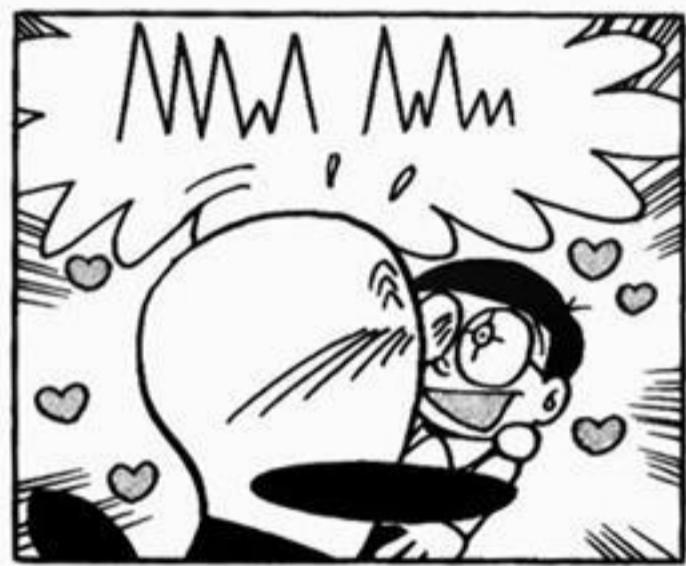
Mm Mm  
Mm Mm M

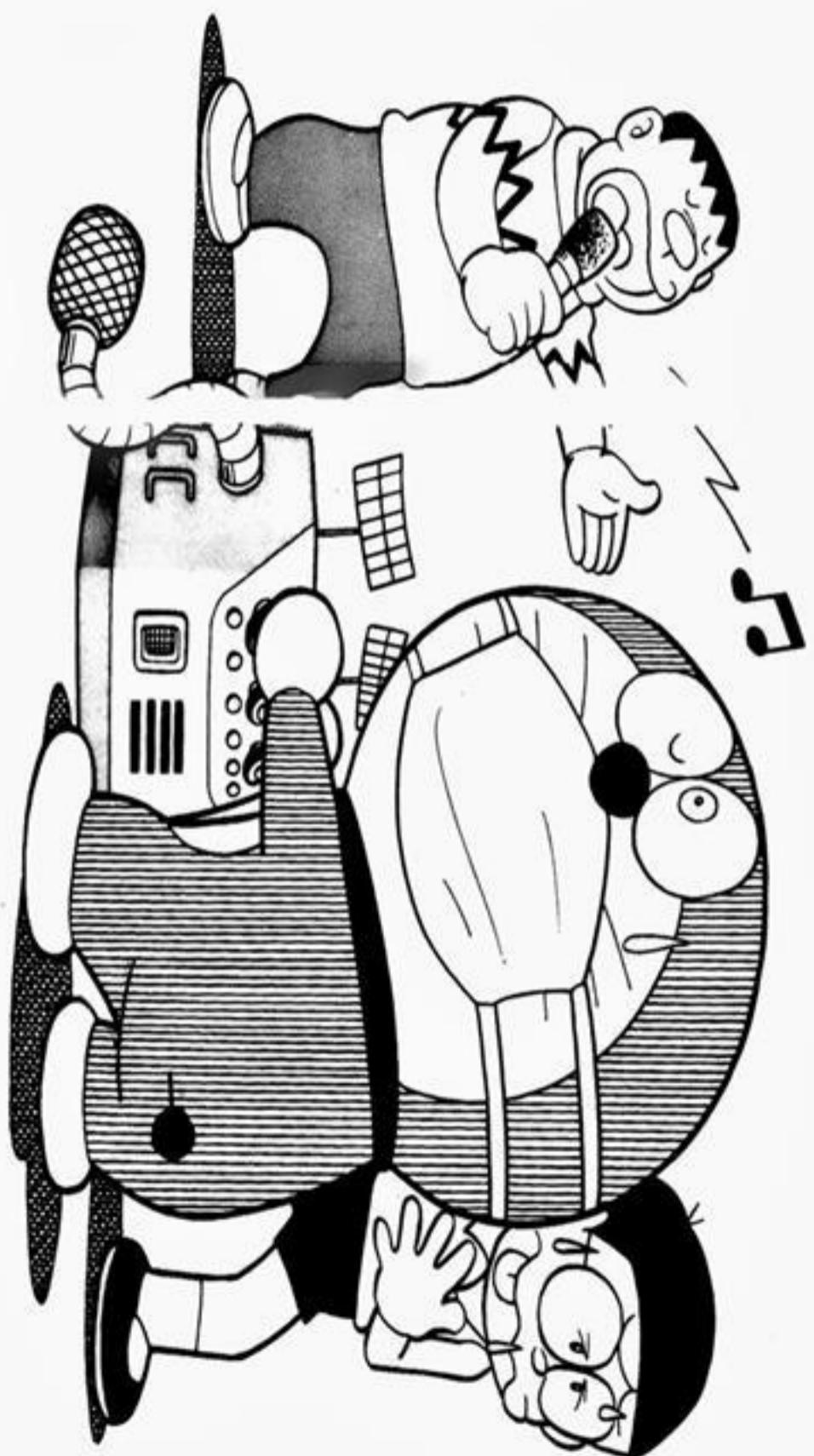
NÓI CHO CẬU BIẾT, LIÊN QUÂN  
CỦA HÀNH TINH HARUKA CHƯA  
BAO GIỜ BẠI TRẬN TRONG CÁC  
CUỘC GIAO TRANH VŨ TRỤ  
ĐÂU ĐẤY!

HỌ HỎI CÓ PHẢI  
CẬU ĐANG LÔI HỌ  
RA LÀM TRÒ  
ĐÙA KHÔNG  
?



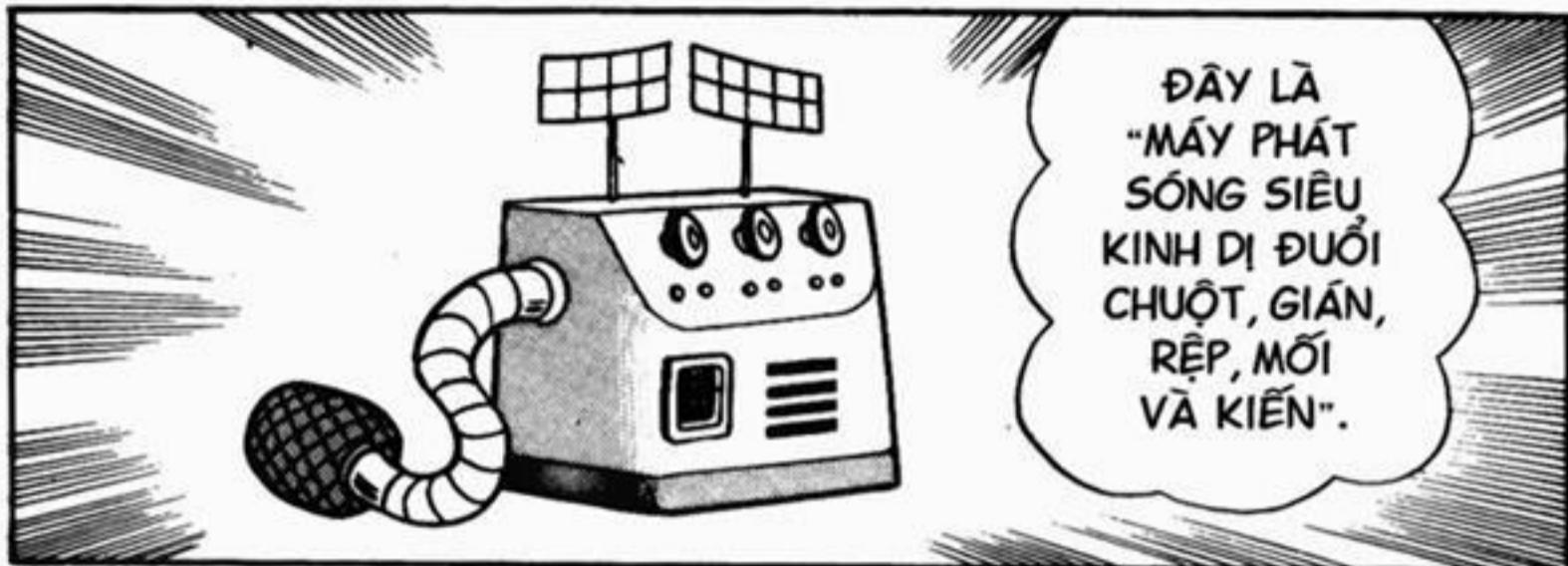


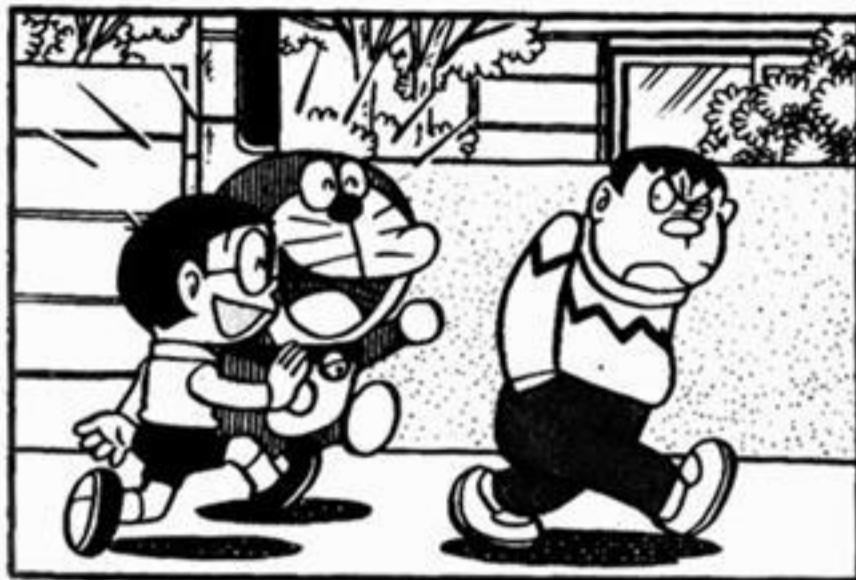




## MÁY PHÁT SÓNG KINH ĐI

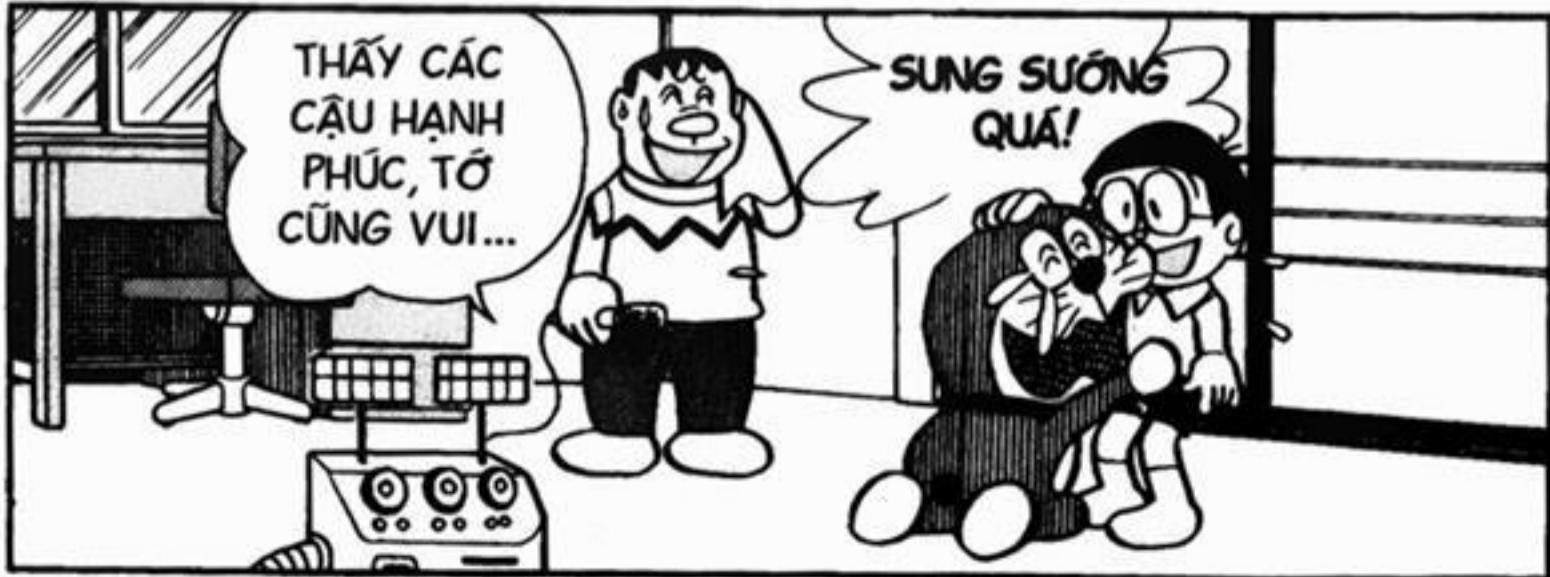
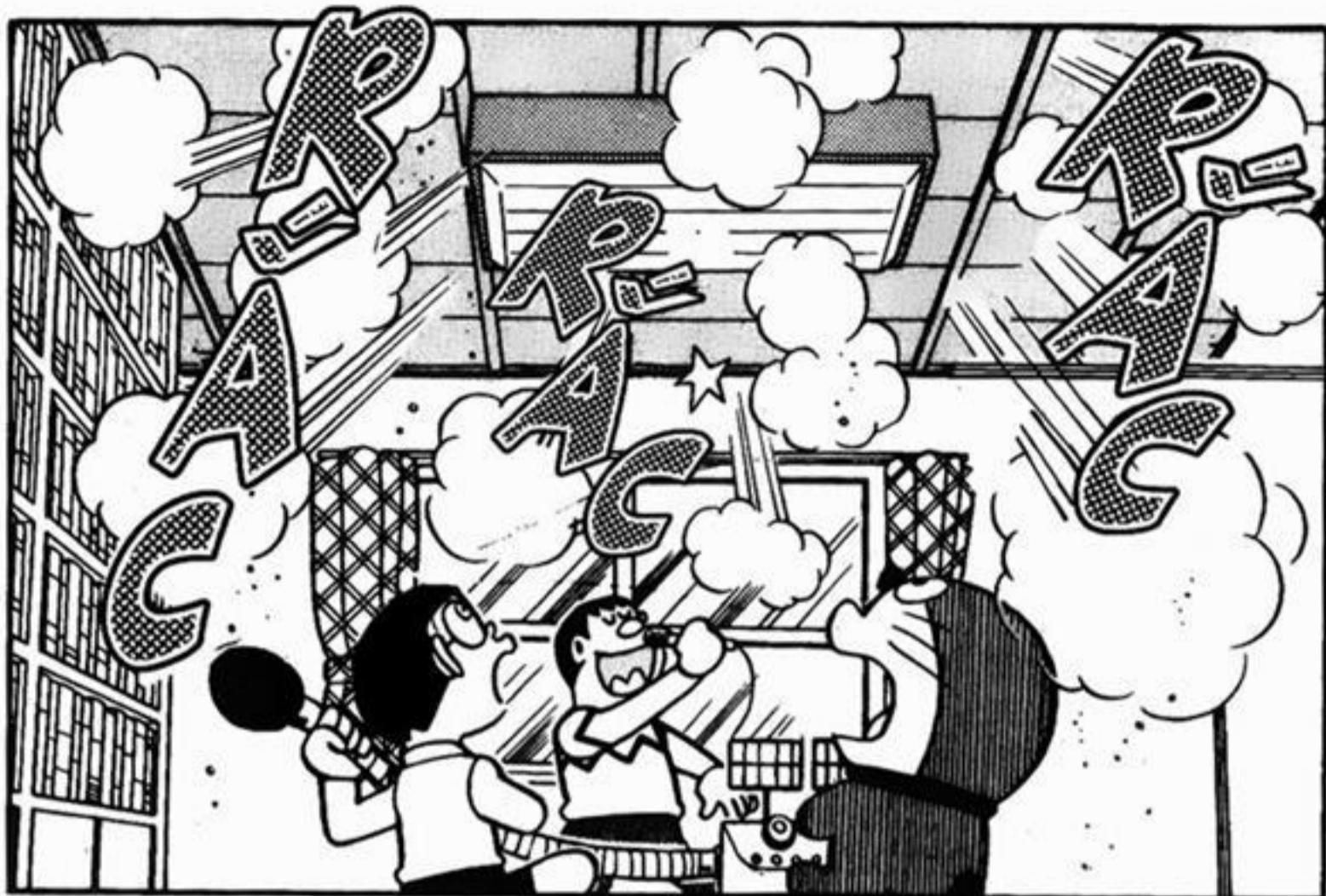












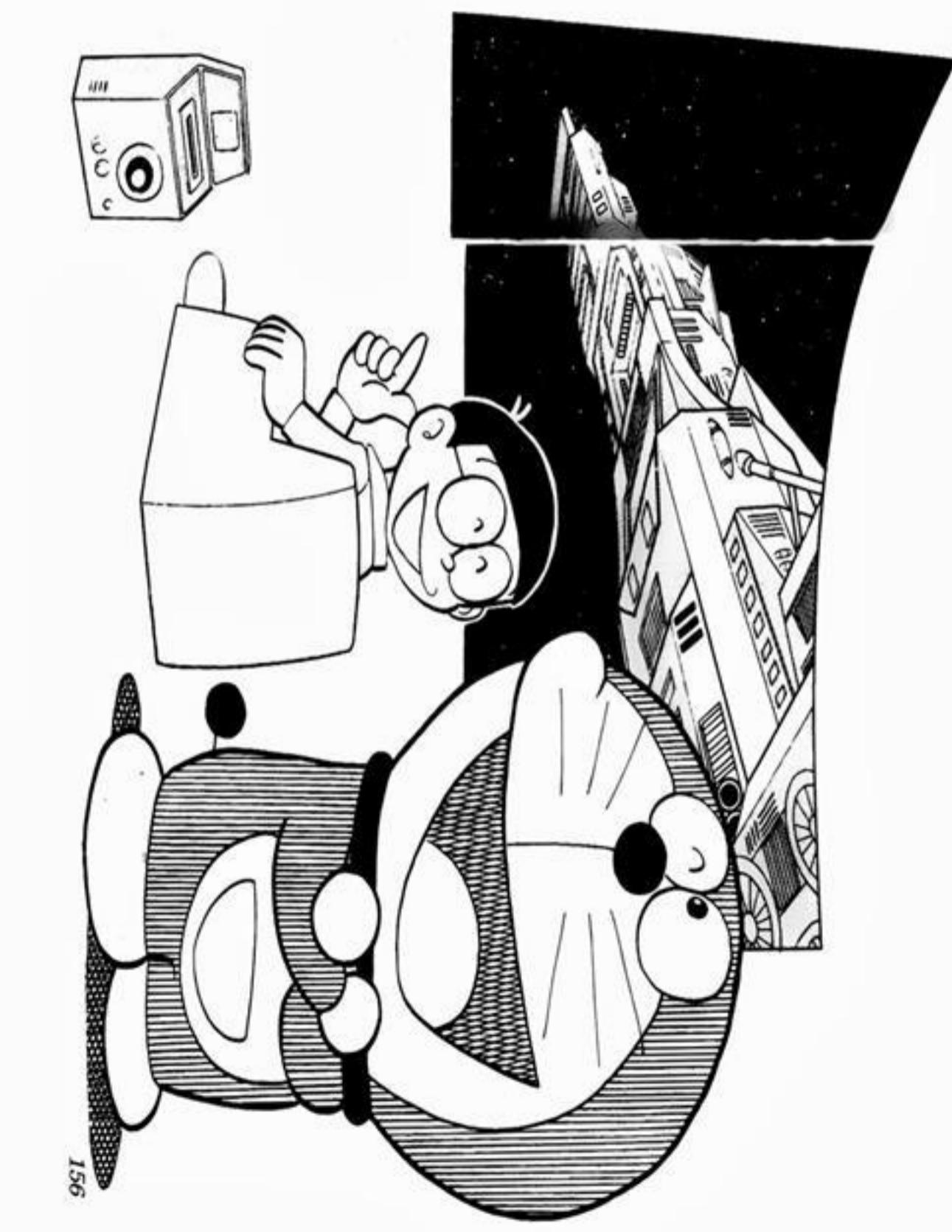
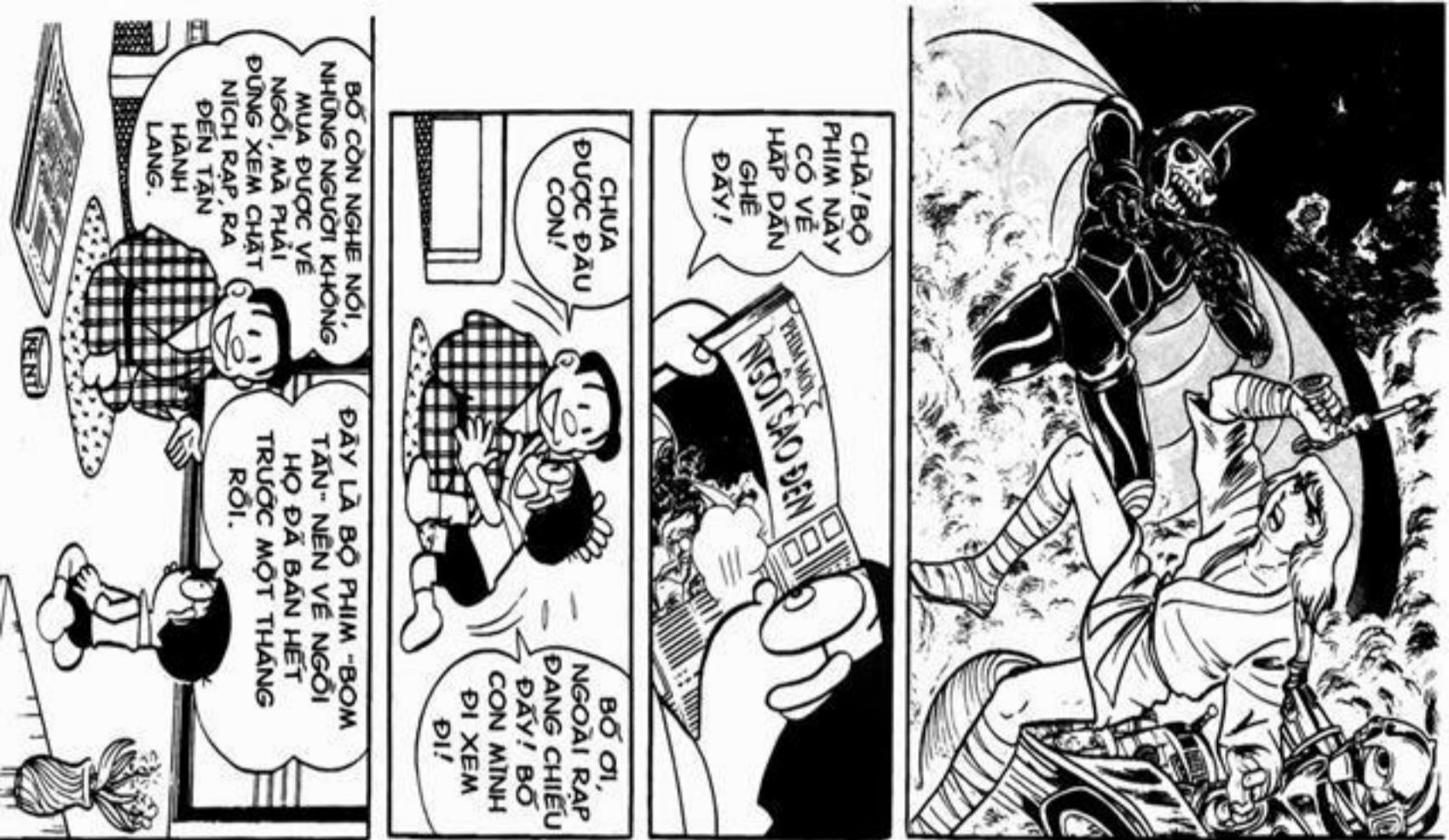




Vài ngày sau nữa ...



# BÁNH RÁN, XEM PHIM... TẤT CẢ ĐÃ ĐẶT CHỖ!







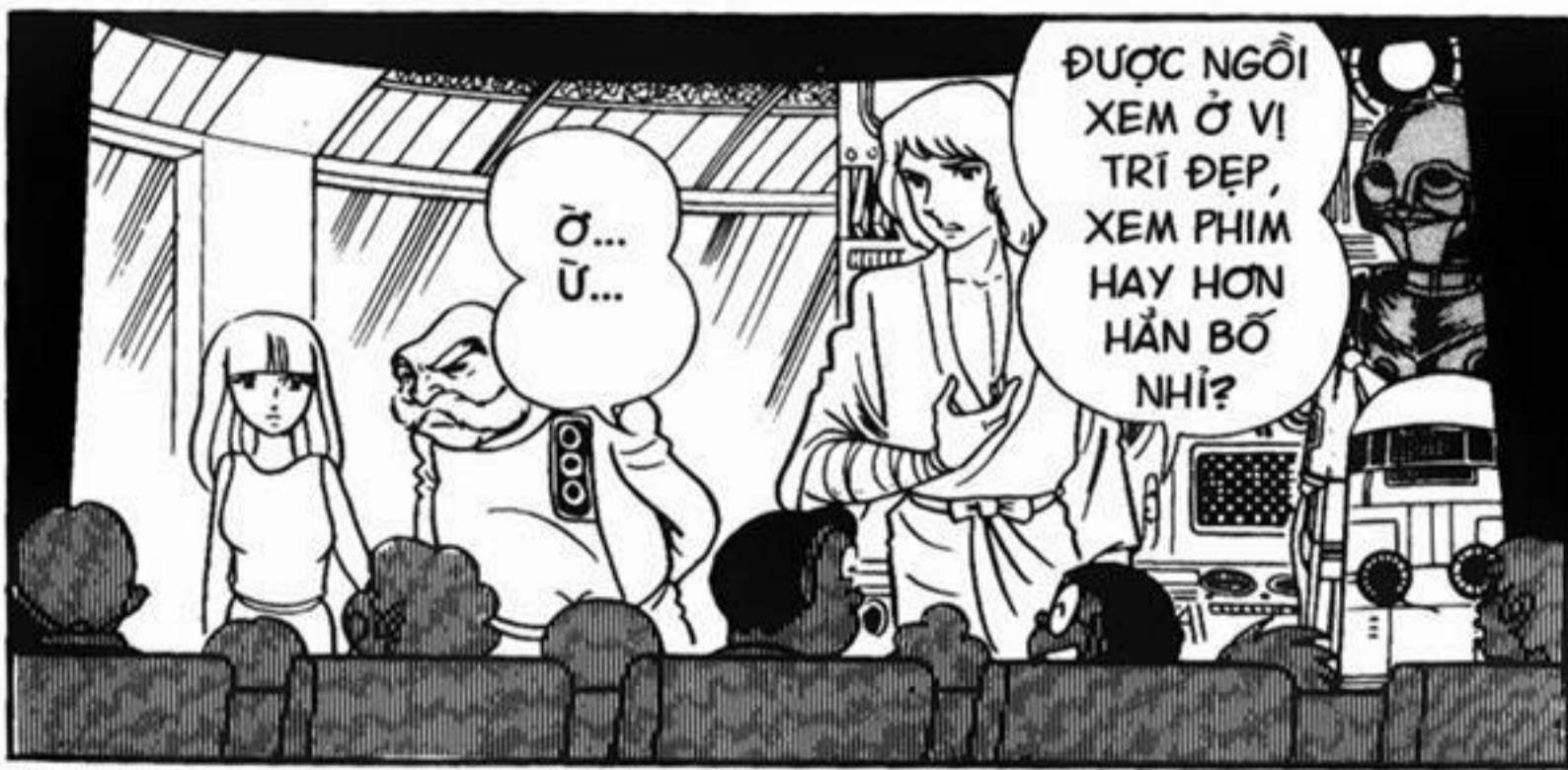












NHỚ ĐÂY! MAI  
ĐẾN TRƯỜNG  
SẼ BIẾT TAY!

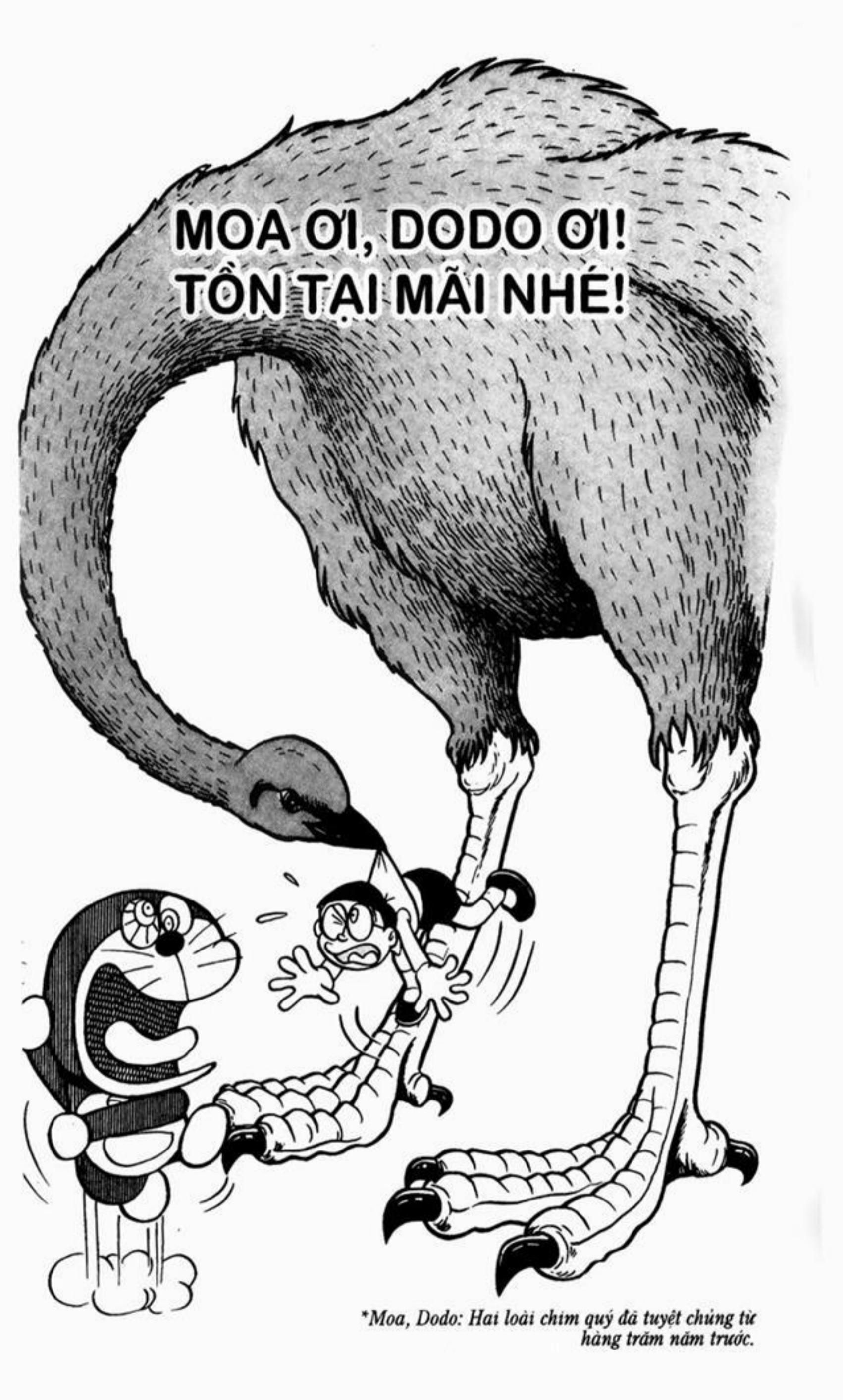
TÓ PHẢI HỦY BAO  
NHIỀU KẾ HOẠCH,  
CẬU BIẾT KHÔNG?

BẤT NGƯỜI TA ĐỢI  
SAO KHÔNG ĐẾN, LÀM  
NGƯỜI TA KHÔNG DÁM  
RA NGOÀI MỘT BƯỚC  
NÀO CẢ!

CẬU CÓ CẦN  
ĐẶT TRƯỚC  
LỊCH HẸN  
VỚI BÁC SĨ  
KHÔNG?

HU HU HU...  
TÓ TIÊU  
ĐỜI VỚI  
TUI NÓ  
MẤT...





**MOA ƠI, DODO ƠI!  
TỒN TẠI MÃI NHÉ!**

\*Moa, Dodo: Hai loài chim quý đã tuyệt chủng từ  
hàng trăm năm trước.

GIẢ THUYẾT  
CHÚNG ĐI  
CON NGƯỜI  
SĂN BẮN  
LÀ CÓ SỨC  
THUYẾT PHỤC  
NHẤT.

CON TO NHẤT  
CAO TỚI 4 MÉT

CÓ RẤT NHIỀU GIẢ  
THUYẾT VỀ NGUYÊN  
NHÂN DẪN ĐẾN SỰ  
TUYỆT CHỦNG TỪ  
MẤY TRĂM NĂM  
TRƯỚC CỦA GIỐNG  
CHIM KHỔNG LỒ  
MOA TRUYỀN  
THUYẾT.



DO SỰ SĂN  
BẮN CỦA CON  
NGƯỜI, CÙNG  
NHƯ DO SỰ  
Ô NHIỄM  
MÔI TRƯỜNG  
RẤT NHIỀU  
LOÀI KHÁC  
CŨNG ĐÃ  
TUYỆT  
CHỦNG...



TÈN  
TÉN  
TEN  
TEN



VIỆC BẢO VỆ  
THIÊN NHIÊN  
TRỞ THÀNH MỘT  
TRỌNG TRÁCH  
LỚN CỦA  
CHÚNG TA -  
NHỮNG NGƯỜI  
SỐNG TRONG  
THẾ KỶ 20!



